

**HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW -
HA80 RTJ O - HA80 RTJ PRO**

Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :

<https://www.e.technical-information.com>
ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR :



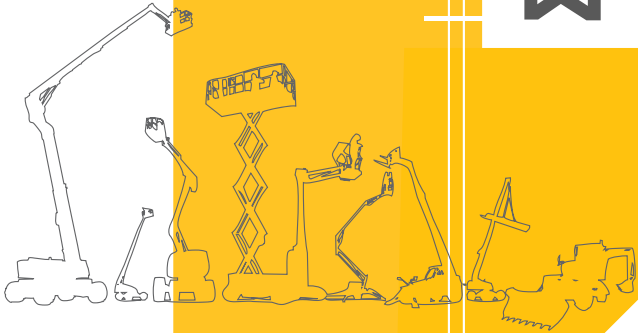
Εγχειρίδιο χρήσης

**HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW
HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW
HA80 RTJ O - HA80 RTJ PRO**



A**ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

1 - Ευθύνη χρήστη	10
1.1- Ευθύνη κατόχου	10
1.2- Ευθύνη του υπαλλήλου	10
1.3- Ευθύνη του εκπαιδευτή	10
1.4- Ευθύνη του χειριστή	11
2 - Ασφάλεια	12
2.1- Οδηγίες ασφαλείας	12
2.1.1- Κίνδυνοι από κακή χρήση	12
2.1.2- Κίνδυνοι από πτώση	13
2.1.3- Κίνδυνοι ανατροπής	14
2.1.4- Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας	16
2.1.5- Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς	17
2.1.6- Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης	18
2.1.7- Κίνδυνοι από μη ελεγχόμενες κινήσεις	19
3 - Ερωτήματα περί της ασφαλείας	20
4 - Ειδοποίηση για περιστατικά	20
5 - Συμμόρφωση	21
5.1- Τροποποίηση προϊόντος	21
5.1.1- Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή	21
5.2- Προδιαγραφές προϊόντος	22
5.3- Ειδοποίηση για την αλλαγή ιδιοκτησίας	22
5.4- Δήλωση συμμόρφωσης	23

ΣΥΝΟΨΗ

B**ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ**

1 - Γενική ασφάλεια	25
1.1- Προοριζόμενη χρήση	25
1.2- Περιεχόμενο επικετών	26
1.3- Σύμβολα και χρώματα	27
1.4- Επίπεδο σοβαρότητας	27
1.5- Υπόμνημα συμβόλων και ορισμοί	28
2 - Περιγραφή μοντέλων	29
3 - Κύρια εξαρτήματα μηχανής	30
3.1- Διάταξη	30
3.2- Κάτω χειριστήρια	32
3.2.1- Διάταξη	32
3.2.2- HAULOTTE Activ'Screen 2	36
3.3- Επάνω χειριστήρια	58
3.3.1- Διάταξη	58
3.3.2- Οθόνη προβολής (LED 101 - 117)	61
3.4- DPF (Diesel Particle Filter) (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)	65
3.4.1- Αυτόματη αναγέννηση	67
3.4.2- Χειροκίνητη αναγέννηση	67
3.4.3- Αναστολή αναγέννησης	67
3.4.4- Τερματισμός χειροκίνητης αναγέννησης	67
4 - Προδιαγραφές απόδοσης	68
4.1- Τεχνικά χαρακτηριστικά	68
4.2- Ζώνη εργασίας	73
5 - Θέσεις ετικετών και σημάνσεων	74

C**ΈΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

1 - Συστάσεις	89
2 - Αξιολόγηση περιοχής εργασίας	89
3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας	90
3.1- Καθημερινός έλεγχος	90
4 - Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας	93
4.1- Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης	93
4.2- Ενεργοποίηση στοιχείων ελέγχου	94
4.3- Ανιχνευτής σφαλμάτων	94
4.3.1- Δοκιμές φωτεινών ενδείξεων	94
4.3.2- Δοκιμή ηχητικών σημάτων	95
4.4- Αυτόματη αποκοπή κινητήρα	95
4.5- Σύστημα ανίχνευσης υπερφόρτωσης	95
4.6- Ταλαντούμενος άξονας (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)	96
4.7- Συσκευή προειδοποίησης κλίσης	96
4.8- Όριο ταχύτητας διαδρομής	97
4.9- Ηλεκτρονικά επί του οχήματος	97
4.10- Σύστημα επιλογής δυναμικότητας	98

D**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

1 - Χρήση	99
1.1- Εισαγωγή	99
1.2- Γενική περιγραφή	99
1.3- Λειτουργία από τα κάτω χειριστήρια	100
1.4- Λειτουργία από τα επάνω χειριστήρια	102
2 - Κάτω χειριστήρια	104
2.1- Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής - Ντιζελοκινητήρας ...	104
2.2- Για την έναρξη και τη διακοπή της μηχανής - Κινητήρας βενζίνης/αερίου	105
2.3- Έλεγχος κίνησης	106
2.4- Επιπλέον χειριστήρια	107
3 - Επάνω χειριστήρια	108
3.1- Για έναρξη και διακοπή της μηχανής'	108
3.1.1- Για την εκκίνηση της μηχανής	108
3.1.1.1- Για να σταματήσετε τον κινητήρα	108
3.1.1.2- Εάν ο κινητήρας σταματήσει από Stop Emission System ...	108
3.2- Χειριστήριο οδήγησης και διεύθυνσης	109
3.3- Έλεγχος κίνησης	110
3.4- Επιπλέον χειριστήρια	111
3.4.1- Stop Emission System	111
3.4.2- Activ' Lighting System	111
3.4.3- Διπλός επιλογέας φορτίου (εάν υπάρχει)	112
4 - Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης 113	
4.1- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος	113
4.2- Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα ..	114
4.2.1- Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους	115
4.3- Μη διαθέσιμη τροφοδοσία ισχύος	115
5 - Μεταφορά	116
5.1- Ρύθμιση σε θέση μεταφοράς	116
5.2- Παρουσίαση της μηχανής - HA26 RTJ O/PRO	117
5.3- Εκφόρτωση	118
5.4- Ρυμούλκηση	118
5.4.1- Αποσύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης	119
5.4.2- Επανασύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης	119
5.5- Αποθήκευση	120
5.6- Διαδικασία ανύψωσης	121
6 - Συστάσεις για ψυχρό καιρό	123
6.1- Λάδι κινητήρα	123
6.2- Υδραυλικό λάδι	124

ΣΥΝΟΨΗ

E

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1 - Διαστάσεις μηχανής	126
2 - Μάζες βασικών εξαρτημάτων	128
3 - Ήχοι και δονήσεις	129
4 - Διάταξη τροχών/ελαστικών	130
4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά	130
4.2 - Έλεγχος και συντήρηση	130
5 - Προαιρετικός εξοπλισμός	133
5.1 - Γεννήτρια επί του οχήματος	133
5.1.1 - Αρχή	133
5.1.2 - Διαδικασία	133
5.2 - Κιτ υαλοπίννακα	134
5.2.1 - Περιγραφή	134
5.2.2 - Χαρακτηριστικά	134
5.2.3 - Οδηγίες ασφαλείας	134
5.2.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση	134
5.2.5 - Χρήση	135
5.2.6 - Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση	136
5.2.7 - Ειδικές σημάνσεις	137
5.3 - Υποστήριγμα σταθμού συγκόλλησης	138
5.3.1 - Περιγραφή	138
5.3.2 - Χαρακτηριστικά	138
5.3.3 - Οδηγίες ασφαλείας	138
5.3.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση	138
5.3.5 - Χρήση	138
5.3.6 - Συναρμολόγηση - Αποσυναρμολόγηση	139
5.3.7 - Ειδικές σημάνσεις	140
5.4 - Κιτ υδραυλικού	141
5.4.1 - Περιγραφή	141
5.4.2 - Χαρακτηριστικά	141
5.4.3 - Οδηγίες ασφαλείας	141
5.4.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση	141
5.4.5 - Χρήση	142
5.4.6 - Συναρμολόγηση - Αποσυναρμολόγηση	143
5.4.7 - Προαιρετικές ειδικές σημάνσεις	144
5.5 - Activ' Shield Bar - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (Εάν διατίθεται)	145
5.5.1 - Περιγραφή	145
5.5.2 - Χαρακτηριστικά	145
5.5.3 - Οδηγίες ασφαλείας	146
5.5.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση	147
5.5.5 - Χρήση	147
5.5.6 - Ειδικές σημάνσεις	148
5.6 - Αναδιπλούμενη πόρτα	149
5.6.1 - Ονομασία	149
5.6.2 - Χαρακτηριστικά	149
5.6.3 - Οδηγίες ασφαλείας	149
5.6.4 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας	149
5.7 - Ειδικά ελαστικά άμμου	150
5.7.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά	150
5.7.2 - Έλεγχος και συντήρηση	150
5.7.3 - Ειδική(-ές) ετικέτα(-ες)	151



F**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

1 - Γενικά στοιχεία	153
2 - Πρόγραμμα συντήρησης	154
3 - Πρόγραμμα ελέγχου	155
3.1- Γενικό πρόγραμμα	155
3.2- Καθημερινός έλεγχος	155
3.3- Περιοδικός έλεγχος	156
3.4- Ενισχυμένος έλεγχος	156
3.5- Βασικός έλεγχος	156
4 - Επισκευές και ρυθμίσεις	157

G**ΆΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

1 - Πρϋποθέσεις εγγύησης	159
2 - Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας	159
2.1- Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια	160

H**ΑΡΧΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΩΝ**

1 - Αρχείο εργασιών	163
----------------------------------	------------

ΣΥΝΟΨΗ



A- Εισαγωγή

Έχετε αγοράσει μια μηχανή HAULOTTE®. Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε.

Η ανυψωτική πλατφόρμα είναι μια διάταξη ανύψωσης προσώπων που έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να επιτρέπει στους χρήστες να έχουν προσωρινά πρόσβαση, με τον εξοπλισμό και τα εργαλεία τους, σε ζώνες εργασίας που βρίσκονται σε ύψος. Όλες οι υπόλοιπες χρήσεις ή αλλαγές/τροποποιήσεις της εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να λαμβάνουν την έγκριση της HAULOTTE®.

Το παρόν εγχειρίδιο θεωρείται μόνιμο εξάρτημα της μηχανής και πρέπει να φυλάσσεται ανά πάσα στιγμή στην εναέρια πλατφόρμα εργασίας στο ειδική θήκη φύλαξης.

Η ασφαλής λειτουργία του παρόντος προϊόντος μπορεί να διασφαλιστεί μόνο αν ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο. Για να διασφαλιστεί η σωστή και ασφαλής χρήση του παρόντος εξοπλισμού, συνιστάται η λειτουργία και η συντήρηση της εναέριας πλατφόρμας εργασίας μόνο από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Θέλουμε να επιστήσουμε ιδιαίτερος την προσοχή σας σε 2 απαραίτητα σημεία :

- Συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας.
- Χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό εντός των καθορισμένων/δημοσιευμένων ορίων απόδοσης.

Σχετικά με τις ονομασίες των εξαρτημάτων, εμμένουμε στην εμπορική έννοιά τους, η οποία δεν πρέπει να συγχέεται με τις τεχνικές προδιαγραφές. Μόνο μελετώντας τους πίνακες προδιαγραφών μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με το αν είναι κατάλληλο ένα εξάρτημα, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση.

Το παρόν εγχειρίδιο χειριστή αφορά ειδικά στα προϊόντα HAULOTTE® που παρατίθενται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου.



Αρχική γλώσσα και έκδοση :

Οι αρχικές οδηγίες περιλαμβάνονται στο Αγγλικό και το Γαλλικό εγχειρίδιο. Τα εγχειρίδια στις υπόλοιπες γλώσσες είναι μεταφρασμένα από τις αρχικές οδηγίες.

Το εγχειρίδιο χειριστή δεν αντικαθιστά τη βασική εκπαίδευση που απαιτείται για τους χειριστές του εξοπλισμού.

Η HAULOTTE® συνέταξε το παρόν εγχειρίδιο προκειμένου να συμβάλλει στην ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία των προϊόντων που καλύπτονται στο εγχειρίδιο.

Το εγχειρίδιο πρέπει να διατίθεται σε όλους τους χειριστές και να φυλάσσεται σε καλή κατάσταση. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.

Παραμείνετε ασφαλείς και συνεχίστε να συνεργάζεστε με την HAULOTTE® !

Για ηλεκτρονική υποστήριξη και για λήψη των εγχειριδίων των μηχανών HAULOTTE® σας, μεταβείτε στη διεύθυνση :
<https://www.e.technical-information.com>
 ή σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR :



A- Εισαγωγή

1 - Ευθύνη χρήστη

1.1 - ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΤΟΧΟΥ

Ο κάτοχος (ή ενοικιαστής) έχει την υποχρέωση να :

- Να ενημερώνει τους χειριστές σχετικά με τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο Εγχειρίδιο Χειριστή.
- Να εφαρμόζει τους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν την εκμετάλλευση της μηχανής.
- Να αντικαθιστά όλα τα εγχειρίδια ή τις ετικέτες που είτε λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες. Απευθυνθείτε στην HAULOTTE Services®, για να παραγγείλετε επιπλέον αντίγραφα.
- Να δημιουργεί ένα πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον και τη σοβαρότητα χρήσης της μηχανής.
- Για την εκτέλεση περιοδικών ελέγχων σύμφωνα με τις συστάσεις της HAULOTTE® και τους τοπικούς κανονισμούς.

Όλες οι δυσλειτουργίες και τα προβλήματα που προσδιορίζονται κατά τον έλεγχο πρέπει να διορθώνονται πριν από την επαναφορά σε λειτουργία της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.

1.2 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥ

Ο εργοδότης έχει την υποχρέωση :

- Να εξουσιοδοτεί το χειριστή ως προς τη χρήση της μηχανής.
- Να ενημερώνει το χειριστή και να φροντίζει για την εξοικείωσή του με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να απαγορεύει τη χρήση της μηχανής σε: :
 - Άτομα που είναι υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ κ.λπ.
 - Άτομα που είναι επιρρεπή σε κρίσεις, απώλεια ελέγχου του κινητήρα, ζαλάδες κ.λπ.

1.3 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗ

Ο εκπαιδευτής πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένος για την παροχή εκπαίδευσης στους χειριστές. Η εκπαίδευση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο χωρίς κανένα εμπόδιο και να καλύπτει τη δυνατότητα οδήγησης και χειρισμού της μηχανής με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

A- Εισαγωγή

1.4 - ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΧΕΙΡΙΣΤΗ

Ο χειριστής έχει την υποχρέωση να :

- Διαβάζει και να κατανοεί τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου και να εξοικειώνεται με τις ετικέτες που είναι κολλημένες στη μηχανή.
- Να ελέγχει τη μηχανή πριν από τη χρήση της, ώστε να διασφαλίζει ότι είναι σύμφωνη με τις συστάσεις της HAULOTTE®.
- Να ενημερώνει τον κάτοχο (ή ενοικιαστή) αν το εγχειρίδιο ή τυχόν ετικέτες λείπουν ή δεν είναι ευανάγνωστες.
- Να ενημερώνει για τυχόν δυσλειτουργίες της μηχανής.

Ο χειριστής πρέπει να βεβαιώνεται ότι ο κάτοχος έχει πραγματοποιήσει τους ελέγχους και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.

Μόνο εξουσιοδοτημένοι και καταρτισμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιούν τις μηχανές HAULOTTE®.

Όλοι οι χειριστές πρέπει να εξοικειώνονται με τα χειριστήρια έκτακτης ανάγκης και να κατανοούν πλήρως τη λειτουργία τους, καθώς και να έχουν τη δυνατότητα να χειριστούν τη μηχανή σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

Ο χειριστής είναι υποχρεωμένος να διακόψει τη χρήση της μηχανής σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή προβλημάτων ασφάλειας της μηχανής ή της περιοχής εργασίας, καθώς και να αναφέρει άμεσα το πρόβλημα στον προϊστάμενό του.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Εισαγωγή

2 - Ασφάλεια

2.1 - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1.1 - Κίνδυνοι από κακή χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε την μηχανή για σκοπούς άλλους πέραν της ανύψωσης των ατόμων, των εργαλείων και του υλικού τους στο επιθυμητό μέρος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως γερανό, ανυψωτήρα υλικών ή ανελκυστήρα. Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μην τοποθετείτε φορτία που κρέμονται, κατά το ανέβασμα ή το κατέβασμα της πλατφόρμας.
- Μην προσδένετε τη μπούμα ή την πλατφόρμα σε γειτονική σταθερή ή κινούμενη δομή.
- Μην χρησιμοποιείτε/λειτουργείτε τη μηχανή όταν είστε μόνοι. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, ένα άτομο που παρακολουθεί ή ο άμεσος προϊστάμενος πρέπει να είναι παρόντες στο έδαφος..
- Μην χρησιμοποιείτε μια μηχανή που φέρει ελαττώματα ή έχει υποβληθεί σε περιορισμένη συντήρηση. Θέστε την ελαττωματική/κατεστραμμένη μηχανή εκτός λειτουργίας.
- Μην αναρριχάστε στα καλύμματα των εξαρτημάτων της μηχανής.
- Μην αντικαθιστάτε αντικείμενα που είναι κρίσιμα για τη σταθερότητα της μηχανής με αντικείμενα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.
- Μην αλλάζετε και μη θέτετε εκτός λειτουργίας εξαρτήματα της μηχανής που επηρεάζουν, με οποιονδήποτε τρόπο, την ασφάλεια και τη σταθερότητα.
- Μην απενεργοποιείτε τις συσκευές ασφαλείας.



A- Εισαγωγή

2.1.2 - Κίνδυνοι από πτώση

Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα :

- Η μηχανή πρέπει να είναι εντελώς σε θέση σύμπτυξης.
- Χρησιμοποιήστε τα τυπικά σημεία πρόσβασης της πρόσοψης της μηχανής.
- Διατηρήστε 3 σημεία επαφής (τα δύο χέρια και ένα πόδι) στους αναβατήρες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα κινούμενα μέρη κοντά στη θύρα πρόσβασης.



Πριν από την έναρξη λειτουργίας :

- Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά κιγκλιδώματα έχουν τοποθετηθεί και ασφαλίσει σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα είναι σε θέση κλειδώματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε μηχάνημα που διαθέτει πύλη, βεβαιωθείτε ότι κλείνει από μόνη της και ότι ασφαλίζει και απασφαλίζει.
- Απομακρύνετε κάθε ίχνος λαδιού ή γράσου από τους αναβατήρες, το δάπεδο, τις ράγες και τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Καθαρίζετε το δάπεδο της πλατφόρμας (απουσία θραυσμάτων).



Επάνω στην πλατφόρμα :

- Αν οι τοπικοί κανονισμοί επιβάλλουν την χρήση εξάρτυσης, χρησιμοποιείτε μόνον τα ειδικά για τον σκοπό αυτόν σημεία στερέωσης.
- Η σωστή χρήση της εξάρτυσης απαιτεί να συνδέεται ο ιμάντας σε ένα σημείο στερέωσης που υποδεικνύουν οι ετικέτες. Ανατρέξτε σε αυτήν την ετικέτα που υπάρχει στην πλατφόρμα.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Να διατηρείτε διαρκώς τα πόδια σας σταθερά στο δάπεδο του πλαισίου.
- Να μην είστε καθιστοί, αλλά να στέκεστε όρθιοι, και να μη ανεβαίνετε στο προστατευτικό κιγκλιδώμα του πλαισίου.
- Μην στηρίζετε στην πόρτα ή στη συρόμενη μπάρα.
- Μην σκύβετε πάνω από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα ούτε και να σκαφαλώνετε σε αυτά. Εργάζεστε μόνον στην ζώνη της πλατφόρμας που ορίζεται από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Μην εξέρχεστε από την πλατφόρμα αν δεν είναι πρώτα σε θέση πλήρους σύμπτυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κιγκλιδώμα ως μέσο αναρρίχησης ή εξόδου από την πλατφόρμα.



A- Εισαγωγή

2.1.3 - Κίνδυνοι ανατροπής

Πριν από την τοποθέτηση και τη λειτουργία της μηχανής :


- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια έχει την ικανότητα στήριξης του βάρους της μηχανής συμπεριλαμβανομένης της ονομαστικής χωρητικότητας. Ελέγξτε τη φέρουσα ικανότητα του υποστηρικτικού εδάφους.
- Αν εργάζεστε επάνω σε προκυμαία, πεζοδρόμιο κ.λπ., να είστε σε εγρήγορση σε περίπτωση που αλλάξει η συμπεριφορά κίνησης της μηχανής. Ελέγξτε την κατεύθυνση της οδήγησης με τα κόκκινα ή τα πράσινα βέλη του πλαισίου και τα επάνω χειριστήρια.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ονομαστική ικανότητα που περιλαμβάνει το βάρος και των δύο υλικών και τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων. Μην υπερβαίνετε τον επιτρεπόμενο αριθμό επιβαινόντων.
- Μην αυξάνετε το βάρος εργασίας (χρησιμοποιώντας επεκτάσεις, σκάλα κ.λπ.).
- Μην τοποθετείτε σκάλες ή σκαλωσιές στην πλατφόρμα ή σε οποιοδήποτε τμήμα της μηχανής.
- Τοποθετήστε τα φορτία ομοιόμορφα κατανεμημένα στο δάπεδο της πλατφόρμας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή με άνεμο που υπερβαίνει το επιτρεπόμενο όριο.
- Μην αυξάνετε την περιοχή της επιφάνειας της πλατφόρμας που εκτίθεται στον άνεμο. Αυτό περιλαμβάνει την προσθήκη πάνελ, πλεγμάτων, πανό. Να είστε προσεκτικοί όταν εργάζεστε με υλικά που έχουν μεγάλη περιοχή επιφάνειας, η οποία αυξάνει το φορτίο ανέμου της μηχανής.
- Μην ανυψώνετε την πλατφόρμα και μην οδηγείτε το μηχάνημα με ανυψωμένη πλατφόρμα σε επιφάνειες με κλίση που υπερβαίνει την επιτρεπόμενη ονομαστική τιμή κλίσης για το μηχάνημα.
- Μην εκτελείτε περιστροφή της τράπεζας σε ανηφόρα ανώτερη των 20% (11°).
- Μην οδηγείτε τη μηχανή σε κλίσεις ή διαβαθμίσεις του εδάφους που υπερβαίνουν τα καθορισμένα όρια.
- Μην τοποθετείτε κρίσιμα για τη σταθερότητα εξαρτήματα μαζί με εξαρτήματα διαφορετικού βάρους ή προδιαγραφών.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με υλικά ή αντικείμενα αναρτημένα στο προστατευτικό κιγκλίδωμα ή τη μπούμα.
- Μην τραβάτε και μην ωθείτε κανέναν αντικείμενο εκτός της πλατφόρμας. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πλευρική δύναμη που αναφέρεται στις προδιαγραφές της απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για την υποστήριξη τυχόν εξωτερικών κατασκευών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή για τη ρυμούλκηση άλλων μηχανών ή για να σύρετε υλικά.



A- Εισαγωγή

Χρήση της μηχανής σε κλίση :



Μην οδηγείτε την μηχανή σε επιφάνεια με κλίση ανώτερη των αποδεκτών για την μηχανή εγκάρσιων και πλευρικών κλίσεων.  Ενότητα Β 4.1 - Τεχνικές προδιαγραφές.

ΑΝΕΜΟΣ: Η πλατφόρμα εναέριων εργασιών μπορεί να λειτουργήσει μέχρι τη μέγιστη ταχύτητα ανέμου που υποδεικνύεται στις προδιαγραφές. Για να προσδιορίσετε την τοπική ταχύτητα ανέμου, χρησιμοποιήστε την παρακάτω κλίμακα Beaufort και μετρητή εντάσεως ανέμου ή ανεμόμετρο..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΝΕΜΟΥ ΒΕΑUFORT ΕΙΝΑΙ ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΠΟΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ. ΣΕ ΚΑΘΕ ΒΑΘΜΟ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΈΝΑ ΈΥΡΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ 10 Μ (32 FT 9 IN) ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

Κλίμακα Beaufort

Ισχύς	Μετεωρολογική περιγραφή	Αποτελέσματα που παρατηρούνται	m/s	km/h	mph
0	Ήπια	Ο καπνός υψώνεται με κατακόρυφη φορά.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Πολύ ελαφρύ αεράκι	Ο καπνός υποδεικνύει την κατεύθυνση του ανέμου.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Ελαφρύ αεράκι	Ο άνεμος είναι αισθητός στο πρόσωπο. Τα φύλλα κουνιούνται. Οι έλικες περιστρέφονται.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Μικρό αεράκι	Τα φύλλα και τα μικρά κλαδιά κουνιούνται χωρίς σταματημό. Οι κουρτίνες κουνιούνται ελαφρά.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Ευχάριστο αεράκι	Μετακινείται η σκόνη και τα ελαφριά χαρτιά. Τα μικρά κλαδιά λυγίζουν.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Ωραίο αεράκι	Τα μικρά δέντρα ταλαντεύονται. Σχηματίζεται ελαφρύς κυματισμός στη λίμνη.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Δροσερός αέρας	Κουνιούνται τα μεγάλα κλαδιά. Οι ηλεκτρικές γραμμές και οι καμινάδες "χορεύουν" ελαφρώς. Η χρήση ομπρέλας είναι δύσκολη.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Σφοδρός άνεμος	Κουνιούνται όλα τα δέντρα. Το περπάτημα κόντρα στον άνεμο είναι δύσκολο.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Θύελλα	Μερικά κλαδιά σπάνε. Γενικώς, δεν είναι δυνατό το περπάτημα κόντρα στον άνεμο.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Ισχυρή θύελλα	Ο άνεμος προκαλεί ελαφριές καταστροφές στα κτίρια. Ορισμένα κεραμίδια και κάποιες καμινάδες "πετάγονται" από τις στέγες.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A- Εισαγωγή

2.1.4 - Κίνδυνοι ηλεκτροπληξίας

Η μηχανή δεν φέρει ηλεκτρική μόνωση και δεν παρέχει προστασία από επαφή ή εγγύτητα σε αγωγούς ηλεκτρικού φορτίου.

Να τοποθετείτε πάντα τον ανυψωτήρα σε ασφαλή απόσταση από αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, ώστε να διασφαλίζετε ότι κανένα τμήμα της μηχανής δεν βρίσκεται σε μη ασφαλή περιοχή.

Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και τις ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας.

Ελάχιστες αποστάσεις ασφαλείας

Ηλεκτρική τάση	Ονομαστική απόσταση ασφαλείας	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Αποφύγετε την επαφή	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ, ΕΚΤΟΣ ΚΑΙ ΑΝ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΤΟ ΑΝΤΙΘΕΤΟ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

- Μη λειτουργείτε τη μηχανή αν βρίσκεστε κοντά σε ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Σκεφτείτε το ενδεχόμενο μήπως πρέπει να μετακινήσετε τη μηχανή μακριά από ταλαντευόμενες γραμμές ηλεκτρικής τροφοδοσίας, ειδικά σε συνθήκες με άνεμο.
- Μη λειτουργείτε τη μηχανή κατά τη διάρκεια αστραπών, καταιγίδων, χιονόπτωσης, σχηματισμού πάγου ή σε οποιοσδήποτε άλλες καιρικές συνθήκες που θα μπορούσαν να εκθέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χειριστή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ως έδαφος στήριξης για συγκολλήσεις.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις στη μηχανή χωρίς να αποσυνδέσετε πρώτα τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα το καλώδιο εδάφους.
- Η μηχανή δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε, ενώ φορτίζονται οι μπαταρίες.
- Κατά τη χρήση του τροφοδοτικού AC, βεβαιωθείτε ότι προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη και συσκευή προστασίας ρεύματος διαρροής.

Διατηρείτε το μακριά από τη μηχανή, αν είναι σε επαφή με ενεργές γραμμές τροφοδοσίας. Το προσωπικό εδάφους ή πλατφόρμας δεν πρέπει να αγγίζει ή να χειρίζεται τη μηχανή, αν δεν απενεργοποιηθούν πρώτα οι ενεργές γραμμές τροφοδοσίας.



A- Εισαγωγή

2.1.5 - Κίνδυνοι έκρηξης/πυρκαγιάς

- Να φοράτε πάντα προστατευτικά ρούχα και προστατευτικά ματιών, όταν εργάζεστε με μπαταρίες και πηγές/συστήματα τροφοδοσίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Το οξύ εξουδετερώνεται με μαγειρική σόδα και νερό.

- Μην εκκινείτε τον κινητήρα εάν αντιλαμβάνεστε οσμή ή εντοπίζετε υγραέριο, βενζίνη, πετρέλαιο ή άλλες εκρηκτικές ουσίες.
- Μην εργάζεστε και μη λειτουργείτε μια μηχανή σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε θερμά εξαρτήματα.
- Μην θέτετε σε επαφή τους πόλους της μπαταρίας, χρησιμοποιώντας εργαλεία.
- Μην χειρίζεστε την μπαταρία κοντά σε σπινθήρες, φλόγες, καπνό από φωτιά (καυσαέριο).
- Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή/και κοντά σε φλόγα.



A

B

C

D

E

F

G

H

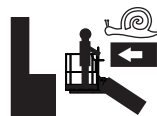
I

A- Εισαγωγή

2.1.6 - Κίνδυνοι θραύσης/σύγκρουσης

Επάνω στην πλατφόρμα :

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας, για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος άνωθεν, για τυχόν εμπόδια πέρα και κάτω από την πλατφόρμα, κατά το ανέβασμα/κατέβασμα της πλατφόρμας ή/και πριν από την οδήγηση.
- Κατά τη μετακίνηση, να έχετε όλα τα μέρη του σώματός σας εντός της πλατφόρμας. Να κρατιέστε από τα προστατευτικά κιγκλιδώματα της αντίθετης πλευράς οποιασδήποτε περιβάλλουσας κατασκευής. Φροντίστε να αποφύγετε να παγιδεύσετε τα χέρια σας, ενώ κρατάτε τα προστατευτικά κιγκλιδώματα.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε κτίριο/δομή, συστήνεται η χρήση των λειτουργιών ελέγχου κίνησης της άνω μπούμας ή και των βραχιόνων, αντί να οδηγήσετε το μηχάνημα πλησιέστερα στη δομή.
- Να αποκλείετε πάντα την περιοχή γύρω από τη βάση της μηχανής, ώστε το προσωπικό και ο υπόλοιπος εξοπλισμός να βρίσκονται μακριά από τη μηχανή, ενώ είναι σε χρήση.
- Προειδοποιήστε το προσωπικό ότι δεν πρέπει να εργάζεται, να στέκεται ή να περπατάει κάτω από ανυψωμένη μπούμα/πλατφόρμα.
- Μην οδηγείτε με την όπισθεν (σε αντίθετη κατεύθυνση από το οπτικό σας πεδίο).
- Επιδεικνύετε προσοχή στη θέση της μπούμας και την αιώρηση του πίσω τμήματος κατά την περιστροφή του πύργου (περιστροφική βάση).
- Κρατήστε το πλαίσιο της μηχανής σε απόσταση τουλάχιστον 1 m (3 ft 3 in) από λακούβες, εξογκώματα, κλίσεις, εμπόδια, συντρίμμια και τοίχους που ενδέχεται να καλύπτουν τις τρύπες και άλλους κινδύνους στο επίπεδο του εδάφους.
- Διατηρείτε το μη επιχειρησιακό προσωπικό τουλάχιστον 5 m (16 ft 5 in) μακριά από το μηχάνημα κατά την οδήγηση και περιστροφή.
- Να είστε προσεκτικοί με την κατεύθυνση οδήγησης.
 - Κατά την ταλάντωση/περιστροφή του πύργου 180°, η πλατφόρμα στρέφεται προς το πίσω μέρος του μηχανήματος.
 - Ελέγξτε την κατεύθυνση της οδήγησης με τα κόκκινα ή τα πράσινα βέλη του πλαισίου και τα επάνω χειριστήρια.
 - Επίσης, επισημαίνεται ότι κατά την αλλαγή της διεύθυνσης οδήγησης (Εμπρός<->Όπισθεν), τα χειριστήρια ή οι διακόπτες πρέπει να επανέρχονται σε νεκρά θέση, προτού αλλάξει η κατεύθυνση οδήγησης και προκειμένου να κινηθεί η πλατφόρμα.
- Κατά την οδήγηση, τοποθετήστε την πλατφόρμα έτσι ώστε να προσφέρει τη βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγονται τα τυφλά σημεία.
- Κρατηθείτε γερά στα προστατευτικά κιγκλιδώματα.



A- Εισαγωγή

- Εξάρτηση ασφαλείας και PPE (εξοπλισμός ατομικής προστασίας) :
 - Οι επιβαίνοντες στο καλάθι πρέπει να φορούν εξάρτηση ασφαλείας, εξοπλισμό ατομικής προστασίας και να τηρούν τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Προσαρτήστε τον ιμάντα της εξάρτησης ασφαλείας στα σημεία αγκύρωσης που παρέχονται γι' αυτόν τον σκοπό στην πλατφόρμα εργασίας.
 - Οι χειριστές πρέπει να σέβονται τους κανόνες ασφαλείας του χώρου εργασίας και του εργοδότη, καθώς και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας.
 - Το σύνολο του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους τρέχοντες κανονισμούς, να ελέγχεται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την πρόσκρουση με σταθερά ή κινούμενα εμπόδια (άλλη μηχανή).
- Οι άλλες μηχανές (γερανός, εναέρια πλατφόρμα εργασίας κ.λπ.) που τυχόν λειτουργούν στην περιοχή εργασίας, ενδεχομένως να αυξάνουν τον κίνδυνο σύνθλιψης ή σύγκρουσης. Περιορίστε τη λειτουργία των μηχανών που κινούνται εντός της περιοχής εργασίας της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Λάβετε υπόψη την απόσταση διακοπής λειτουργίας, τη μειωμένη ορατότητα και τα τυφλά σημεία της μηχανής.
- Περιορίστε την ταχύτητα της διαδρομής, ανάλογα με την κατάσταση της επιφάνειας του εδάφους, την κλίση (ανεμόρα) και τα άτομα που βρίσκονται κοντά..

2.1.7 - Κίνδυνοι από μη ελεγχόμενες κινήσεις

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μηχανή που παρουσιάζει φθορές ή δυσλειτουργία(ες).

Τηρείτε πάντα τους ακόλουθους κανόνες :

- Να διατηρείτε απόσταση από τις υψηλές γραμμές τάσης.
- Να διατηρείτε απόσταση από γεννήτριες, ραντάρ, ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες ή τα ηλεκτρικά εξαρτήματα σε νερό (πλυστικό υψηλής πίεσης, βροχή).

A- Εισαγωγή

3 - Ερωτήματα περί της ασφάλειας

Τα ερωτήματα αναφορικά με τα κριτήρια ή τις προδιαγραφές σχεδίασης ενός προϊόντος, τη συμμόρφωση με πρότυπα ή τη συνολική ασφάλεια της μηχανής πρέπει να αποστέλλονται στο τμήμα HAULOTTE® PRODUCT SAFETY.

Κάθε ερώτημα ή αίτημα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως όνομα επικοινωνίας, αριθμό τηλεφώνου, ταχυδρομική διεύθυνση, καθώς και το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό της μηχανής.

Το τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων της HAULOTTE® θα αξιολογεί κάθε αίτημα/ερώτημα και θα σας απαντά εγγράφως.

4 - Ειδοποίηση για περιστατικά

Ενημερώστε την HAULOTTE® αμέσως, αν ένα προϊόν HAULOTTE® εμπλέκεται σε κάποιο περιστατικό/ατύχημα που οδήγησε σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο ή όταν υπάρχει σημαντική φθορά περιορισίας.

<p>HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την ΕΥΡΩΠΗ</p> <p>Διεύθυνση : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France</p> <p>Τηλ. : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.europe@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για την Αυστραλία, την Ινδία και την Ασία</p> <p>Διεύθυνση : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore</p> <p>Τηλ. : +65 6546 0123</p> <p>Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.apac@haulotte.com</p>	<p>HAULOTTE Group - Τμήμα Ασφάλειας Προϊόντων για τη Βόρεια και Νότια Αμερική</p> <p>Διεύθυνση : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States</p> <p>Τηλ. : +1 757 689 2146</p> <p>Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου : productsafety.americas@haulotte.com</p>
---	---	--

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : www.haulotte.com



A - Εισαγωγή

5 - Συμμόρφωση

5.1 - ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Απαγορεύεται ρητά η τροποποίηση προϊόντος HAULOTTE®. Τυχόν τροποποίηση στα μηχανήματα της Haulotte παραβιάζει τα τεχνικά χαρακτηριστικά, τους τοπικούς κανονισμούς και τα βιομηχανικά πρότυπα.

Οποιαδήποτε τροποποίηση πρέπει να διατυπωθεί γραπτώς (έντυπο) και να εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το τμήμα HAULOTTE Services®, αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με τα δελτία που έχουν συνταχθεί ή με την ίδια την πολιτική.

5.1.1 - Εφαρμογή των εκστρατειών ασφαλείας κατασκευαστή

Είναι ζωτικής σημασίας να εφαρμόζετε τις εκστρατείες ασφαλείας που εκδίδει ο κατασκευαστής. Όλες αυτές οι εκστρατείες είναι προσβάσιμες στον ιστότοπό μας.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : www.haulotte.com



Ποτέ μην εμπορεύεστε μια μηχανή χωρίς να έχετε προηγουμένως πραγματοποιήσει όλες τις εκστρατείες ασφαλείας.

A- Εισαγωγή

5.2 - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι τεχνικές προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο αποτελούν ευθύνη της HAULOTTE®. Η HAULOTTE® ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς βελτίωσης στη σειρά των προϊόντων της. Με δεδομένη την παρούσα πολιτική, η Εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης των τεχνικών χαρακτηριστικών/προδιαγραφών των προϊόντων της, χωρίς προειδοποίηση.

Ορισμένες επιλογές ενδέχεται να επηρεάσουν τα χαρακτηριστικά λειτουργίας της μηχανής και την σχετική ασφάλεια. Αν η μηχανή σας είχε παραδοθεί αρχικά με προαιρετικές επιλογές, η αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ασφαλείας με ειδική επιλογή δεν απαιτεί τυχόν ειδικά μέτρα προφύλαξης, εκτός εκείνων που σχετίζονται με την ίδια την εγκατάσταση (στατική δοκιμή).

Στην αντίθετη περίπτωση, πρέπει να ακολουθήσετε τις ακόλουθες συστάσεις του κατασκευαστή :

- Εγκατάσταση αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο από την HAULOTTE® προσωπικό.
- Ενημερωθείτε από την πινακίδα του κατασκευαστή.
- Πραγματοποιήστε δοκιμές σταθερότητας με πιστοποιημένο οργανισμό.
- Φροντίστε να ενημερώνετε τις ετικέτες.

5.3 - ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Είναι σημαντικό και απαραίτητο να ενημερώνετε την HAULOTTE Services® σχετικά με την τρέχουσα ιδιοκτησία της μηχανής. Έτσι, η HAULOTTE® θα έχει τη δυνατότητα να παρέχει την απαραίτητη υποστήριξη για το προϊόν. Αν έχετε πωλήσει ή μεταβιβάσει αυτήν τη μηχανή, πρέπει να ενημερώσετε το τμήμα HAULOTTE Services®. Δεν απαιτείται να συμπεριλάβετε σε αυτήν τη φόρμα τους Μισθωτές/Ενοικιαστές των μηχανών που έχουν Μισθωθεί/Ενοικιαστεί.

Συνδεθείτε στον ιστότοπό μας : www.haulotte.com




A - Εισαγωγή

5.4 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ




Οι δηλώσεις συμμόρφωσης CE αφορούν στις μηχανές που έχουν πιστοποιηθεί για την ευρωπαϊκή αγορά.

Δήλωση συμμόρφωσης - Θερμικές πλατφόρμες



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



<p>Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i></p> <p>HAULOTTE GROUP</p> <p>Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i></p> <p>en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i></p> <p>Nom commercial <i>(Commercial name)</i></p> <p>Numéro de série <i>(Serial number)</i></p> <p>Organisme notifié <i>(Notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i></p>	<p>Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA</p> <p>42420 LORETTE FRANCE</p> <p>Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i></p> <p>Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i></p> <p>Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i></p> <p>Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i></p> <p>Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i></p> <p>Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i></p>
--	--

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280:2013 + A1:2015
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radio-électriques (si la machine est équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment if machine equipped)</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annex III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Maximum sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Aucune modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu <i>(Place)</i>
	Date <i>(Date)</i>

haulotte.com

A- Εισαγωγή



Notes

B - Εξοικείωση

1 - Γενική ασφάλεια

1.1 - ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη μηχανή, αν υφίστανται οι ακόλουθες συνθήκες :

- Αν το δάπεδο είναι μαλακό, ασταθές ή έχει εμπόδια.
- Αν ο άνεμος είναι πιο ισχυρός από το κατώτερο αποδεκτό όριο :
 - Ελέγξτε τα επιτρεπτά όρια ταχύτητας του ανέμου, τα οποία καθορίζονται στον πίνακα προδιαγραφών απόδοσης.
 - Συμβουλευτείτε την κλίμακα Μποφόρ.
- Κοντά σε γραμμές ηλεκτροδότησης. Διατηρήστε απόστασης ασφαλείας.
- Αν η μηχανή είναι αποθηκευμένη σε θερμοκρασία εκτός των ορίων $-20^{\circ}\text{C} / +50^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} / +122^{\circ}\text{F}$).
- Σε ατμόσφαιρα/περιβάλλον με ενδεχόμενο έκρηξης.
- Σε περίπτωση καταιγίδας.
- Αν υφίσταται ισχυρό ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ραντάρ...).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΥΠΟ "ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ" ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΡΓΑΣΤΕΙΤΕ ΣΕ ΚΛΙΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΒΛΑΒΕΣ (ΥΓΡΑΣΙΑ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΩΝ ΟΡΙΩΝ, ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΛΑΤΙΟΥ, ΔΙΑΒΡΩΣΗ, ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΗ ΠΙΕΣΗ), ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ HAULOTTE SERVICES®. ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ (ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΥΨΗΛΗΣ ΑΛΑΤΟΤΗΤΑΣ: ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ ΜΕ ΕΚΠΟΜΠΗ ΧΛΩΡΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ/Η ΕΠΙΠΕΔΟ ΥΓΡΑΣΙΑΣ > 70%), ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΕ ΛΑΔΙ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΝΩ Η ΜΗΧΑΝΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗ ΣΕ ΑΣΦΑΛΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΈΧΕΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ.

B- Εξοικείωση

1.2 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΕΤΙΚΕΤΩΝ

Παρέχονται ετικέτες, οι οποίες προειδοποιούν το χρήστη σχετικά με κινδύνους που σχετίζονται με τις Εναέριες Πλατφόρμες Έργασίας.

Οι ετικέτες περιλαμβάνουν τις εξής πληροφορίες :

- Το επίπεδο σοβαρότητας.
- Τον συγκεκριμένο κίνδυνο.
- Για μια μέθοδο αποτροπής, αναστολής ή περιορισμού του κινδύνου.
- Κείμενο περιγραφής (όπου απαιτείται).

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και τα επίπεδα σοβαρότητας των κινδύνων.

Οι ετικέτες πρέπει να διατηρούνται σε καλή κατάσταση, ώστε να είναι ευανάγνωστες.

Εξοικειωθείτε με τις ετικέτες και την αντίστοιχη χρωματική κωδικοποίησή τους.

Μπορείτε να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα από την HAULOTTE Services®.

Πρότυπα CE και AS



Πρότυπα ANSI και CSA







Θέση	Ονομασία
1	Σύμβολο κινδύνου
2	Επίπεδο σοβαρότητας
3	Εικόνα συμβόλου αποτροπής
4	Κείμενο αποτροπής

B - Εξοικείωση

1.3 - ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΑ

Χρησιμοποιούνται σύμβολα και χρώματα για να ενημερώνουν το χειριστή σχετικά με τις προφυλάξεις ασφαλείας ή/και για να επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.

Τα παρακάτω σύμβολα ασφαλείας χρησιμοποιούνται σε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο για να υποδείξουν συγκεκριμένους κινδύνους, καθώς και το επίπεδο σοβαρότητας των κινδύνων, κατά τη λειτουργία ή τη συντήρηση της Εναέριας Πλατφόρμας Εργασίας.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Κίνδυνος : Κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου (ασφάλεια εργασίας)
	Προσοχή : Κίνδυνος υλικής βλάβης (ποιότητα εργασίας)
	Απαγορευμένη ενέργεια
	Υπενθύμιση για συμμόρφωση με την ορθή πρακτική ή έλεγχοι πριν από τη λειτουργία
	Αναφορά σε άλλο σημείο του εγχειριδίου
	Αναφορά σε άλλο εγχειρίδιο
	Αναφορά στην ενότητα επισκευών (επικοινωνήστε με την HAULOTTE Services®)
Σημείωση :	Συμπληρωματικές τεχνικές πληροφορίες

1.4 - ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΟΒΑΡΟΤΗΤΑΣ

Χρώμα	Τίτλος	Περιγραφή
		Κίνδυνος : Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΘΑ οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προειδοποίηση : Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
		Προσοχή : Η αποτυχία συμμόρφωσης ενδέχεται να οδηγήσει σε μικρό ή ήπιο τραυματισμό.
		Ειδοποίηση : Υποδεικνύει συνιστώμενες πρακτικές, οι οποίες αν δεν αποφευχθούν, ενδεχομένως να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία ή βλάβη της μηχανής ή των εξαρτημάτων της.
		Διαδικασία : Υποδεικνύει μια λειτουργία συντήρησης.

B- Εξοικείωση

1.5 - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΪ

Σε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται σύμβολα που υποδεικνύουν κινδύνους και μέτρα αποτροπής σφαλμάτων και υποδεικνύουν στιγμές κατά τις οποίες απαιτούνται πληροφορίες..

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα, για να εξοικειωθείτε με τα εν λόγω σύμβολα.

Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία	Σύμβολο	Ονομασία
	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος		Κίνδυνος σύνθλιψης ποδιού		Κίνδυνος εκτόξευσης υγρού με υψηλή πίεση
			Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού		Κίνδυνος εμπλοκής
			Κίνδυνοι υγείας/ασφαλείας που σχετίζονται με χημικές ουσίες		Επιβλαβή για την υγεία αποτελέσματα από περιβάλλον εργασίας με υψηλή θερμοκρασία
	Επαφή με ηλεκτρικό ρεύμα ή κεραυνός		Εγκαύματα από επαφή με φλόγες, εκρηκτικά υλικά ή ακτινοβολία από πηγές θερμότητας		Τραυματισμός από ηλεκτρικά τόξα - Συσκευές αποσύνδεσης παροχής ρεύματος - Πυρκαγιά από μπαταρίες, εκπομπές κ.λπ.
	Κίνδυνος πτώσης χειριστών		Ανατροπή λόγω υπερβολικής φόρτωσης/ φορτίου ανέμου και υπερβολικής κλίσης εδάφους		Συσχετίστε και αντιστοιχίστε τα βελάκια κατεύθυνσης του πλαισίου με εκείνα των κάτω χειριστηρίων
	Μην πατάτε σε αυτήν την περιοχή		Μην τοποθετείτε τα χέρια σας σε αυτήν την περιοχή		Να διατηρείται μακριά από την περιοχή εργασίας του προϊόντος
	Να μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα σε πλυστικό υψηλής πίεσης		Βεβαιωθείτε ότι είναι κατεβασμένη η ράγα εισόδου		
	Απαγορεύονται οι φλόγες		Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από υψηλής τάσης αγωγούς που φέρουν ηλεκτρικό φορτίο, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο - Να μη χρησιμοποιείται σε καταιγίδες		Υπέρβαση φορτίου
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή		Ζώνη ασφαλείας		Χρησιμοποιήστε κατάλληλο ιμάντα, προσαρτημένο στο ειδικό σημείο στερέωσης
	Πίεση τροχών		Ενεργοποίηση διακόπτη		Χρησιμοποιήστε το έμβολο ασφαλείας, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης
	Σημείο ρυμούλκησης		Σημείο δέσης		Σημείο ανύψωσης
	Να διατηρείται μακριά από καυτές επιφάνειες		Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό		

B - Εξοικείωση

2 - Περιγραφή μοντέλων

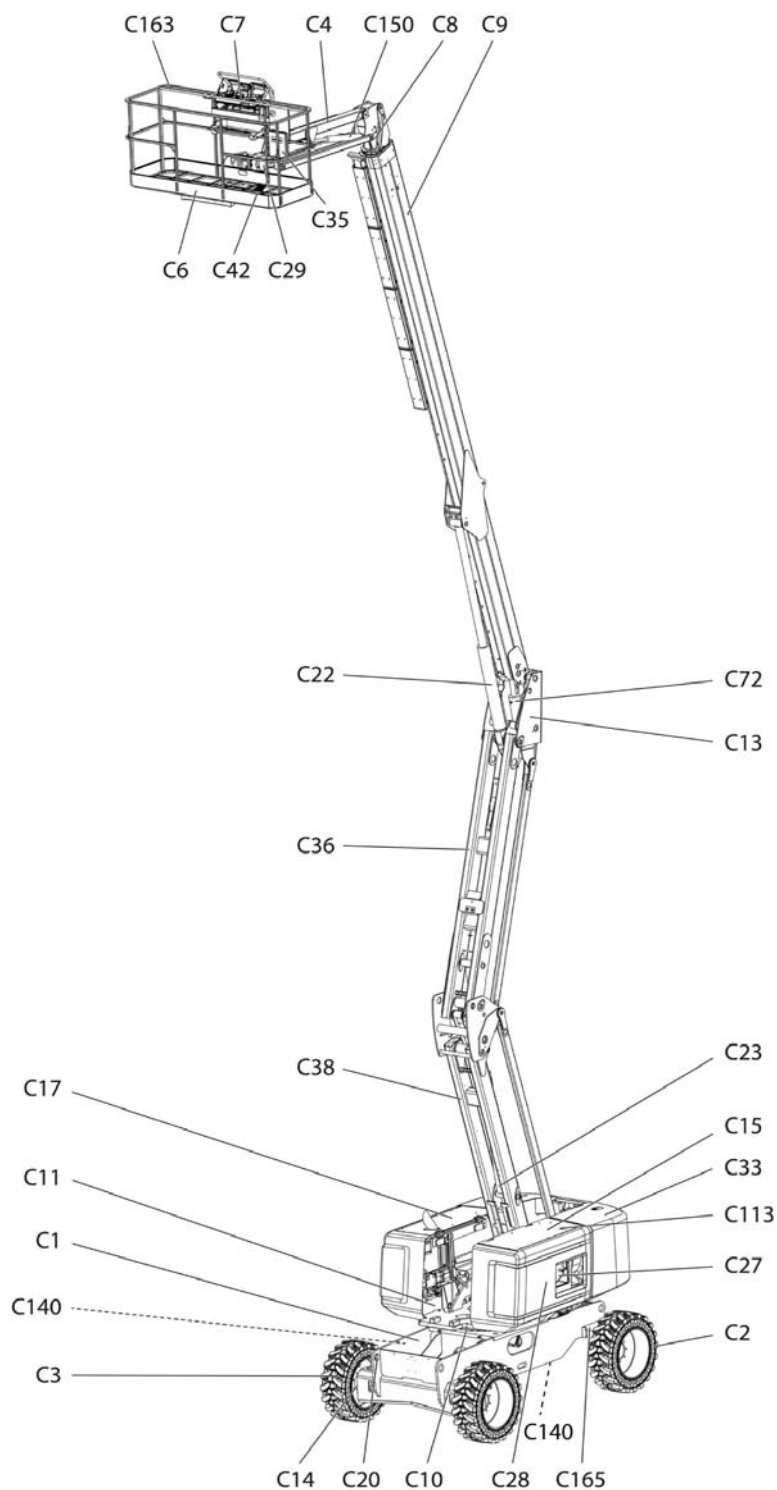
Κανονισμός	Μοντέλα
Πρότυπα ANSI και CSA	HA80 RTJ O
	HA80 RTJ PRO
Πρότυπα CE και AS	HA26 RTJ O
	HA26 RTJ O SW
	HA26 RTJ PRO
	HA26 RTJ PRO SW

B- Εξοικείωση

3 - Κύρια εξαρτήματα μηχανής

3.1 - ΔΙΑΤΑΞΗ

HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW -
HA80 RTJ O - HA80 RTJ PRO



B- Εξοικείωση

Θέση	Ονομασία	Θέση	Ονομασία
C1	Τροχήλατη βάση	C23	Κύλινδρος ανύψωσης βραχίονα
C2	Κατευθυντήριος τροχός	C27	Κάτω χειριστήρια + Παγκόσμιο βύσμα
C3	Πίσω κινητήριος τροχός (και κατευθυντήριος εάν πρόκειται για 4WS)	C28	Ανιχνευτής κλίσης
C4	Εκκρεμές	C29	Κύλινδρος περιστροφής πλατφόρμας
C6	Πλαίσιο (ή πλατφόρμα)	C33	Αντίβαρα
C7	Επάνω χειριστήρια	C35	Θήκη εγγράφων
C8	Κύλινδρος αντιστάθμισης προσαρτήματος εισόδου	C36	Επάνω βραχίονας
C9	Επάνω μπούμα	C38	Κάτω βραχίονας
C10	Δακτύλιος ταλάντωσης	C42	Πεντάλ ενεργοποίησης
C11	Διάταξη πύργου	C72	Κύλινδρος εκπομπών αντιστάθμισης
C13	Σύνδεσμος βραχίονα/μπούμας	C113	Περιστρεφόμενου φανού
C14	Μοτέρ υδραυλικής μετάδοσης και μειωτήρας	C140	Φιάλες αερίου
C15	Δεξί διαμέρισμα (δεξαμενή υδραυλικού συστήματος και δεξαμενή καυσίμου)	C150	Κύλινδρος ανύψωσης τύπου εκκρεμούς
C17	Αριστερό διαμέρισμα (θερμικό μοτέρ, αντλία και μπαταρία μίζας)	C163	Χειρολισθήρας
C20	Εξαρτήματα πρόσδεσης (ή/και ανύψωσης)	C165	Μπροστινός άξονας διεύθυνσης και ταλάντωσης
C22	Κύλινδρος ανύψωσης μπούμας		

Παγκόσμιο βύσμα

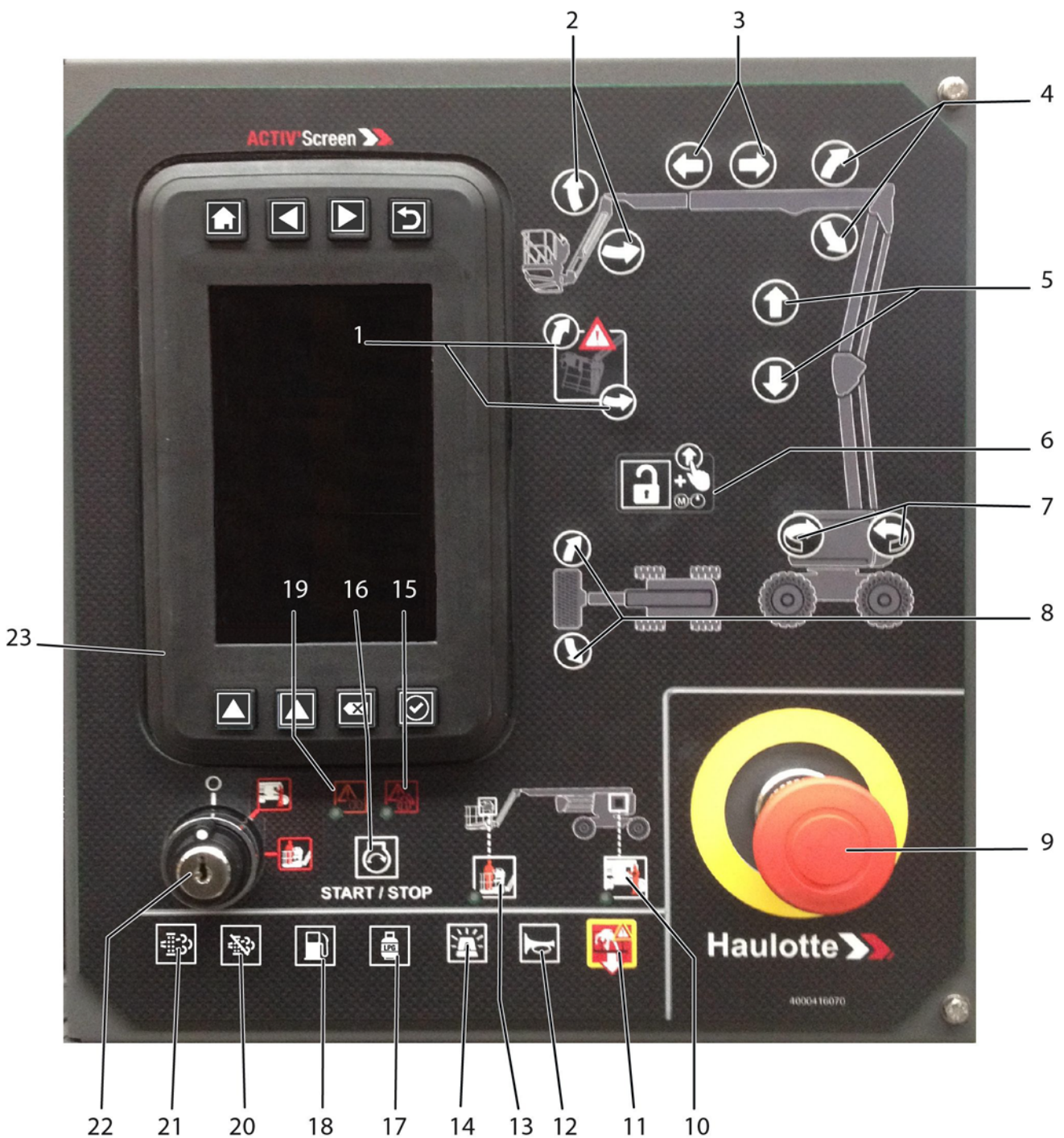


B - Εξοικείωση

3.2 - ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

3.2.1 - Διάταξη

Γενική όψη



B- Εξοικείωση




Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
1		Εντολή αναβάθμισης πλατφόρμας	Πατώντας το  : Γέρνετε την πλατφόρμα προς το μπροστινό μέρος του μηχανήματος
			Πατώντας το  : Γέρνετε την πλατφόρμα προς το πίσω μέρος του μηχανήματος
2	SA620U	Διακόπτης ανύψωσης/ χαμηλώματος προσαρτήματος ¹	Πατώντας το  : Ανύψωση προσαρτήματος
	SA620D		Πατώντας το  : Χαμήλωμα προσαρτήματος
3	SA530O	Διακόπτης τηλεσκοπικής κίνησης μπούμας	Πατώντας το  : Έξοδος μπούμας
	SA530I		Πατώντας το  : Ανάσυρση μπούμας
4	SA520U	Επιλογέας ανεβάσματος/ κατεβάσματος μπούμας	Πατώντας το  : Ανέβασμα μπούμας
	SA520D		Πατώντας το  : Χαμήλωμα μπούμας
5	SA420U	Επιλογέας ανεβάσματος/ κατεβάσματος βραχίονα	Πατώντας το  : Ανέβασμα βραχίονα
	SA420D		Πατώντας το  : Κατέβασμα βραχίονα
6	SB800	Χειριστήριο ενεργοποίησης / Επιλογέας μονάδας οπισθοπορείας	Πατώντας το  : <ul style="list-style-type: none"> Επικύρωση των στοιχείων ελέγχου σε περίπτωση εκκίνησης του κινητήρα Αυτόματη ενεργοποίηση της μονάδας έκτακτης ανάγκης εάν σταματήσει ο κινητήρας
7	SA250L	Έλεγχος προσανατολισμού πυργίσκου	Πατώντας το  : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
	SA250R		Πατώντας το  : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
8	SA750L	Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας	Πατώντας το  : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
	SA750R		Πατώντας το  : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή
9	SB801	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων Κατάθλιψη (ενεργοποιημένη) : Απενεργοποίηση λειτουργίας
10	HL905	Φωτεινή ένδειξη επιλογής του κάτω πίνακα ελέγχου	Λυχνία LED αναμμένη - Εικονίδιο κάτω πίνακα ελέγχου

B- Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
11	SA801	Χειριστήριο "Παράκαμψης συστήματος"	 : Επιτρέπει κινήσεις από τον κάτω πίνακα ελέγχου σε περίπτωση υπερφόρτωσης (Χρησιμοποιείται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης)
12	SB807	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Πατώντας το  : Ενεργοποίηση της κόρνας
13	HL906	Ενδεικτική λυχνία επιλογής επάνω πίνακα ελέγχου	Λυχνία LED αναμμένη - Εικονίδιο επάνω πίνακα ελέγχου
14	SA903	Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση περιστροφικού φανού	Πατώντας το  : Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση περιστροφικού φάρου
15	HL909	Ένδειξη υπέρβασης φορτίου	Εικονίδιο συναγερμού  : <ul style="list-style-type: none"> • Αναβοσβήνει κατά την εκκίνηση του μηχανήματος, μαζί με το εικονίδιο (19) • Αναβοσβήνει εάν η παράκαμψη είναι ενεργή : • Εάν εντοπιστεί σφάλμα, θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος στην οθόνη Activ' Screen • Ή εμφανίζεται το εικονίδιο θερμοκρασίας υδραυλικού λαδιού στην οθόνη Activ' Screen • Ή στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο πίεσης κινητήρα στην οθόνη Activ' Screen • Ή στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο τερματισμού λειτουργίας του κινητήρα στην οθόνη Activ' Screen • Ή στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο υπερφόρτωσης του μηχανήματος στην οθόνη Activ' Screen
16	SA303	Επιλογέας εκκίνησης κινητήρα	Πατώντας το  : Εκκίνηση/Σβήσιμο του κινητήρα
17	SA300	Παροχή προπανίου ²	Πατώντας το  : Επιλογή τροφοδοσίας αερίου
18	SA305	Τροφοδοσία βενζίνης ή ντίζελ ³	Πατώντας το  : Επιλογής της τροφοδοσίας βενζίνης
19	HL908	Λυχνία προειδοποίησης κινητήρα / Προθέρμανση κινητήρα	Εικονίδιο συναγερμού  : <ul style="list-style-type: none"> • Αναβοσβήνει κατά την εκκίνηση του μηχανήματος, μαζί με το εικονίδιο (15) • Αναβοσβήνει εάν η παράκαμψη είναι ενεργή : • Το εικονίδιο προειδοποίησης κινητήρα εμφανίζεται στην οθόνη Activ' Screen • Ή το εικονίδιο ανάκλισης μηχανήματος εμφανίζεται στην οθόνη Activ' Screen • Ή ο κινητήρας βρίσκεται σε προθέρμανση
20	SA600F	Αναγέννηση DPF σε αναστολή ⁴	Πατώντας το  : Απόρριψη αιθέματος αναγέννησης
21	SA600D	Απαιτείται αναγέννηση DPF ⁵	Πατώντας το  : Έναρξη αναγέννησης

B- Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
22	SA900	Επιλογέας ενεργοποίησης κιβωτίου χειριστηρίων	 : Απενεργοποίηση λειτουργίας
			 : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων
			 : Ενεργοποίηση κάτω χειριστηρίων
23		Activ'Screen 2	

1. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
2. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
3. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
4. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
5. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

B- Εξοικείωση

3.2.2 - HAULOTTE Activ'Screen 2

Κατά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής, η οθόνη LCD "Activ'Screen" που βρίσκεται στο κάτω χειριστήριο εμφανίζει την κατάσταση λειτουργίας της μηχανής σε πραγματικό χρόνο.

HAULOTTE Activ'Screen 2

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

HAULOTTE Activ'Screen 2



Κουμπιά πλοήγησης - Οθόνη Activ'Screen επάνω

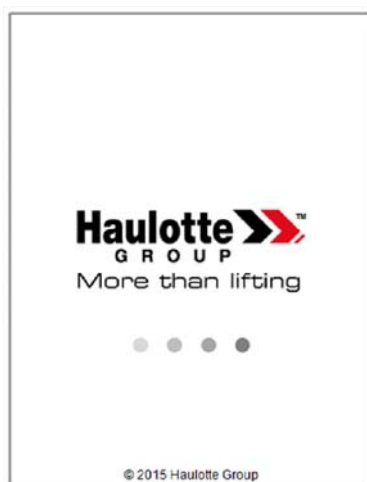
	Κουμπιά αρχικής οθόνης	Επιτρέπει την επιστροφή στην αρχική οθόνη ανά πάσα στιγμή		Πλοήγηση προς τα πάνω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα πάνω μέσα στην οθόνη (εφόσον υπάρχει)
	Πλοήγηση αριστερά	Επιτρέπει την πλοήγηση στις οθόνες στα αριστερά (εάν υπάρχουν)		Πλοήγηση προς τα κάτω	Επιτρέπει την κύλιση προς τα κάτω μέσα στην οθόνη και στην επόμενη οθόνη (εφόσον υπάρχει)
	Πλοήγηση δεξιά	Επιτρέπει την πλοήγηση στις οθόνες προς τα δεξιά (εάν υπάρχουν)		Κουμπιά ακύρωσης	Χρησιμοποιείται για απόρριψη ή ακύρωση μιας επιλογής εντός του μενού
	Κουμπιά επιστροφής	Επαναφέρει τον χρήστη στην προηγούμενη οθόνη		Κουμπιά επικύρωσης	Χρησιμοποιείται για επικύρωση μιας επιλογής εντός των μενού

B- Εξοικείωση

Όταν το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία για πρώτη φορά ή μετά από 3 ημέρες αδράνειας, εμφανίζονται κατά σειρά οι ακόλουθες οθόνες.





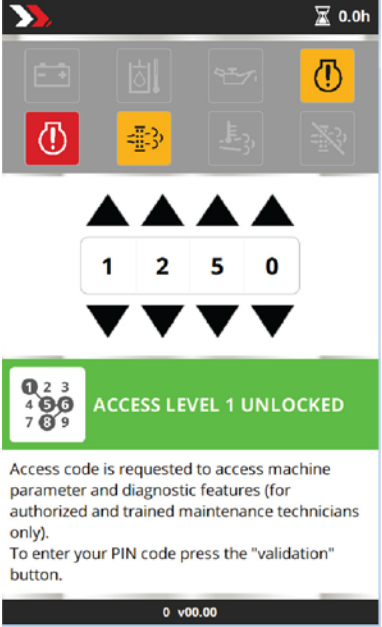



Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Εκκίνηση του μηχανήματος (αρχική οθόνη)					





B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
		Κωδικός πρόσβασης διαγνωστικού ελέγχου (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)		Κωδικός διαγνωστικού ελέγχου δεν έχει ακόμη συμπληρωθεί	
				Ο κωδικός διαγνωστικού ελέγχου που έχει εισαχθεί είναι σωστός ((Επίπεδο 1, 2 ή 3 ανάλογα με το επίπεδο εξουσιοδότησης του τεχνικού)	
				Ο κωδικός διαγνωστικού ελέγχου που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος	
		Κωδικός πρόσβασης διαγνωστικού ελέγχου NIV 1 (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)	Το μηχάνημα μπορεί να εξαισιονικευτεί με έναν κωδικό αναγνώρισης χρήστη. Η προσαρμογή μπορεί να γίνει μόνο με πρόσβαση επιπέδου 1. Εμφάνιση των ιδιοτήτων του μηχανήματος : Έκδοση λογισμικού, σειριακός αριθμός μηχανήματος, παράμετροι ρύθμισης. Οι παράμετροι μπορούν να αλλάξουν : Γλώσσα, μορφή απεικόνισης σφαλμάτων, ρύθμιση φωτεινότητας, ώρα και ορισμένες διαθέσιμες επιλογές.		Ο κωδικός χρήστη δεν έχει ακόμη εισαχθεί
				Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι σωστός	
				Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος	

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
		Κωδικός αναγνώρισης χρήστη (Θα είναι ορατή ανάλογα με το μηχάνημα)			Το μηχάνημα μπορεί να εξατομικευτεί με έναν κωδικό αναγνώρισης χρήστη. Η προσαρμογή μπορεί να γίνει μόνο με πρόσβαση επιπέδου 2. Επικοινωνήστε με τη HAULOTTE Services®.
					Ο κωδικός χρήστη δεν έχει ακόμη εισαχθεί
					Ο κωδικός χρήστη που έχει εισαχθεί είναι λανθασμένος

A

B

C

D

E

F

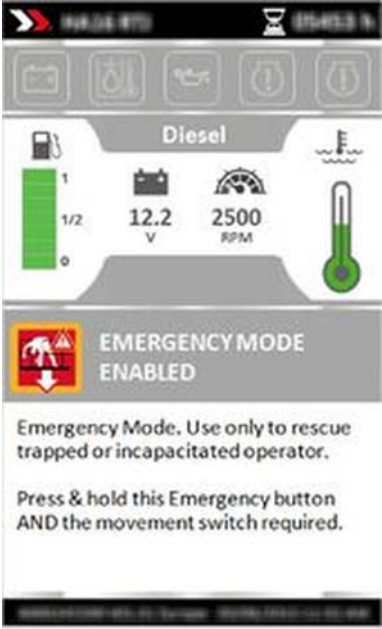



G

H

I

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

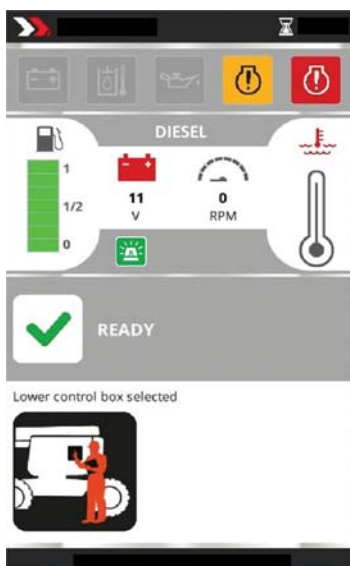
Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
		Λειτουργία έκτακτης ανάγκης		EMERGENCY MODE ENABLED	<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης ενεργοποιείται όταν :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στον επάνω πίνακα ελέγχου έχει πατηθεί. • Το μηχάνημα είναι υπερφορτωμένο. • Έχει επιλεγεί ο κάτω πίνακας ελέγχου. • Έχει ενεργοποιηθεί το κουμπί Overriding (Παράκαμψη).
				EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης απενεργοποιείται όταν :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης στον επάνω πίνακα ελέγχου έχει τραβηχτεί προς τα έξω. • Το μηχάνημα δεν βρίσκεται σε κατάσταση υπερφόρτωσης. • Δεν έχει επιλεγεί ο κάτω πίνακας ελέγχου.
				EMERGENCY MODE NOT ACTIVE	<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης είναι εκτός λειτουργίας/δεν λειτουργεί</p>
				EMERGENCY EVENT HAS OCCURED	<p>Η λειτουργία έκτακτης ανάγκης έχει χρησιμοποιηθεί και η ενεργοποίηση της λειτουργίας της έχει αποθηκευτεί στη μνήμη του μηχανήματος. Απαιτείται πιστοποιημένος τεχνικός HAULOTTE® για τον μηδενισμό του συστήματος Λειτουργία έκτακτης ανάγκης.</p>

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



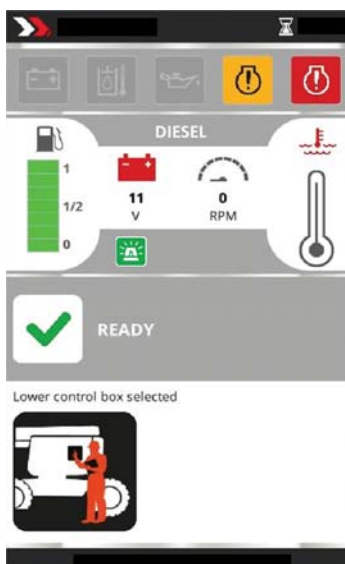
	<p>Ζώνη μοντέλου μηχανήματος</p>		<p>Μοντέλο μηχανήματος</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Προβολή του μοντέλου του μηχανήματος
	<p>Ζώνη ωρόμετρου/επόμενης συντήρησης</p>		<p>Ωρομετρητής</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ο χρονοδιακόπτης αναβοσβήνει αν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη και ο ωρομετρητής αυξάνεται.
			<p>Χρήση συντήρησης</p>	<p>Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης και ο αριθμός των ωρών που απομένουν μέχρι την επόμενη συντήρηση εμφανίζονται όταν το μηχάνημα εκκινείται για 5 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης αναβοσβήνει, πρέπει να γίνει συντήρηση.</p>
				<p>Το εικονίδιο του εργαλείου συντήρησης εμφανίζεται με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα όταν η επόμενη προγραμματισμένη συντήρηση αναμένεται σε λιγότερο από 25 ώρα.</p>


B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



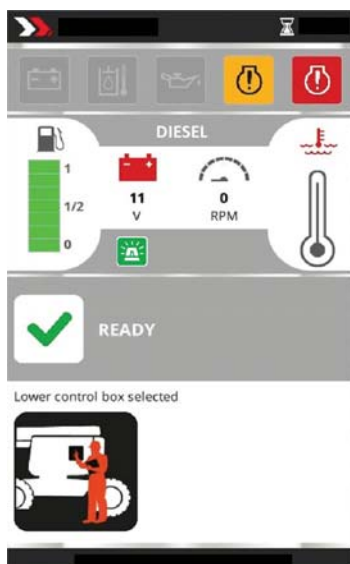
	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Κατάσταση των μπαταριών</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Το εικονίδιο ανάβει αν δεν ανιχνεύεται φορτίο από τη γεννήτρια • Το εικονίδιο αναβοσβήνει εάν εντοπιστεί κωδικός σφάλματος γεννήτριας (κωδικός F09.10)
			<p>Θερμοκρασία λαδιού υδραυλικού συστήματος</p>	<p>Το εικονίδιο ανάβει εάν η θερμοκρασία στη δεξαμενή του υδραυλικού συστήματος είναι υψηλότερη από τη μέγιστη αποδεκτή θερμοκρασία. Σταματήστε τη χρήση του μηχανήματος για να αφήσετε το λάδι να κρυώσει.</p>
			<p>Πίεση λαδιού κινητήρα</p>	<p>Το εικονίδιο ανάβει εάν η πίεση λαδιού του κινητήρα είναι χαμηλότερη από το αποδεκτό όριο όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Ο κινητήρας πρέπει να τερματιστεί αμέσως για να αποφευχθεί ζημιά στον κινητήρα.</p>
			<p>Επίπεδο λαδιού κινητήρα</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Η στάθμη λαδιού κινητήρα είναι χαμηλότερη από το αποδεκτό όριο για την ορθή λειτουργία του κινητήρα. Αναπλήρωση στάθμης λαδιού.
			<p>Τερματισμός λειτουργίας κινητήρα</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Το εικονίδιο ανάβει αν εντοπιστεί βλάβη στον κινητήρα (ψυκτικό υγρό, πίεση, γεννήτρια κ.λπ.) • Ή αν ο κινητήρας σβήσει μετά από 3 δευτερόλεπτο λειτουργίας. • Ή μετά από 1 δευτερόλεπτο όταν ο κινητήρας δεν εκκινείται.

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



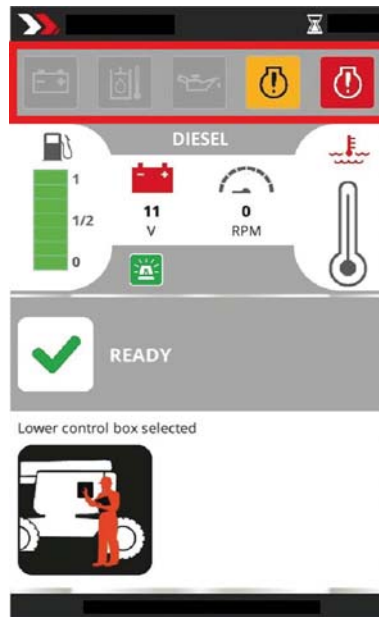
	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Προειδοποίηση κινητήρα</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Το εικονίδιο ανάβει εάν εντοπιστεί βλάβη στον κινητήρα. Ή αν έχει ξεπεραστεί κάποιο από τα διαστήματα συντήρησης του κινητήρα.
	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Βλάβη απορρύπανσης του κινητήρα (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Βλάβη του συστήματος απορρύπανσης του κινητήρα. Σε αυτή την περίπτωση, είναι επιτακτική ανάγκη να επικοινωνήσετε με την HAULOTTE Services® το συντομότερο δυνατό.

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



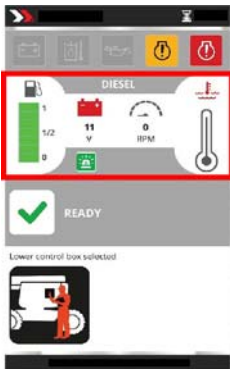
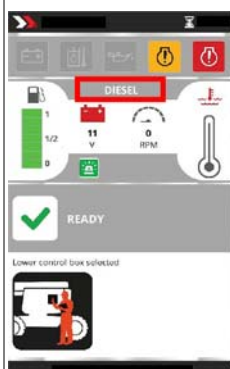
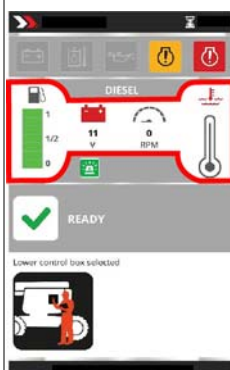

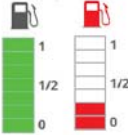
<p>Dashboard screenshot showing a yellow warning icon for DPF regeneration. The text below the icon reads: 'PARKED DIESEL PARTICULATE FILTER REGENERATION NEEDED'. Below that, it says: 'Diesel Particulate Filter Regeneration needed. Contact Kubota dealer. Slowed down movement'.</p>	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Απαιτείται αναγέννηση DPF (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σταθερά εάν το σωματιδιακό φίλτρο χρειάζεται αναγέννηση με υψηλό βαθμό έμφραξης
<p>Dashboard screenshot showing a yellow warning icon for DPF regeneration. The text below the icon reads: 'PARKED DIESEL PARTICULATE FILTER REGENERATION NEEDED'. Below that, it says: 'Diesel Particulate Filter Regeneration needed. Please launch parked regeneration Slowed down movement'.</p>	<p>Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων</p>		<p>Αναγέννηση DPF σε αναστολή (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σταθερά εάν έχει ανασταλεί η αναγέννηση

B- Εξοικείωση

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
	Ζώνη εικονιδίων ειδοποιήσεων			Αναγέννηση DPF σε εξέλιξη, υψηλή θερμοκρασία συστήματος εξάτμισης (HEST) (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)	<ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σταθερά κατά τη διάρκεια της αναγέννησης

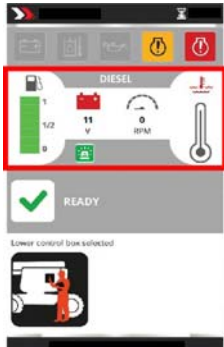
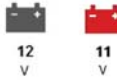

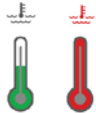
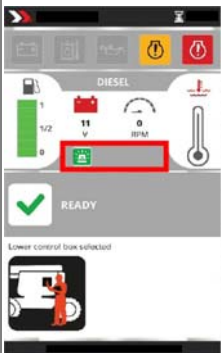




B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
	Πληροφορίες λειτουργίας			Λειτουργία ενέργειας που χρησιμοποιείται	<ul style="list-style-type: none"> • Ντίζελ • GPL / LPG • Ηλεκτρική
				Ενδείξεις	
				Ψηφιακός μετρητής - Ένδειξη ρεζέρβας καυσίμου (ON/OFF)	Η ένδειξη στάθμης καυσίμου αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν ενεργοποιείται η ένδειξη χαμηλής στάθμης καυσίμου
			Αναλογικός μετρητής - Ένδειξη στάθμης καυσίμου	Η ένδειξη στάθμης καυσίμου αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν η στάθμη καυσίμου είναι χαμηλή	

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

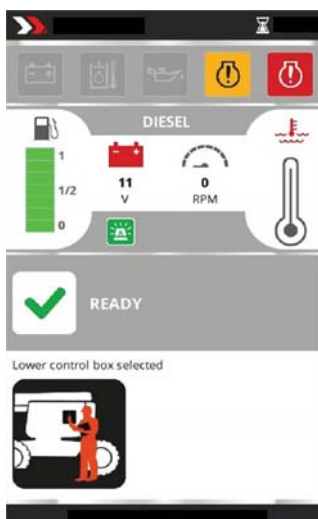
Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
 <p>Πληροφορίες λειτουργίας</p>				Φόρτιση μπαταριών	Εμφανίζει την τάση της μπαταρίας του μηχανήματος. Η ένδειξη αλλάζει σε ΚΟΚΚΙΝΗ αν η τάση είναι χαμηλή.
				Στροφές κινητήρα	Εμφανίζει τις στροφές του κινητήρα
				Θερμοκρασία κινητήρα	Εμφανίζει προοδευτικά τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού του κινητήρα. Η ένδειξη αλλάζει από ΠΡΑΣΙΝΗ σε ΚΟΚΚΙΝΗ όταν ο κινητήρας υπερθερμαίνεται
				Πρόσθετες λειτουργίες	
				Περιστροφικός φάρος	• Το εικονίδιο ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο περιστροφικός φάρος
				Προβολέας εργασίας	• Το εικονίδιο ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένος ο προβολέας εργασίας
				Activ' Lighting System	• Το εικονίδιο ανάβει όταν το Activ' Lighting System είναι ενεργοποιημένο σε αυτόματα ή χειροκίνητη λειτουργία
				Stop Emission System	• Το εικονίδιο ανάβει εάν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο στο μηχάνημα

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

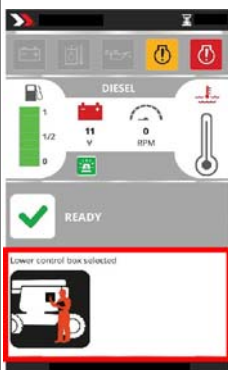

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



			Εικονόγραμμα και τίτλος	<ul style="list-style-type: none"> Εμφανίζει το εικονόγραμμα και την κατάσταση του μηχανήματος
	Κατάσταση μηχανήματος		Έτοιμο	<p>Η ένδειξη ότι το μηχάνημα είναι έτοιμο εμφανίζεται όταν δεν υπάρχουν βλάβες και άλλα ενεργά εικονίδια κατάστασης</p>
			Συναγερμός	<p>Το εικονίδιο συναγερμού αναβοσβήνει σε περίπτωση βλάβης του μηχανήματος, σε περίπτωση εντοπισμού βλάβης ή σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή ανατροπής του μηχανήματος. Όταν εμφανίζεται το σύμβολο συναγερμού, εμφανίζεται επίσης ένα άλλο σύμβολο που δείχνει είτε την κατάσταση του μηχανήματος είτε τη βλάβη που αντιστοιχεί στη βλάβη που ανιχνεύτηκε.</p>

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
				Διάταξη	
	Έχει επιλεγθεί ο επάνω πίνακας ελέγχου	Επιλογέας τοποθετημένος στη θέση του επάνω πίνακα ελέγχου			
	Έχει επιλεγθεί ο κάτω πίνακας ελέγχου	Επιλογέας τοποθετημένος στη θέση του κάτω πίνακα ελέγχου			
	Κλίση	Το μηχάνημα βρίσκεται σε θέση έκπτυξης και σε κατάσταση υπερβολικής κλίσης. Ανάλογα με τη διαμόρφωση του μηχανήματος, οι λειτουργίες ανύψωσης και επέκτασης επιβραδύνονται ή σταματούν.			
	Υπέρβαση φορτίου	Η πλατφόρμα είναι υπερφορτωμένη. Αφαιρέστε το υπερβολικό φορτίο ή επαναφέρετε το ονομαστικό φορτίο για να αποκαταστήσετε την κίνηση. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για τη διάσωση χρήστη από καλάθι, χρησιμοποιήστε το σύστημα λειτουργίας έκτακτης ανάγκης.			





B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
				Διάταξη	
	Προθέρμανση	Το αυτόματο σύστημα προθέρμανσης του κινητήρα είναι ενεργό. Ο χρόνος ποικίλλει ανάλογα με τον κινητήρα και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το μηχάνημα μπορεί να εκκινηθεί αφού σβήσει η λυχνία.			
	Περιορισμός ακτίνας	Ανάβει εάν είναι ενεργός ο περιορισμός ακτίνας.			
	Μηχάνημα σε φόρτιση	Το μηχάνημα φορτίζεται από τον κινητήρα			

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

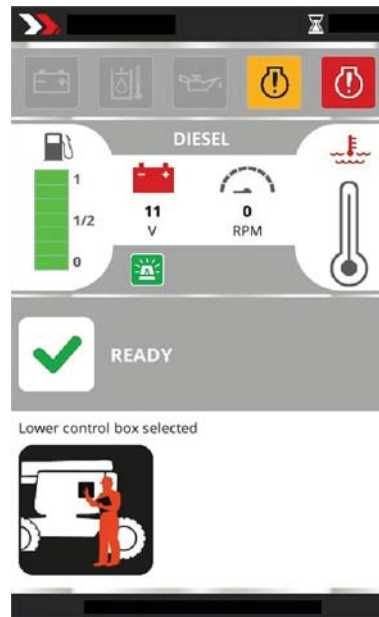
Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
				Χαμηλή στάθμη καυσίμου	Η στάθμη του καυσίμου είναι χαμηλή. Πραγματοποιήστε αναπλήρωση καυσίμου. Προσοχή: η έλλειψη καυσίμου μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
				Stop Emission System	Ανάβει όταν η λειτουργία έχει σβήσει τον κινητήρα
				Activ' Lighting System	Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη. Για να το ενεργοποιήσετε, μεταβείτε στο μενού "Ρυθμίσεις"
				Απαιτείται αναγέννηση DPF (Εάν διαθέτει το μηχάνημα)	<ul style="list-style-type: none"> Ανάβει σταθερά εάν το σωματιδιακό φίλτρο χρειάζεται αναγέννηση με υψηλό βαθμό έμφραξης

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)









Διάταξη

	Διαγνωστικός έλεγχος σε εξέλιξη	Η κονσόλα HaulotteDiag είναι συνδεδεμένη στο μηχάνημα
	Παρωχημένο λογισμικό οθόνης	Απαιτείται ενημέρωση λογισμικού οθόνης Επικοινωνήστε με τη HAULOTTE Services®

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

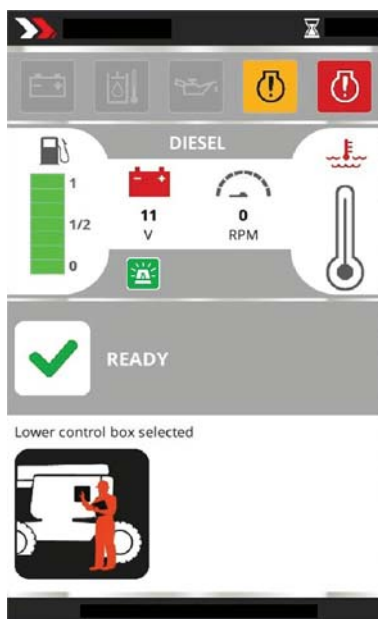
Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων) (Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)					
				F12.01 Σφάλμα bus CAN	Σφάλμα δικτύου CAN μεταξύ της οθόνης και του υπόλοιπου μηχανήματος
				Activ' Shield Bar απενεργοποιημένο	Το δευτερεύον σύστημα ασφαλείας είναι απενεργοποιημένο
				Activ' Shield Bar ενεργοποιημένο	<p></p> <p>Το δευτερεύον σύστημα ασφαλείας είναι ενεργοποιημένο. Ένας χειριστής μπορεί να έχει κολλήσει επάνω στην πλατφόρμα :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Στην περίπτωση αυτή, ο χειριστής που βρίσκεται στο έδαφος πρέπει να γυρίσει τον διακόπτη με το κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση ενεργοποίησης του κάτω <p>πίνακα ελέγχου  για να μπορέσει να χειριστεί το μηχάνημα.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Τα χειριστήρια του πίνακα πλατφόρμας απενεργοποιούνται. • Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους δεν είναι πατημένο. • Για να χειριστείτε το μηχάνημα με ασφάλεια από τον κάτω πίνακα ελέγχου, πατήστε παρατεταμένα την εντολή ενεργοποίησης (6) .

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Αρχική οθόνη (πίνακας εργαλείων)
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



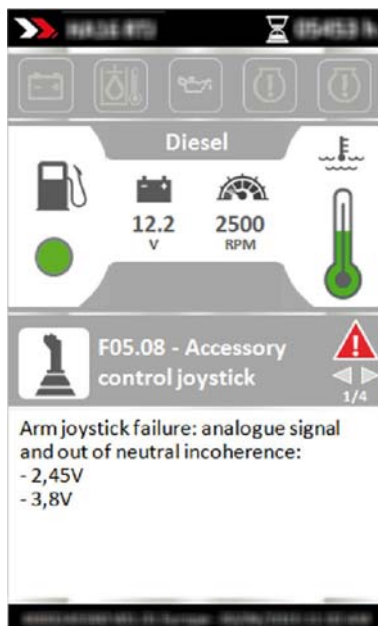
	<p>Ζώνη γενικών πληροφοριών</p>		<p>Κωδικός και έκδοση λογισμικού μηχανήματος</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Εμφανίζει τον κωδικό είδους και την έκδοση του λογισμικού που είναι εγκατεστημένο στο μηχάνημα
			<p>Ημερομηνία και ώρα μηχανήματος</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Εμφανίζει την ημερομηνία και την ώρα της μονάδας ECU του μηχανήματος

B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Βλάβες μηχανήματος
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



Εικονίδια βλαβών μηχανήματος

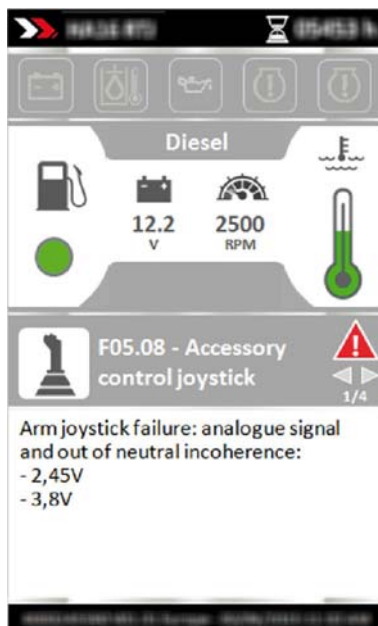
	Κωδικός βλάβης F01.xx	Βλάβη - Μονάδα μετάδοσης κίνησης		Κωδικός βλάβης F09.xx	Βλάβη - Θερμικό μοτέρ
	Κωδικός βλάβης F02.xx	Βλάβη - Διακόπτης τροφοδοσίας		Κωδικός βλάβης F10.xx	Βλάβη - Λειτουργίες
	Κωδικός βλάβης F03.xx	Βλάβη - Ρελέ ελέγχου		Κωδικός βλάβης F11.xx	Βλάβη - Ασφάλεια μηχανήματος
	Κωδικός βλάβης F04.xx	Βλάβη - Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα		Κωδικός βλάβης F12.xx	Βλάβη - Κονσόλα ECU

B- Εξοικείωση









Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία	Εικονίδιο	Ονομασία	Λειτουργία
-----------	----------	------------	-----------	----------	------------

Βλάβες μηχανήματος
(Θα είναι ορατή - ανάλογα με το μηχάνημα)



Εικονίδια βλαβών μηχανήματος

	Κωδικός βλάβης F05.xx	Βλάβη - Χειριστήριο		Κωδικός βλάβης F13.xx	Βλάβη - Διακόπτες
	Κωδικός βλάβης F06.xx	Βλάβη - Σύστημα ζύγισης		Κωδικός βλάβης F14.xx	Βλάβη - Αντλία κίνησης
	Κωδικός βλάβης F07.xx	Βλάβη - Διακόπτης θέσης ή αισθητήρας		Κωδικός βλάβης F15.xx	Βλάβη - Κύκλωμα CAN
	Κωδικός βλάβης F08.xx	Βλάβη - Ηλεκτρικό κύκλωμα		Κωδικός βλάβης F16.xx	Βλάβη - Ηλεκτρικό μοτέρ

B - Εξοικείωση



Notes

A

> B

C

D

E

F

G

H

I

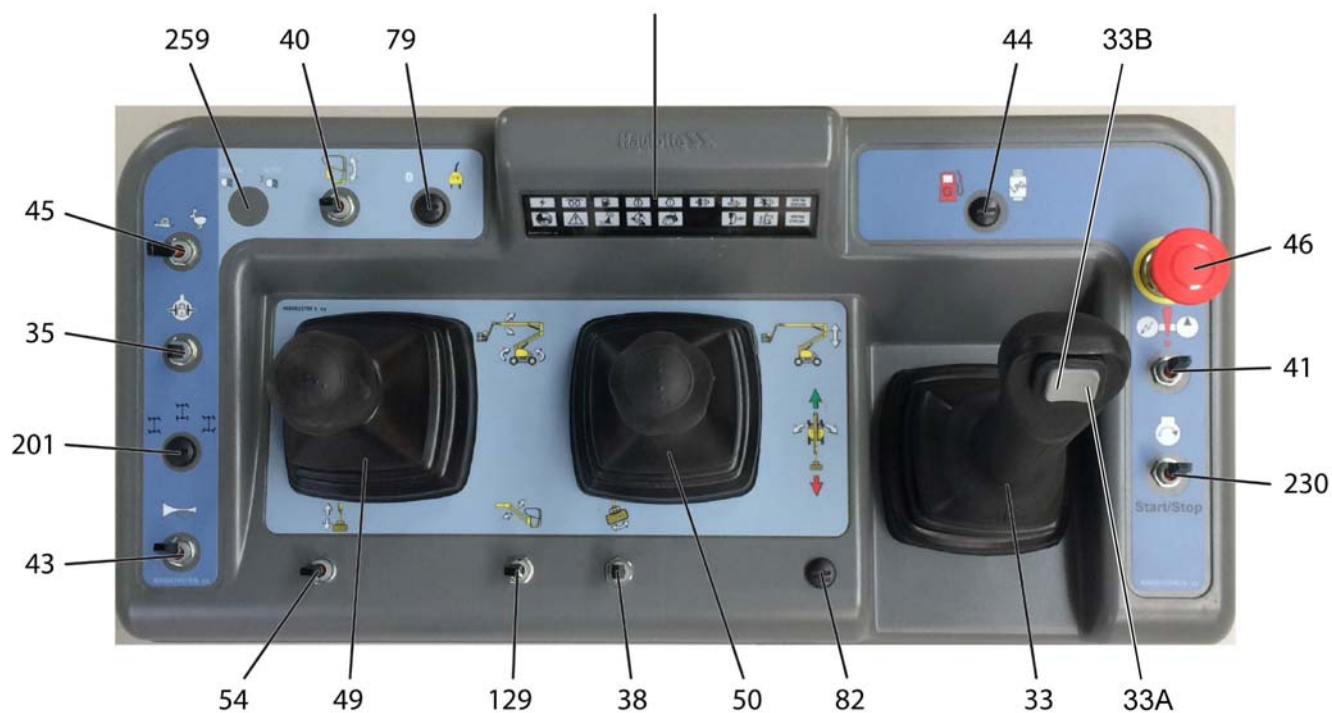
B- Εξοικείωση

3.3 - ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

3.3.1 - Διάταξη

Γενική όψη

Affichage pupitre de commandes haut (Led 101 - 117)
Platform control box display (Led's 101 - 117)





B- Εξοικείωση

Στοιχεία ελέγχου και ενδείξεις

Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
33	SM902	Επιλογέας μεταφοράς	Προς τα επάνω : Μεταφορά προς τα επάνω Προς τα πίσω : Μεταφορά προς τα πίσω
33A		Κουμπί διεύθυνσης (Κύλινδρος διεύθυνσης)	Πάτημα προς τα δεξιά : Στροφή δεξιά - Ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία (201)
33B			Πάτημα προς τα αριστερά : Στροφή αριστερά - Ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία (201)
35	SA100	Επιλογέας μανδάλωσης διαφορικού	Κρατημένος αριστερά(Ενεργοποιημένος) : Μέγιστη ροπή μετάδοσης (σε τραχύ έδαφος ή σε έδαφος με κλίση) Απελευθέρωση πατήματος (απενεργοποιημένο) : Τυπική ροπή
38	SA751	Διακόπτης περιστροφής πλατφόρμας	Προς τα δεξιά : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή Προς τα αριστερά : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή
40	SA751	Διακόπτης οριζοντίωσης πλατφόρμας	Κίνηση προς τα επάνω : Ανύψωση πλατφόρμας Προς τα κάτω : Χαμήλωμα πλατφόρμας
41	SA800	Επιλογέας βοηθητικής τροφοδοσίας	Εναλλαγή και διατήρηση : Ενεργοποίηση μονάδας οπισθοπορείας Απελευθερωμένος : Απενεργοποίηση μονάδας οπισθοπορείας
43	SA907	Στοιχείο ελέγχου κόρνας	Πατήστε τον επιλογέα κόρνας προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα
44	SA304	Επιλογέας καυσίμου ¹	Πιέστε τον επιλογέα προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία αερίου Πιέστε τον επιλογέα προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία βενζίνης
45	SA110	Χειριστήριο ταχύτητας κίνησης	 Μεταφορά με μεγάλη ταχύτητα  Μεταφορά με μικρή ταχύτητα
46	SB802	Κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης	Ενεργοποιημένο : Ενεργοποίηση επάνω χειριστηρίων Πατημένο : Απενεργοποίηση λειτουργίας (Κινητήρας σβηστός)
49	SM900	Χειριστήριο τύπου joystick περιστροφής τράπεζας Χειριστήριο joystick ανύψωσης μπούμας	Προς τα δεξιά : Αριστερόστροφη (CCW) περιστροφή Προς τα αριστερά : Δεξιόστροφη (CW) περιστροφή Προς τα επάνω : Έκπτυξη της μπούμας Προς τα πίσω : Κατέβασμα μπούμας
50	SM901	Χειριστήριο Joystick ανύψωσης βραχίονα	Προς τα επάνω : Ανύψωση βραχίονα Προς τα πίσω : Χαμήλωμα βραχίονα
54	SA531	Διακόπτης τηλεσκοπικής κίνησης μπούμας	Κίνηση προς τα επάνω : Επαναφορά μπούμας Προς τα κάτω : Έξοδος μπούμας
79	SA906	Έλεγχος γεννήτριας ²	Προς τα αριστερά : Γεννήτρια απενεργοποιημένη Προς τα δεξιά : Γεννήτρια ενεργοποιημένη
82 ³	SA802	Επιλογέας φορτίου 250 kg (550 lbs) ή 350 kg (770 lbs)	Προς τα αριστερά : Επιλογή φορτίου 250 kg (550 lbs)
<table border="1" data-bbox="79 1881 287 1948"> <tr> <td>250 Kg 550 Lbs</td> <td>350 Kg 770 Lbs</td> </tr> </table>			250 Kg 550 Lbs
250 Kg 550 Lbs	350 Kg 770 Lbs		
129	SA621	Επιλογέας ανεβάσματος/κατεβάσματος προσαρτήματος ⁴	Κρατημένος προς τα επάνω : Ανύψωση προσαρτήματος Κρατημένος προς τα κάτω : Χαμήλωμα προσαρτήματος Απελευθερωμένος : Καμία κίνηση

B- Εξοικείωση

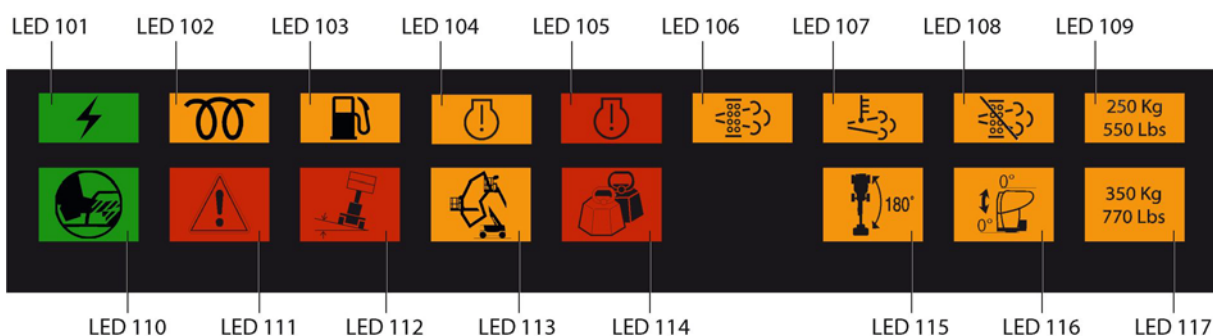
Θέση	Όνομα	Ονομασία	Λειτουργία
201	SA101	Επιλογή λειτουργίας διεύθυνσης ⁵	4 κατευθυντήριοι τροχοί
			2 κατευθυντήριοι τροχοί εμπρός
			Λειτουργία πλαγιοδιεύθυνσης
230	SA303	Διακόπτης εκκίνησης/τερματισμού του κινητήρα	Εκκίνηση ή τερματισμός του κινητήρα (ανάλογα με την κατάσταση λειτουργίας του μηχανήματος) μετακινώντας τον διακόπτη προς τα πάνω
259	SA910	Activ' Lighting System επιλογέας	 ON / OFF
			 Αυτόματο άναμμα

1. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
2. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
3. Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με την επιλογή διπλού φορτίου
4. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα
5. Για τις μηχανές που διαθέτουν αυτό το εξάρτημα

B- Εξοικείωση

3.3.2 - Οθόνη προβολής (LED 101 - 117)

Εμφάνιση επάνω πίνακα ελέγχου









Θέση	Όνομα	Σύμβολο	Λειτουργία
LED 101	HL900		Μηχάνημα υπό τάση
LED 102	HL300		Προθέρμανση θερμικού μοτέρ
LED 103	HL307		Χαμηλή στάθμη καυσίμου
LED 104	HL304		Προειδοποίηση κινητήρα
LED 105	HL305		Τερματισμός κινητήρα
LED 106	HL301		Απαιτείται αναγέννηση DPF (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)
LED 107	HL302		Αναγέννηση DPF σε εξέλιξη, υψηλή θερμοκρασία συστήματος εξάτμισης (HEST) (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)
LED 108	HL303		Αναγέννηση DPF σε αναστολή (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)
LED 109 ¹	HL805	250 Kg 500 Lbs	Επιλογή φορτίου 250 kg (550 lbs)
LED 110	HL807		Πεντάλ ενεργοποίησης
LED 111	HL801		Σφάλμα
LED 112	HL800		Κλίση

B- Εξοικείωση

Θέση	Όνομα	Σύμβολο	Λειτουργία
LED 113	HL804		Περιορισμός εμβέλειας
LED 114	HL802		Υπέρβαση φορτίου
LED 115			Πυργίσκος στις 180°
LED 116	HL720		Αντιστάθμιση καλαθιού
LED 117 ²	HL806	350 Kg 770 Lbs	Επιλογή φορτίου 350 kg (770 lbs)









1. Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με την επιλογή διπλού φορτίου
2. Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με την επιλογή διπλού φορτίου

B- Εξοικείωση

Σύμβολο	Περιγραφή
	Μηχάνημα ενεργοποιημένο : <ul style="list-style-type: none"> Αναβοσβήνει γρήγορα : Το μηχάνημα βρίσκεται υπό τάση, ο επάνω πίνακας ελέγχου είναι ανενεργός, αλλά ο κάτω πίνακας ελέγχου είναι ενεργοποιημένος Ανάβει : Το μηχάνημα βρίσκεται υπό τάση και ο επάνω πίνακας ελέγχου είναι ενεργοποιημένος
	Πεντάλ ενεργοποίησης : <ul style="list-style-type: none"> Ανάβει εάν είναι ενεργοποιημένο το πεντάλ ενεργοποίησης
	Βλάβες : <ul style="list-style-type: none"> Αναβοσβήνει γρήγορα : Εάν υπάρχει ενεργοποιημένη βλάβη (βλάβη σε εξέλιξη)
	Υπέρβαση φορτίου : <ul style="list-style-type: none"> Αναβοσβήνει γρήγορα : Βλάβη/υπερφόρτωση του συστήματος ζύγισης Ανάβει σε περίπτωση υπερφόρτωσης
	Ανιχνευτής κλίσης : <ul style="list-style-type: none"> Ανάβει σε περίπτωση κλίσης, μηχάνημα σε σύμπτυξη ή έκπτυξη
	Περιορισμός ακτίνας : <ul style="list-style-type: none"> Αναβοσβήνει γρήγορα : Βλάβη του συστήματος περιορισμού της εμβέλειας Αναβοσβήνει αργά : Το μηχάνημα βρίσκεται στη ζώνη χαμηλού φορτίου 250 kg (550 lbs), το χαμηλό φορτίο είναι ενεργοποιημένο και το υψηλό φορτίο 350 kg (770 lbs) έχει επιλεγεί από τον επιλογέα (82) Ανάβει : Όριο ζώνης εργασίας με διακοπή κίνησης ή μηχάνημα στη ζώνη χαμηλού φορτίου 250 kg (550 lbs) και φορτίο μη επικυρωμένο
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">250 Kg 500 Lbs</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">350 Kg 770 Lbs</div>	<ul style="list-style-type: none"> Επιλογή φορτίου 250 kg (550 lbs) : Η ενδεικτική λυχνία LED LED 109 ανάβει στην οθόνη. Επιλογή φορτίου 350 kg (770 lbs) : Η ενδεικτική λυχνία LED LED117 ανάβει μόνιμα στην οθόνη εάν η πλατφόρμα βρίσκεται στη ζώνη περιορισμού εργασίας. Όταν η πλατφόρμα φτάσει στο ανώτατο όριο της ζώνης περιορισμού εργασίας, ανάβει η ενδεικτική λυχνία LED LED 117 και αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία LED LED 109, με δυνατότητα επιλογής φορτίου 250 kg (550 lbs) εάν το φορτίο στο καλάθι είναι μικρότερο από 250 kg (550 lbs).¹

1. Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με την επιλογή διπλού φορτίου

B- Εξοικείωση







Σύμβολο	Περιγραφή
	Αντιστάθμιση καλάθιού +/- 10° : <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σταθερά αν η γωνία του καλάθιού φτάσει το +/- 10° σε σχέση με την οριζόντιο και δοθεί εντολή κίνησης
	Χαμηλή στάθμη καυσίμου
	Προθέρμανση θερμικού μοτέρ : <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης του κινητήρα • Σβήνει εάν ο κινητήρας είναι αναμμένος βρίσκεται μετά την προθέρμανση
	Προειδοποίηση κινητήρα : <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σε περίπτωση μικρής του κινητήρα (π.χ. νερό στο ντίζελ, φραγμένο φίλτρο αέρα κ.λπ.) • Ανάβει ή αναβοσβήνει σε περίπτωση βλάβης που διαχειρίζεται η μονάδα ελέγχου κινητήρα
	Τερματισμός κινητήρα : <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σε περίπτωση σοβαρής βλάβης του κινητήρα (π.χ. υπερθέρμανση κινητήρα, πίεση λαδιού, βλάβη γεννήτριας κ.λπ.) • Ανάβει σε περίπτωση βλαβών που διαχειρίζεται η μονάδα ελέγχου κινητήρα
	Απαιτείται αναγέννηση DPF : <ul style="list-style-type: none"> • Ανάβει σταθερά εάν το σωματιδιακό φίλτρο χρειάζεται αναγέννηση με υψηλό βαθμό έμφραξης¹
	Αναγέννηση DPF σε εξέλιξη, υψηλή θερμοκρασία συστήματος εξάτμισης (HEST)²
	Αναγέννηση DPF σε αναστολή³

1. Εάν ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με σωματιδιακό φίλτρο
2. Εάν ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με σωματιδιακό φίλτρο
3. Εάν ο κινητήρας είναι εξοπλισμένος με σωματιδιακό φίλτρο







B- Εξοικείωση

3.4 - DPF (DIESEL PARTICLE FILTER) (ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ)

- Το σύστημα DPF (σωματιδιακό φίλτρο ντίζελ) έχει σχεδιαστεί για την απομάκρυνση σωματιδίων ή αιθάλης από τα καυσαέρια ενός κινητήρα ντίζελ.
- Η αναγέννηση του φίλτρου απομακρύνει τη συσσώρευση αιθάλης από το φίλτρο πριν φράξει το φίλτρο. Αυτή η λειτουργία εκτελείται αυτόματα με την αύξηση της θερμοκρασίας του φίλτρου, ώστε να καίγεται η αιθάλη.

Κατάσταση DPF	Κάτω χειριστήρια							Συμπεριφορά του μηχανήματος
	Επάνω χειριστήρια	LED 106	LED 108	LED 107	LED 111	LED 104	LED 105	
	Επίπεδο αιθάλης							
DPF ανεπανόρθωτο	Επίπεδο 5	Αναβοσβήνει			Αναβοσβήνει	Ενεργοποιημένη	Ενεργοποιημένη	<ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικός συναγερμός. • Στροφές ρελαντί ρυθμισμένες στις 1600 rpm. • Επιβράδυνση κινήσεων.
<ul style="list-style-type: none"> • Απαιτείται αναγέννηση. • Αυτόματη αναγέννηση μη διαθέσιμη. • Χειροκίνητη αναγέννηση μη διαθέσιμη. • Η αναγέννηση πρέπει να ανατεθεί σε αντιπρόσωπο της Kubota. • Μείωση της ισχύος του κινητήρα. 	Επίπεδο 4	Αναβοσβήνει			Αναβοσβήνει	Ενεργοποιημένη	Ενεργοποιημένη	<ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικός συναγερμός. • Στροφές ρελαντί ρυθμισμένες στις 1600 rpm. • Επιβράδυνση κινήσεων.
<ul style="list-style-type: none"> • Απαιτείται αναγέννηση. • Δεν είναι δυνατή η αυτόματη αναγέννηση. • Χειροκίνητη αναγέννηση διαθέσιμη. • Μείωση της ισχύος του κινητήρα. 	Επίπεδο 3	Αναβοσβήνει			Αναβοσβήνει	Ενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	<ul style="list-style-type: none"> • Ηχητικός συναγερμός. • Στροφές ρελαντί ρυθμισμένες στις 1600 rpm. • Επιβράδυνση κινήσεων.

B- Εξοικείωση

Κατάσταση DPF	Κάτω χειριστήρια							Συμπεριφορά του μηχανήματος
	Επάνω χειριστήρια	LED 106	LED 108	LED 107	LED 111	LED 104	LED 105	
	Επίπεδο αιθάλης							
<ul style="list-style-type: none"> Απαιτείται αναγέννηση. Αυτόματη αναγέννηση διαθέσιμη. Χειροκίνητη αναγέννηση διαθέσιμη. Καμία μείωση της δυναμικότητας του κινητήρα. 	Επίπεδο 2	Αναβοσβήνει			Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	<ul style="list-style-type: none"> Στροφές ρελαντί ρυθμισμένες στις 1600 rpm.
<ul style="list-style-type: none"> Απαιτείται αναγέννηση. Αυτόματη αναγέννηση διαθέσιμη. Χειροκίνητη αναγέννηση μη διαθέσιμη. Καμία μείωση της δυναμικότητας του κινητήρα. 	Επίπεδο 1	Αναβοσβήνει			Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	<ul style="list-style-type: none"> Στροφές ρελαντί ρυθμισμένες στις 1600 rpm.
<ul style="list-style-type: none"> Δεν απαιτείται αναγέννηση. Αυτόματη αναγέννηση διαθέσιμη. Χειροκίνητη αναγέννηση μη διαθέσιμη. 	Επίπεδο 0	Απενεργοποιημένη			Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένη	
Αναγέννηση DPF αναστέλλεται			Ενεργοποιημένη					Επαναφορά έμφραξης όταν το μηχάνημα σταματήσει
Ενεργή αναγέννηση DPF (χειροκίνητη ή αυτόματη)				Ενεργοποιημένη				
Έχει αρχίσει χειροκίνητη αναγέννηση DPF				Αναβοσβήνει				


B- Εξοικείωση

Υπάρχουν διαθέσιμες 4 διαφορετικές μέθοδοι αναγέννησης.

3.4.1 - Αυτόματη αναγέννησης

Η αυτόματη αναγέννηση πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης του μηχανήματος, χωρίς διακοπή.






Όταν η αναγέννηση βρίσκεται σε εξέλιξη :

1. Το εικονίδιο  ανάβει στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2. Το εικονίδιο ενεργοποίησης του DPF HL302 / LED107 ανάβει στον επάνω πίνακα ελέγχου.





3.4.2 - Χειροκίνητη αναγέννηση



Το μηχάνημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια του χειροκίνητου κύκλου αναγέννησης.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα με ασφάλεια σε αναδιπλωμένη θέση έξω και μακριά από άλλον εξοπλισμό.
2. Ελέγξτε ότι το εικονίδιο στάθμης καυσίμου  στον κάτω πίνακα ελέγχου είναι απενεργοποιημένο.
3. Κλείστε το καπώ του κινητήρα.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναγέννησης  στον κάτω πίνακα ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα.
5. Όταν ξεκινήσει η αναγέννηση, το εικονίδιο αναγέννησης  στον κάτω πίνακα ελέγχου αναβοσβήνει.
6. Οι στροφές του κινητήρα αυξάνονται σε 2300 rpm.
7. Ο κύκλος αναγέννησης διαρκεί περίπου 15 min.
8. Όταν ολοκληρωθεί η αναγέννηση, όλες οι λυχνίες του κινητήρα   στον κάτω πίνακα ελέγχου σβήνουν. Οι στροφές του κινητήρα μειώνονται αυτόματα στο ρελαντί.

3.4.3 - Αναστολή αναγέννησης

Για να αποκλείσετε την αναγέννηση (σε εσωτερικούς χώρους ή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες), πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  στον κάτω πίνακα ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα. Η αναγέννηση αποκλείεται, ωστόσο ακυρωθεί. Για να ενεργοποιήσετε την αναγέννηση, πατήστε ξανά το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα. Όταν η αναγέννηση είναι αποκλεισμένη, ανάβει το εικονίδιο  στον κάτω πίνακα ελέγχου και η ένδειξη  στον επάνω πίνακα ελέγχου.


3.4.4 - Τερματισμός χειροκίνητης αναγέννησης

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Η διαδικασία αναγέννησης μπορεί να διακοπεί με διάφορους τρόπους :

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αποκλεισμού  για 5 δευτερόλεπτα.

Ή

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί έναρξης αναγέννησης  για 5 δευτερόλεπτα.

Ή

- Προχωρήστε σε μια κίνηση.

B- Εξοικείωση

4 - Προδιαγραφές απόδοσης

4.1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Συμβουλευτείτε τον πίνακα για να επιλέξετε την κατάλληλη μηχανή Haulotte για την εργασία σας.



Μην αντικαθιστάτε στοιχεία σημαντικά για την ευστάθεια της μηχανής, όπως οι μπαταρίες ή τα λάστιχα, με στοιχεία διαφορετικού βάρους ή διαφορετικών προδιαγραφών. Η ευστάθεια της μηχανής μπορεί να επηρεαστεί.

Πρότυπα CE, AS, EAC, CSA και ANSI A92.20

Μηχανή	HA26 RTJ O - HA80 RTJ O		HA26 RTJ PRO - HA80 RTJ PRO	
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.
Μέγιστο ύψος εργασίας	26,40 m	86 ft 7 in	26,40 m	86 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	24,40 m	80 ft	24,40 m	80 ft
Μέγιστη οριζόντια έκταση 250 kg - 550 lbs	17,50 m	57 ft 4 in	17,50 m	57 ft 4 in
Μέγιστη οριζόντια έκταση 350 kg - 770 lbs	15,90 m	52 ft 1 in	15,90 m	52 ft 1 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος 250 kg - 550 lbs	17 m	55 ft 9 in	17 m	55 ft 9 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος 350 kg - 770 lbs	15,40 m	50 ft 6 in	15,40 m	50 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας πριν τον περιορισμό της ταχύτητας οδήγησης	6 m	19 ft 8 in	6 m	19 ft 8 in
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης μπούμας	9,30 m	30 ft 6 in	9,30 m	30 ft 6 in
Μέγιστη δυναμικότητα φόρτωσης	250 kg	550 lbs	250 kg	550 lbs
Μέγιστη δυναμικότητα φόρτωσης - Διπλή φόρτωση	350 kg	770 lbs	350 kg	770 lbs
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα		133° (+68°/-65°)		
Γωνία περιστροφής καλαθιού		180° (+/-90°)		
Γωνία περιστροφής μπούμας		75° (+71°/-4°)		
Γωνία περιστροφής		360° Συνεχής		
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων		2		
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Αναρριχητικότητα		45%		
Κλίση εδάφους		25%		
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση		4°		
Μέγιστη κλίση σε υψηλή ταχύτητα		15%		
Μη αυτόματη ισχύς		400 N - 90 lbf		
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	7 910 daN	17 439 lbs	7 910 daN	17 439 lbs
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	6,55 m	21 ft 6 in	4,35 m	14 ft 3 in
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	4,30 m	14 ft 1 in	2 m	6 ft 6 in
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο ¹	15,6 daN/cm ²	31 952 lb/ft ²	15,6 daN/cm ²	31 952 lb/ft ²
Συνολικό βάρος	15 500 kg	34,171 lbs	15 500 kg	34,171 lbs
Συνολικό βάρος-Με ελαστικά άμμου	15 800 kg	34,833 lbs		
Ταχύτητα μετακίνησης :				
Υψηλή ταχύτητα	5,0 km/h	3.11 mph	5,0 km/h	3.11 mph
Χαμηλή ταχύτητα	1,2 km/h	0.75 mph	1,2 km/h	0.75 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5,0 km/h	3.11 mph	5,0 km/h	3.11 mph
Κινητήρας - Tier III				
Τύπος κινητήρα		Kubota V2403 - M - E3 - 36,5 kW - 48,9 hp		
Ισχύς κινητήρα		36,5 kW - 48,9 hp		
Ισχύς σε σταθερή κατάσταση		29,4 kW - 39,4 hp		

B- Εξοικείωση

Μηχανή	HA26 RTJ O - HA80 RTJ O	HA26 RTJ PRO - HA80 RTJ PRO		
Εκπομπές CO		1 g/kWh - 0,74 g/hph		
Εκπομπές HC + NO		6,44 g/kWh - 4,8 g/hph		
Εκπομπή σωματιδίων		0,43 g/kWh - 0,32 g/hph		
Κατανάλωση καυσίμου Av		4.5 l/h - 1.19 gal/h		
Τύπος καυσίμου		Μόνο πετρέλαιο		
Κινητήρας - Tier IV				
Τύπος κινητήρα	Kubota V2403 - CR - TI - E4B - 48,6 kW - 65,2 hp			
Ισχύς κινητήρα	48,6 kW - 65,2 hp			
Εκπομπές CO		0,6 g/kWh - 0,44 g/hph		
Εκπομπές HC + NO		3,7 g/kWh - 2,75 g/hph		
Εκπομπή σωματιδίων		0,2 g/kWh - 0,14 g/hph		
Κατανάλωση καυσίμου Av		5 l/h - 1.32 gal/h		
Τύπος καυσίμου		Μόνο πετρέλαιο		
Κινητήρας - Tier IV DPF				
Τύπος κινητήρα	Kubota V2403 CR - 37,4 kW - 50,2 hp			
Ισχύς κινητήρα	37,4 kW - 50,2 hp			
Εκπομπές CO		0,07 g/kWh - 0,05 g/hph		
Εκπομπές HC + NO		2,73 g/kWh - 2,03 g/hph		
Εκπομπή σωματιδίων		0,02 g/kWh - 0,01 g/hph		
Κατανάλωση καυσίμου Av		4 l/h - 1,05 gal/h		
Τύπος καυσίμου		Μόνο πετρέλαιο		
Κινητήρας - STAGE V - KUBOTA				
Τύπος κινητήρα	KUBOTA V2403 CR TE5B - 48,6 kW - 65,1 hp			
Ισχύς κινητήρα	48,6 kW - 65,1 hp			
Εκπομπές CO		0,032 g/kWh - 0,02 g/hph		
Εκπομπές HC + NO		3,128 g/kWh - 2,30 g/hph		
Εκπομπή σωματιδίων		0,0009 g/kWh - 0,0006 g/hph		
Κατανάλωση καυσίμου Av		239 g/kWh - 175,78 g/hph		
Τύπος καυσίμου		Μόνο πετρέλαιο		
Κινητήρας - STAGE V - KOHLER				
Τύπος κινητήρα	KOHLER KDI 1903 TC - 36,5 kW - 50 hp			
Ισχύς κινητήρα	36,5 kW - 50 hp			
Εκπομπές CO		N/A		
Εκπομπές HC + NO		N/A		
Εκπομπή σωματιδίων		N/A		
Κατανάλωση καυσίμου Av		225 g/kWh - 165,48 g/hph		
Τύπος καυσίμου		Μόνο πετρέλαιο		
Κινητήρας - Σύστημα μεικτού καυσίμου (βενζίνης/αερίου)				
Ντιζελοκινητήρας	Kubota WG 2503 - GL - E03 - 45,5 kW - 61 hp			
Εκπομπές CO		1,9 g/kWh - 1,41 g/hph		
Εκπομπές HC + NO		0,2 g/kWh - 0,14 g/hph		
Τύπος καυσίμου		Βενζίνη/GPL		
Προδιαγραφές - Απόδοση				
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)			
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)			
Αποθήκευση ενέργειας				
Τύπος μπαταρίας	12 V 100 Ah 800A			
Ένταση μπαταρίας	830 A			
Τάση μπαταρίας	12 V			
Χωρητικότητα μπαταρίας	100 Ah			
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	140 L	37 gal US	140 L	37 gal US
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	80 L	21 gal US	80 L	21 gal US

1. Οι τιμές πίεσης δίνονται για τυποποιημένα μηχανήματα χωρίς προαιρετικές επιλογές

B- Εξοικείωση

Μηχανή	HA26 RTJ O SW		HA26 RTJ PRO SW	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Χαρακτηριστικά - Διαστάσεις				
Μέγιστο ύψος εργασίας	26,40 m	86 ft 7 in	26,40 m	86 ft 7 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας	24,40 m	80 ft	24,40 m	80 ft
Μέγιστη οριζόντια έκταση 250 kg - 550 lbs	17,50 m	57 ft 4 in	17,50 m	57 ft 4 in
Μέγιστη οριζόντια έκταση 350 kg - 770 lbs	15,90 m	52 ft 1 in	15,90 m	52 ft 1 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος 250 kg - 550 lbs	17 m	55 ft 9 in	17 m	55 ft 9 in
Μέγιστη επέκταση επάνω από το έδαφος 350 kg - 770 lbs	15,40 m	50 ft 6 in	15,40 m	50 ft 6 in
Μέγιστο ύψος πλατφόρμας πριν τον περιορισμό της ταχύτητας οδήγησης	6 m	19 ft 8 in	6 m	19 ft 8 in
Μέγιστο ύψος σημείου άρθρωσης μπούμας	9,30 m	30 ft 6 in	9,30 m	30 ft 6 in
Μέγιστη δυναμικότητα φόρτωσης	250 kg	550 lbs	250 kg	550 lbs
Μέγιστη δυναμικότητα φόρτωσης - Διπλή φόρτωση	350 kg	770 lbs	350 kg	770 lbs
Γωνία κατακόρυφης εργασίας βραχίονα		133° (+68°/-65°)		
Γωνία περιστροφής καλαθιού		180° (+/-90°)		
Γωνία περιστροφής μπούμας		75° (+71°/-4°)		
Γωνία περιστροφής		360° Συνεχής		
Μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός επιβαινόντων		2		
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	60 km/h (16,7 m/s)	37 mph (58 ft/s)	60 km/h (16,7 m/s)	37 mph (58 ft/s)
Αναρριχητικότητα		45%		
Κλίση εδάφους		25%		
Μέγιστη επιτρεπόμενη ονομαστική κλίση - CE - AS		2,5°		
Μέγιστη κλίση σε υψηλή ταχύτητα		15%		
Μη αυτόματη ισχύς - CE - AS		400 N - 90 lbf		
Μέγιστο φορτίο στον τροχό	7 910 daN	17 439 lbs	7 910 daN	17 439 lbs
Εξωτερική ακτίνα περιστροφής	6,55 m	21 ft 6 in	4,35 m	14 ft 3 in
Εσωτερική ακτίνα περιστροφής	4,30 m	14 ft 1 in	2 m	6 ft 6 in
Μέγιστη πίεση τροχού στο έδαφος σε πλακόστρωτο δάπεδο ¹	15,6 daN/cm ²	31 952 lb/ft ²	15,6 daN/cm ²	31 952 lb/ft ²
Συνολικό βάρος	15 700 kg	34,612 lbs	15 800 kg	34,833 lbs
Ταχύτητα μετακίνησης :				
Υψηλή	5,0 km/h	3.11 mph	5,0 km/h	3.11 mph
Χαμηλή	1,2 km/h	0.75 mph	1,2 km/h	0.75 mph
Μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού σε λειτουργία ρυμούλκησης	5,0 km/h	3.11 mph	5,0 km/h	3.11 mph
Κινητήρας - Tier III				
Τύπος κινητήρα	Kubota V2403 - M - E3 - 36,5 kW - 48,9 hp			
Ισχύς κινητήρα	36,5 kW - 48,9 hp			
Ισχύς σε σταθερή κατάσταση	29,4 kW - 39,4 hp			
Εκπομπές CO	1 g/kWh - 0,74 g/hph			
Εκπομπές HC + NO	6,44 g/kWh - 4,8 g/hph			
Εκπομπή σωματιδίων	0,43 g/kWh - 0,32 g/hph			
Κατανάλωση καυσίμου Av	4.5 l/h - 1.19 gal/h			
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο			
Κινητήρας - Tier IV				
Τύπος κινητήρα	Kubota V2403 - CR - TI - E4B - 48,6 kW - 65,2 hp			
Ισχύς κινητήρα	48,6 kW - 65,2 hp			
Εκπομπές CO	0,6 g/kWh - 0,44 g/hph			
Εκπομπές HC + NO	3,7 g/kWh - 2,75 g/hph			
Εκπομπή σωματιδίων	0,2 g/kWh - 0,14 g/hph			
Κατανάλωση καυσίμου Av	5 l/h - 1.32 gal/h			

B- Εξοικείωση

Μηχανή	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW		
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο			
Κινητήρας - Tier IV DPF				
Τύπος κινητήρα	Kubota V2403 CR - 37,4 kW - 50,2 hp			
Ισχύς κινητήρα	37,4 kW - 50,2 hp			
Εκπομπές CO	0,07 g/kWh - 0,05 g/hph			
Εκπομπές HC + NO	2,73 g/kWh - 2,03 g/hph			
Εκπομπή σωματιδίων	0,02 g/kWh - 0,01 g/hph			
Κατανάλωση καυσίμου Av	4 l/h - 1,05 gal/h			
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο			
Κινητήρας - STAGE V - KUBOTA				
Τύπος κινητήρα	KUBOTA V2403 CR TE5B - 48,6 kW - 65,1 hp			
Ισχύς κινητήρα	48,6 kW - 65,1 hp			
Εκπομπές CO	0,032 g/kWh - 0,02 g/hph			
Εκπομπές HC + NO	3,128 g/kWh - 2,30 g/hph			
Εκπομπή σωματιδίων	0,0009 g/kWh - 0,0006 g/hph			
Κατανάλωση καυσίμου Av	239 g/kWh - 175,78 g/hph			
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο			
Κινητήρας - STAGE V - KOHLER				
Τύπος κινητήρα	KOHLER KDI 1903 TC - 36,5 kW - 50 hp			
Ισχύς κινητήρα	36,5 kW - 50 hp			
Εκπομπές CO	N/A			
Εκπομπές HC + NO	N/A			
Εκπομπή σωματιδίων	N/A			
Κατανάλωση καυσίμου Av	225 g/kWh - 165,48 g/hph			
Τύπος καυσίμου	Μόνο πετρέλαιο			
Κινητήρας - Σύστημα μεικτού καυσίμου (βενζίνης/αερίου)				
Ντιζελοκινητήρας	Kubota WG 2503 - GL - E03 - 45,5 kW - 61 hp			
Εκπομπές CO	1,9 g/kWh - 1,41 g/hph			
Εκπομπές HC + NO	0,2 g/kWh - 0,14 g/hph			
Τύπος καυσίμου	Βενζίνη/GPL			
Προδιαγραφές - Απόδοση				
Θερμοκρασία λειτουργίας	- 15° C / + 35° C (- 59° F / + 95° F)			
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 30° C / + 45° C (-22° F / + 113° F)			
Αποθήκευση ενέργειας				
Τύπος μπαταρίας	12 V 100 Ah 800A			
Ένταση μπαταρίας	830 A			
Τάση μπαταρίας	12 V			
Χωρητικότητα μπαταρίας	100 Ah			
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	140 L	37 gal US	140 L	37 gal US
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου	80 L	21 gal US	80 L	21 gal US

1. Οι τιμές πίεσης δίνονται για τυποποιημένα μηχανήματα χωρίς προαιρετικές επιλογές

B- Εξοικείωση

Αποκλειστικά για την Κίνα :

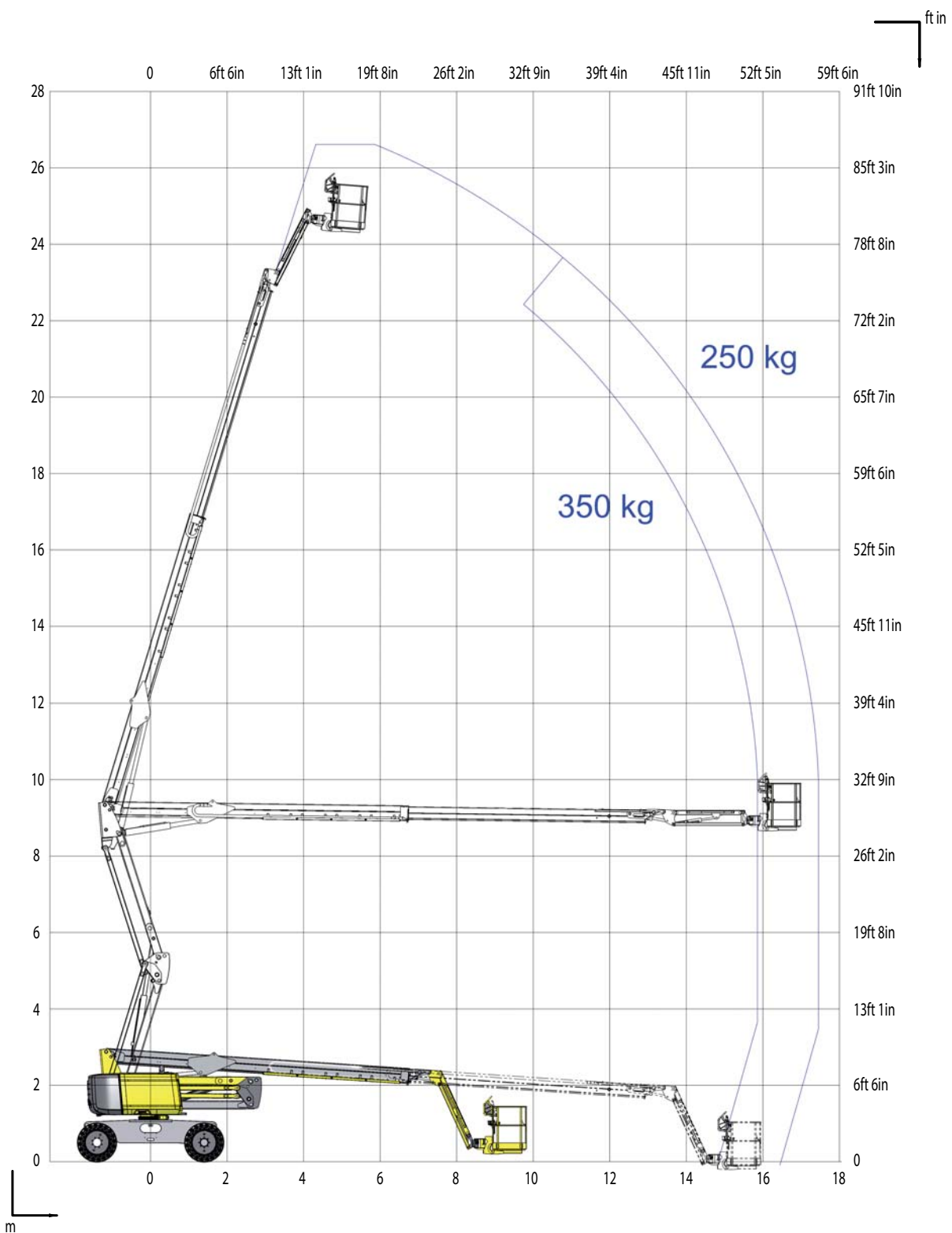
HA26RTJ O - HA26RTJ PRO - Κινητήρας Kubota

环保信息标签		4001070060 a
达到 GB 20891-2014 第三阶段排放标准		生产日期: AA
环保信息公开编号: AB		
基本信息	型号: AC	名称: 高空作业平台
	商标: Haulotte	机械类型: 工程机械
	机械生产企业名称: 欧胜高空升降平台设备制造(常州)有限公司	
	机械进口企业名称: 欧历胜贸易(上海)有限公司	
	发动机型号: AF	燃料喷射系统形式: 泵喷嘴
	发动机生产厂家名称: 久保田	
环保关键零部件	ECU, 喷油泵, 喷油器, 排气消声器	

B - Εξοικείωση

4.2 - ΖΩΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

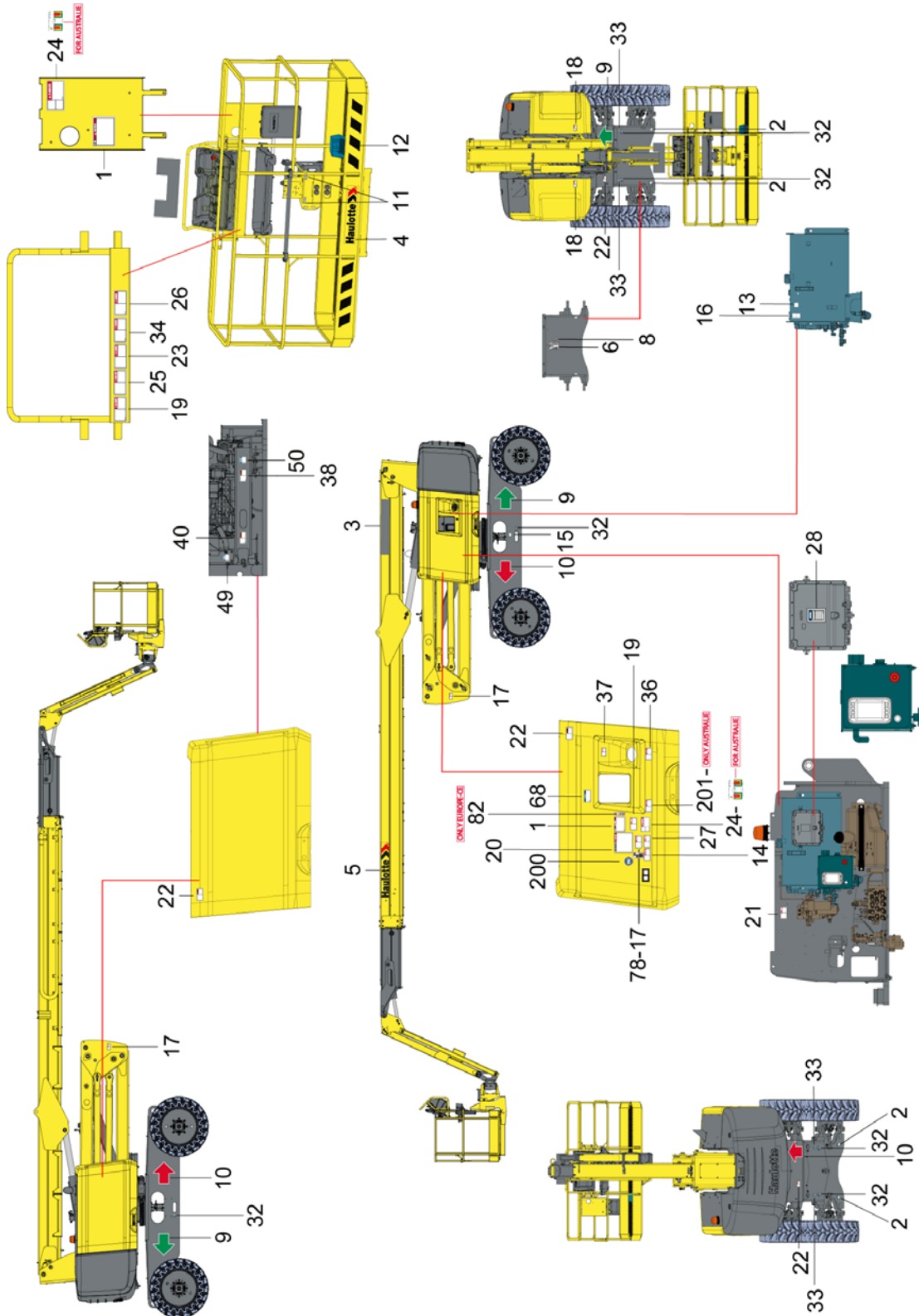
HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW - HA80 RTJ O - HA80 RTJ PRO



B - Εξοικείωση

5 - Θέσεις ετικετών και σημάνσεων

Πρότυπα CE και AS - 4000558090 D




B- Εξοικείωση

Πρότυπα CE και AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O	HA26 RTJ PRO
1	Κόκκινο	Υψος δαπέδου και φορτίου	2	4000701810	
1	Κόκκινο	Υψος δαπέδου και φορτίου - Μηχάνημα με προαιρετική λειτουργία διπλής φόρτωσης	2	4000825580	
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000558630	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα	1	4000558170	4000558180
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα-Λευκό	1	4000558200	4000558210
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217080	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	307P224740	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	307P220360	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217230	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	3078224930	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	3078224920	
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700160	
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς 104 Db	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 3078148700	
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930	
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290	
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700	
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	4000027080	
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160	
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	3	4000024800	
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	4000024890	
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140	

B- Εξοικείωση


Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O	HA26 RTJ PRO
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γερμανικά (Πρότυπο CE) : 307P222730 Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 307P222740 Στα Κορεάτικα (Πρότυπο CE) : 4000618590 Στα Κροατικά (Πρότυπο CE) : 4000360810 Στα Δανικά (Πρότυπο CE) : 307P222760 Στα Ισπανικά (Πρότυπο CE) : 307P222770 Στα Εσθονικά (Πρότυπο CE) : 4000360870 Στα Φιλανδικά (Πρότυπο CE) : 307P222780 Στα Γαλλικά (Πρότυπο CE) : 3078149030 Στα Ελληνικά (Πρότυπο CE) : 4000561810 Στα Ολλανδικά (Πρότυπο CE) : 307P222790 Στα Ουγγρικά (Πρότυπο CE) : 4000360890 Στα Ιταλικά (Πρότυπο CE) : 307P222800 Στα Ιαπωνικά (Πρότυπο CE) : 4000359830 Στα Λετονικά (Πρότυπο CE) : 4000359840 Στα Λιθουανικά (Πρότυπο CE) : 4000359850 Στα Νορβηγικά (Πρότυπο CE) : 4000359900 Στα Πολωνικά (Πρότυπο CE) : 4000359860 Στα Πορτογαλικά (Πρότυπο CE) : 307P222810 Στα Ρουμανικά (Πρότυπο CE) : 4000359870 Στα Σλοβακικά (Πρότυπο CE) : 4000359880 Στα Σλοβενικά (Πρότυπο CE) : 4000359890 Στα Σουηδικά (Πρότυπο CE) : 307P222820	
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	4	4000027090	
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	4000024690	
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000025070 Μόνο για τη μηχανή AS : 4000227500	
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080	
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	CE : 1 AS : 2	4000027100	
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	4000027110	
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670	
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310	
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330	
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000025130	
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	Μόνο για τη μηχανή AS : 4000027460	
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	4000027370	
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000027450	
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	4000027430	
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730	
47	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση - LOW SULFUR - Μόνο για τη μηχανή Tier IV	1	307P232480	
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960	
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970	
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4000564190	
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310	
82	Άλλο	Αναγέννηση του σωματιδιακού φίλτρου ντίζελ (Μόνο για τον κινητήρα STAGE V)	1	Πρότυπο CE μόνο 4001075370	
200	Άλλο	Κατασκευάστηκε στην Ευρώπη	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000137690	
201	Κόκκινο	Θύρα για υποχρεωτικό ιμάντα ασφαλείας	2	Πρότυπο AS μόνο : 4000275670	

B- Εξοικείωση

Πρότυπα CE και AS

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου - Μηχανή μονής φόρτωσης	2	4000825430	
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου - Μηχάνημα διπλής φόρτωσης	2	4000825440	
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000558630	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα	1	4000558170	4000558180
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα-Λευκό	1	4000558200	4000558210
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217080	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	307P224740	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	307P220360	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217230	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	3078224930	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	3078224920	
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700160	
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς 104 Db	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 3078148700	
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930	
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290	
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700	
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	4000027080	
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160	
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	3	4000024800	
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	4000024890	
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	2	4000025140	

B- Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης	1	Στα Γερμανικά (Πρότυπο CE) : 307P222730 Στα Αγγλικά (Πρότυπα CE και AS) : 307P222740 Στα Κορεάτικα (Πρότυπο CE) : 4000618590 Στα Κροατικά (Πρότυπο CE) : 4000360810 Στα Δανικά (Πρότυπο CE) : 307P222760 Στα Ισπανικά (Πρότυπο CE) : 307P222770 Στα Εσθονικά (Πρότυπο CE) : 4000360870 Στα Φιλανδικά (Πρότυπο CE) : 307P222780 Στα Γαλλικά (Πρότυπο CE) : 3078149030 Στα Ελληνικά (Πρότυπο CE) : 4000561810 Στα Ολλανδικά (Πρότυπο CE) : 307P222790 Στα Ουγγρικά (Πρότυπο CE) : 4000360890 Στα Ιταλικά (Πρότυπο CE) : 307P222800 Στα Ιαπωνικά (Πρότυπο CE) : 4000359830 Στα Λετονικά (Πρότυπο CE) : 4000359840 Στα Λιθουανικά (Πρότυπο CE) : 4000359850 Στα Νορβηγικά (Πρότυπο CE) : 4000359900 Στα Πολωνικά (Πρότυπο CE) : 4000359860 Στα Πορτογαλικά (Πρότυπο CE) : 307P222810 Στα Ρουμανικά (Πρότυπο CE) : 4000359870 Στα Σλοβακικά (Πρότυπο CE) : 4000359880 Στα Σλοβενικά (Πρότυπο CE) : 4000359890 Στα Σουηδικά (Πρότυπο CE) : 307P222820	
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	4	4000027090	
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	4000024690	
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000025070 Μόνο για τη μηχανή AS : 4000227500	
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	4000025080	
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	CE : 1 AS : 2	4000027100	
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	4000027110	
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670	
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	4	4000027310	
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330	
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000025130	
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	Μόνο για τη μηχανή AS : 4000027460	
37	Κόκκινο	Κίνδυνοι έκρηξης	1	4000027370	
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000027450	
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	4000027430	
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	3078151730	
47	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση - LOW SULFUR - Μόνο για τη μηχανή Tier IV	1	307P232480	
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960	
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970	
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1	4000564190	
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310	
82	Άλλο	Αναγέννηση του σωματιδιακού φίλτρου ντίζελ (Μόνο για τον κινητήρα STAGE V)	1	Πρότυπο CE μόνο 4001075370	
200	Άλλο	Κατασκευάστηκε στην Ευρώπη	1	Μόνο για τη μηχανή CE : 4000137690	
201	Κόκκινο	Θύρα για υποχρεωτικό ιμάντα ασφαλείας	2	Πρότυπο AS μόνο : 4000275670	

B- Εξοικείωση



Notes

A

B

C

D

E

F

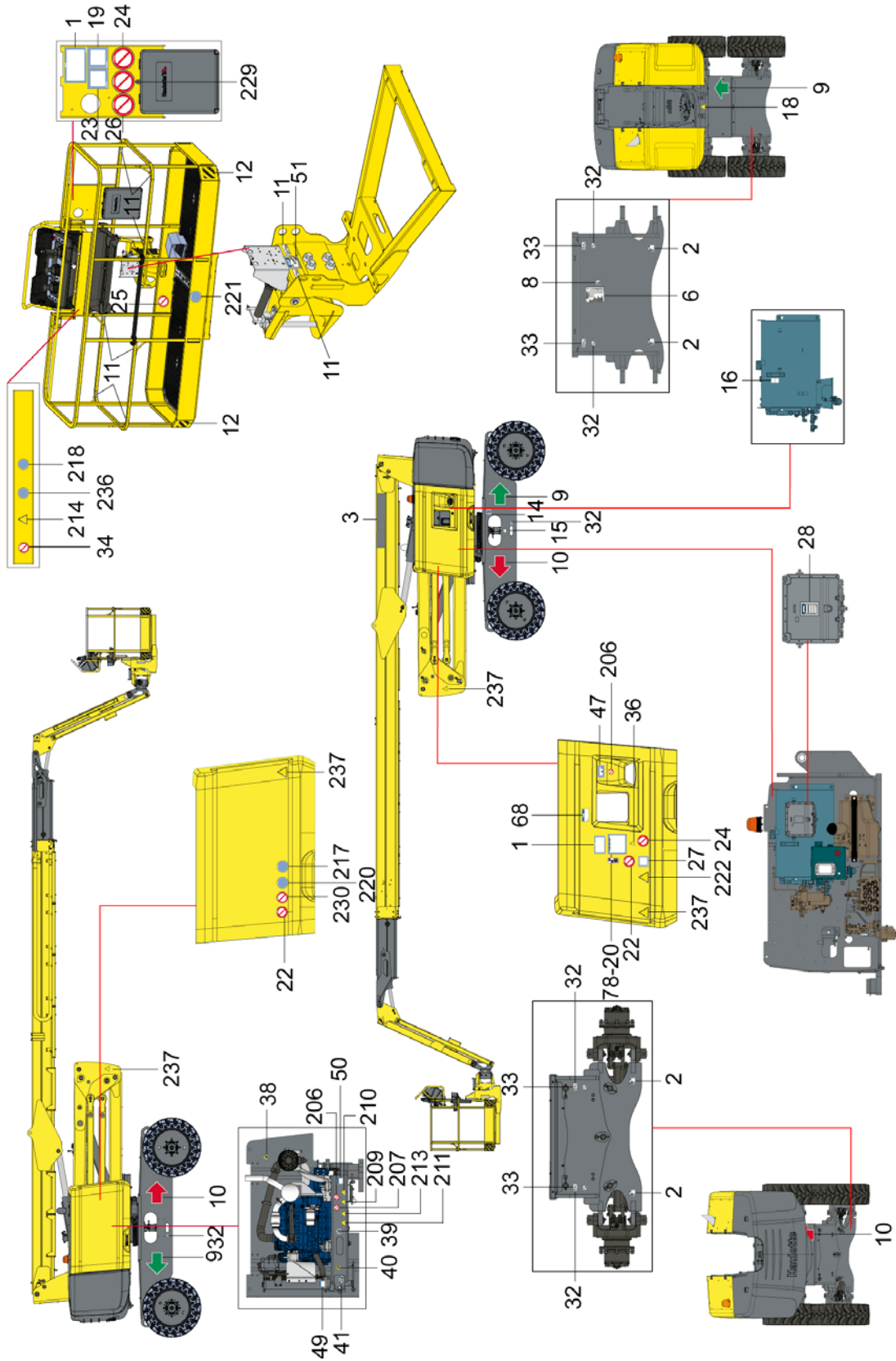
G

H

I

B - Εξοικείωση

Πρότυπο EAC - 4000558120 D



B- Εξοικείωση

Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O	HA26 RTJ PRO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	2	4000558660	
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου - Μηχάνημα με προαιρετική λειτουργία διπλής φόρτωσης	2	4000637440	
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000558630	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα	1	4000558170	4000558180
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα-Λευκό	1	4000558200	4000558210
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 4000278870 Για την Ουκρανία : 307P227830	
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς 104 Db	1	3078148700	
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930	
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P226710	
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700	
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	307P227810	
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	307P227020	
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	1	307P227660	
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 307P227190 Για την Ουκρανία : 307P227840	
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Οριζόντια	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 4000359920 Για την Ουκρανία : 4000359910	
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	307P227010	
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	307P227040	
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	307P226960	
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950	
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970	
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 307P227060 Για την Ουκρανία : 307P227870	
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670	
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000135970	
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000135960	
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780	
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000014290	
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000200810	
39	Άλλο	Λάδι CJ 4 (αν διατίθεται)	1	4000318680	
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	307P226940	
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1	307P215290	
47	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση - LOW SULFUR - Μόνο για τη μηχανή Tier IV	1	Για τη Ρωσία : 4000416640 Για την Ουκρανία : 4000416650	

B- Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O	HA26 RTJ PRO
49	Μπλε	Μπαταρία +	1	4000071960	
50	Μπλε	Μπαταρία -	1	4000071970	
68	Άλλο	Υψος μεταφοράς	1	4000564190	
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310	
206	Άλλο	Απαγορεύονται οι φλόγες	2	307P226750	
207	Άλλο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1	307P226760	
209	Άλλο	Κίνδυνος μπαταρίας	1	307P226790	
210	Άλλο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1	307P226800	
211	Άλλο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1	307P226810	
213	Άλλο	Κίνδυνος διάβρωσης	1	307P226830	
214	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά H41	1	307P226930	
217	Άλλο	Γυαλιά προστασίας	1	307P227460	
218	Μπλε	Υποχρεωτικό κράνος προστασίας	1	307P226680	
220	Άλλο	υποχρεωτική προστασία χεριών	1	307P227490	
221	Άλλο	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1	307P227510	
222	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά H87	1	307P227680	
229	Άλλο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1	4000275680	
230	Άλλο	Απαγορεύεται η είσοδος	1	307P227560	
236	Μπλε	Γυαλιά προστασίας	1	307P226670	
237	Κίτρινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	3	307P227670	

B- Εξοικείωση

Πρότυπο EAC

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου - Μηχανή μονής φόρτωσης	2	4000637040	
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου - Μηχάνημα διπλής φόρτωσης	2	4000641350	
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000558630	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα	1	4000558170	4000558180
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα-Λευκό	1	4000558200	4000558210
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 4000278870 Για την Ουκρανία : 307P227830	
8	Άλλο	Ακουστική ισχύς 104 Db	1	3078148700	
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930	
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P226710	
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700	
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Άξονας περιστροφής	1	307P227810	
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	307P227020	
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	1	307P227660	
19	Άλλο	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 307P227190 Για την Ουκρανία : 307P227840	
20	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης - Οριζόντια	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 4000359920 Για την Ουκρανία : 4000359910	
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	307P227010	
23	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Διεύθυνση οδήγησης	1	307P227040	
24	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	2	307P226960	
25	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Κλείσιμο ράγας καταβίβασης	1	307P226950	
26	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Δάπεδο για συγκόλληση	1	307P226970	
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Για τη Ρωσική Ένωση Τελωνείων : 307P227060 Για την Ουκρανία : 307P227870	
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670	
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000135970	
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000135960	
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	307P226780	
36	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Σημείο καθόδου έκτακτης ανάγκης	1	4000014290	
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	4000200810	
39	Άλλο	Λάδι CJ 4 (αν διατίθεται)	1	4000318680	

B- Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1		307P226940
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1		307P215290
47	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση - LOW SULFUR - Μόνο για τη μηχανή Tier IV	1	Για τη Ρωσία : 4000416640 Για την Ουκρανία : 4000416650	
49	Μπλε	Μπαταρία +	1		4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1		4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1		4000564190
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e.technical-information.com)	1		4001089310
206	Άλλο	Απαγορεύονται οι φλόγες	2		307P226750
207	Άλλο	Απαγορεύεται το κάπνισμα	1		307P226760
209	Άλλο	Κίνδυνος μπαταρίας	1		307P226790
210	Άλλο	Κίνδυνος πυρκαγιάς	1		307P226800
211	Άλλο	Ηλεκτρικός κίνδυνος	1		307P226810
213	Άλλο	Κίνδυνος διάβρωσης	1		307P226830
214	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά H41	1		307P226930
217	Άλλο	Γυαλιά προστασίας	1		307P227460
218	Μπλε	Υποχρεωτικό κράνος προστασίας	1		307P226680
220	Άλλο	υποχρεωτική προστασία χεριών	1		307P227490
221	Άλλο	Υποχρεωτική δρομολόγηση	1		307P227510
222	Άλλο	Κίνδυνος, ασταθής πλευρά H87	1		307P227680
229	Άλλο	Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα	1		4000275680
230	Άλλο	Απαγορεύεται η είσοδος	1		307P227560
236	Μπλε	Γυαλιά προστασίας	1		307P226670
237	Κίτρινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος	3		307P227670

B - Εξοικείωση



Notes

A

B

C

D

E

F

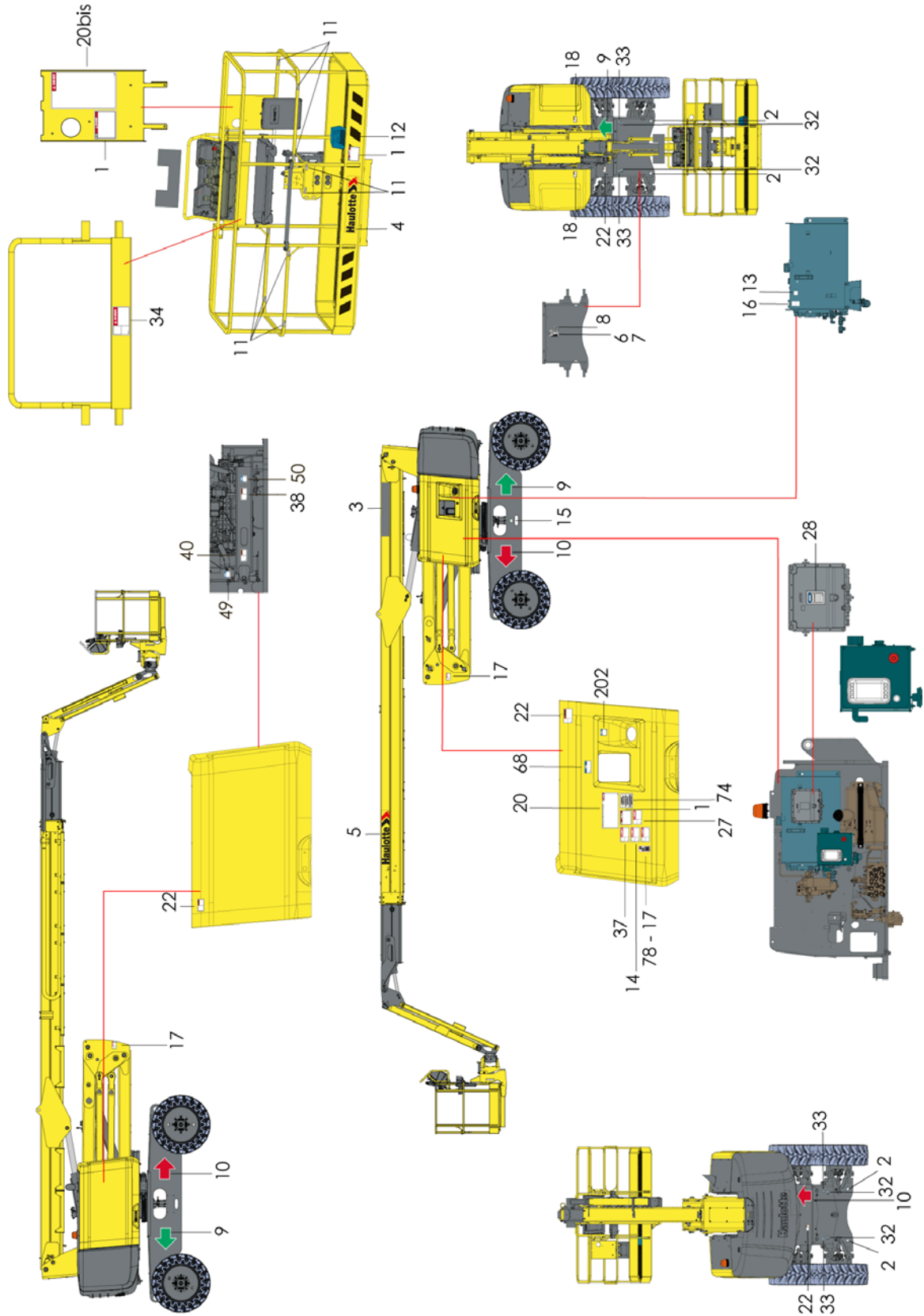
G

H

I

B- Εξοικείωση

Πρότυπα ANSI και CSA - 4000558140 F




B- Εξοικείωση

Πρότυπα ANSI και CSA

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA80 RTJ O	HA80 RTJ PRO
1	Κόκκινο	Ύψος δαπέδου και φορτίου	3	4000701810	
2	Μπλε	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000558630	
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα	1	4000558360	4000558370
3	Άλλο	Εμπορικό όνομα-Λευκό	1	4000558390	4000558400
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217080	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	307P224740	
4	Άλλο	500 x 100 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	307P220360	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Bright	1	307P217230	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Μηχανή Dark	1	3078224930	
5	Άλλο	820 x 130 Ετικέτα HAULOTTE®Κόκκινη μηχανή	1	3078224920	
6	Άλλο	Πινακίδα κατασκευαστή	1	4000700170	
9	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΠΡΑΣΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143930	
10	Άλλο	Έλεγχος κινήσεων - ΚΟΚΚΙΝΟ βέλος κατεύθυνσης	3	3078143940	
11	Άλλο	Σημεία προσάρτησης ιμάντα - Υποχρεωτική σύνδεση εξάρτησης	9	307P216290	
12	Άλλο	Επικινδυνότητα υλικού - Κίτρινη και μαύρη κολλητική ταινία	4	4000421700	
14	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Αξονας περιστροφής	1	Στα Αγγλικά : 4000024830 Στα Γαλλικά : 4000068080 Στα Ισπανικά : 4000086510	
15	Άλλο	Λίπανση στεφάνης	1	4000025160	
16	Άλλο	Επάνω και κάτω επίπεδο λαδιού	1	307P221060	
17	Κόκκινο	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην σταθμεύετε	3	Στα Αγγλικά : 4000024640 Στα Γαλλικά : 4000067680 Στα Ισπανικά : 4000086460	
18	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών	2	Στα Αγγλικά : 4000024770 Στα Γαλλικά : 4000067710 Στα Ισπανικά : 4000086490	
20bis	Κόκκινο	Οδηγίες χρήσης-Κάθετα	1	Στα Αγγλικά : 4000027570 Στα Γαλλικά : 4000068880 Στα Ισπανικά : 4000086640	
22	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης σώματος - Μην τοποθετείτε το στήριγμα	2	Στα Αγγλικά : 4000024840 Στα Γαλλικά : 4000068180 Στα Ισπανικά : 4000086610	
27	Άλλο	Επαλήθευση κλίσης	1	Στα Αγγλικά : 4000024860 Στα Γαλλικά : 4000068090 Στα Ισπανικά : 4000086520	
28	Άλλο	Μην το αλλάζετε	1	4000504670	
32	Μπλε	Σημείο στερέωσης διάταξης έλξης	6	4000027310	
33	Μπλε	Σημείο αγκύρωσης ανύψωσης	4	4000027330	
34	Κόκκινο	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας - Εκτόξευση νερού	1	Στα Αγγλικά : 4000024810 Στα Γαλλικά : 4000068160 Στα Ισπανικά : 4000086590	

B- Εξοικείωση

Θέση	Χρώμα	Ονομασία	Ποσότητα	HA80 RTJ O	HA80 RTJ PRO
37	Κόκκινο	Κίνδυνος έκρηξης	1	Στα Αγγλικά : 4000025010 Στα Γαλλικά : 4000068130 Στα Ισπανικά : 4000086560	
38	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Εγκαύματα θερμότητας	1	Στα Αγγλικά : 4000025040 Στα Γαλλικά : 4000068110 Στα Ισπανικά : 4000086540	
39	Μπλε	Λάδι κινητήρα - CJ-4	1		4000019700
40	Πορτοκαλί	Κίνδυνος σύνθλιψης χεριού - Συμβάν	1	Στα Αγγλικά : 4000025020 Στα Γαλλικά : 4000068100 Στα Ισπανικά : 4000086530	
41	Κίτρινο	Περιστρεφόμενη βάση στήριξης	1		3078151730
47	Μπλε	Πληροφορία - Επεξήγηση - LOW SULFUR - Μόνο για τη μηχανή Tier IV	1		307P232480
49	Μπλε	Μπαταρία +	1		4000071960
50	Μπλε	Μπαταρία -	1		4000071970
68	Άλλο	Ύψος μεταφοράς	1		4000564190
74	Άλλο	Προειδοποίηση για την Καλιφόρνια - P65	1		4001026850
78	Άλλο	κωδικό QR ( https://www.e.technical-information.com)	1		4001089310
202	Άλλο	Μόνο πετρέλαιο	2		4000201430

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

1 - Συστάσεις

Ο κάτοχος, ο προϊστάμενος της εγκατάστασης, ο επιθεωρητής και ο χειριστής φέρουν συνολικά την ευθύνη για να διασφαλίσουν ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για την εργασία για την οποία προορίζεται, για παράδειγμα, ότι η μηχανή είναι κατάλληλη για τη διεξαγωγή της εργασίας με πλήρως ασφαλείς συνθήκες και σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χειριστή. Όλοι οι προϊστάμενοι που φέρουν την ευθύνη για τα άτομα που λειτουργούν τη μηχανή, πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με τους τοπικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν προς το παρόν στη χώρα χρήσης και να διασφαλίζουν ότι τηρούνται.

Πριν από κάθε χρήση της μηχανής, να έχετε υπόψη τα προηγούμενα κεφάλαια.. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τα ακόλουθα σημεία :

- Οδηγίες ασφαλείας.
- Οι αρμοδιότητες του χειριστή.
- Η παρουσίαση και η αρχή λειτουργίας της μηχανής.

2 - Αξιολόγηση περιοχής εργασίας

Πριν από οποιαδήποτε χρήση, είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε πως η μηχανή αντιστοιχεί στις εργασίες που πρόκειται να πραγματοποιηθούν και στο περιβάλλον εργασίας :

- Πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο της τοποθεσίας για να εντοπίσετε τους πιθανούς κινδύνους στην ζώνη εργασίας.
- Λάβετε τις προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για την αποφυγή των συγκρούσεων με άλλα μηχανήματα που βρίσκονται στην ζώνη εργασίας.

Διασφαλίστε τα εξής :

- Οι καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή ...)επιτρέπουν την χρήση της μηχανής.
- Το έδαφος αντέχει την μηχανή και δεν έχει αλλοιωθεί από τις καιρικές συνθήκες.
- Βεβαιώνετε ότι έχουν ληφθεί όλες οι άδειες για εργασία με την μηχανή στην συγκεκριμένη εγκατάσταση (παράδειγμα: τα εργοστάσια χημικών προϊόντων).
- Ορίστε ένα σχέδιο διάσωσης για όλους τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένων των κινδύνων πτώσης και σύνθλιψης.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας

3.1 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Καθημερινά, πριν από την έναρξη μιας νέας εργασίας και με κάθε αλλαγή χειριστή, η μηχανή πρέπει να περνά από οπτικό έλεγχο και να υποβάλλεται σε πλήρη δοκιμή λειτουργίας.



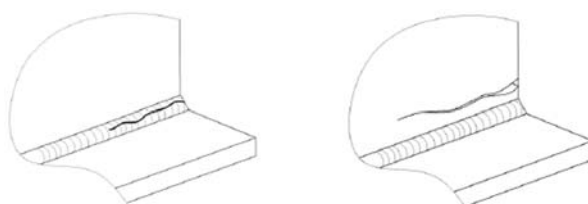
- Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια εναέρια πλατφόρμα εργασίας που φέρει βλάβη ή δυσλειτουργία.
- Αν οποιοδήποτε στοιχείο της λίστας επισημαίνεται με το "Όχι" κατά τον έλεγχο, η μηχανή πρέπει να απενεργοποιείται και να τίθεται εκτός λειτουργίας.
- Μη θέτετε τη μηχανή σε λειτουργία, αν δεν διορθωθούν πρώτα όλα τα προσδιορισμένα στοιχεία και αν δεν θεωρείται ασφαλής για λειτουργία.

Σε περίπτωση χαλαρών συνδέσεων, ανατρέξτε στις τιμές του πίνακα ροπής στο εγχειρίδιο συντήρησης.

Σε περίπτωση διαρροών, αντικαταστήστε το κατεστραμμένο εξάρτημα πριν από τη χρήση.

Σε περίπτωση παραμόρφωσης δομικών στοιχείων (ρωγμές, σπασμένες συγκολλήσεις, φθορές στην βαφή), αντικαταστήστε τα στοιχεία πριν την χρήση.









Παράδειγμα σπασμένων συγκολλήσεων



Συνιστάται αυτά τα έντυπα να συμπληρώνονται καθημερινά και να φυλάσσονται, για να σας βοηθούν στο πρόγραμμα συντήρησής σας.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να καταγράφονται στο δελτίο ελέγχου με τα εξής σύμβολα.
















Χρησιμοποιήστε το παρακάτω λεπτομερές πρόγραμμα.

	Αποστράγγιση		Λίπανση-Λίπανση		Σύσφιξη
	Επίπεδο		Συστηματική αντικατάσταση		Λειτουργικές ρυθμίσεις / Έλεγχοι / Καθαρισμός
	Οπτικός έλεγχος		Να ελεγχθεί μέσω δοκιμής		

Σειριακός αριθμός :	Μοντέλο :
Ώρες λειτουργίας :	Υπογραφή :
Αναφορά σύμβασης HAULOTTE Services® :	
Αριθμός εγγραφής παρεμβολής :	
Ημερομηνία :	
Όνομα :	



















C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

Αρθρωτές και τηλεσκοπικές θερμικές πλατφόρμες

	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Διάταξη πλαισίου : Τροχοί, γρανάζια, τιμόνι και άξονες τροχών						
Έλεγχος κατάστασης των τροχών και των ελαστικών						
Θερμικά μοτέρ						
Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Δεν υπάρχουν διαρροές από τα εξαρτήματα του κινητήρα (κινητήρας, σωλήνες, ψυγείο)						
Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας						
Ελέγξτε τη στάθμη του συστήματος ψύξης (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται)						
Ελέγξτε την κατάσταση του κυκλώματος LPG (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)						
Έλεγχος λειτουργίας της ασφάλισης του διαμερίσματος κινητήρα						
Επιφάνεια πλατφόρμας						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ασφάλισης τράπεζας						
Υδραυλικά: λάδι, φίλτρα και εύκαμπτοι σωλήνες						
Έλεγχος στάθμης λαδιού υδραυλικού συστήματος (Συμπληρώστε, αν χρειάζεται ; Συμπτυγμένη μηχανή)						
Έλεγχος της ένδειξης απόφραξης του φίλτρου υδραυλικής πίεσης (να γίνει αλλαγή αν υπάρχει απόφραξη)						
Βεβαιωθείτε πως οι εύκαμπτοι σωλήνες, τα φίλτρα και οι αντλίες, οι συνδέσεις, οι κύλινδροι, το ρεζερβουάρ δεν παρουσιάζουν διαφυγή, παραμορφώσεις και φθορές						
Πλατφόρμα						
Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα ή η συρόμενη μπάρα έχει σχεδιαστεί για να επανέρχεται αυτόματα σε θέση κλειστή και κλειδωμένη						
Βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στερέωσης ιμάντα δεν παρουσιάζουν ρωγμές ή φθορές						

C- Έλεγχος πριν από τη χρήση

Αρθρωτές και τηλεσκοπικές θερμικές πλατφόρμες

	Σελίδα ή σχετική διαδικασία	Δελτίο ελέγχου	OK	NOK	Διορθώθηκε	Σχόλια
Γενικά στοιχεία						
Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν, είναι καθαρά και αναγνώσιμα: η πινακίδα του κατασκευαστή, οι ετικέτες ασφαλείας, το εγχειρίδιο χρήστη και το εγχειρίδιο συντήρησης						
Βεβαιωθείτε ότι οι πίνακες ελέγχου είναι καθαροί και αναγνώσιμοι						
Δοκιμή λειτουργίας ανοίγματος και ασφάλισης των καλυμμάτων (βάση, τράπεζα, άνω χειριστήρια)						
Βεβαιωθείτε πως οι δέσμες καλωδίων, τα καλώδια και οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι σε καλή κατάσταση						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μη φυσιολογικός θόρυβος και ανεξήγητες μετακινήσεις						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ορατές φθορές και ζημιές						
Βεβαιωθείτε πως η δομή δεν παρουσιάζει ρωγμές, φθαρμένες συγκολλήσεις και φθορές βαφής						
Βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν και δεν έχουν λασκάρει μπουλόνια						
Βεβαιωθείτε πως οι αναστολείς πείρων, τα έδρανα και οι πείροι δεν έχουν λυγίσει, ραγίσει ή σπάσει						
Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει ξένο σώμα στους συνδέσμους και τις ράγες						
Διατάξεις ασφαλείας						
Δοκιμή λειτουργίας των επάνω και κάτω χειριστηρίων: χειριστήρια joystick, διακόπτες, κομβία αφής, κόρνα, στάσεις έκτακτης ανάγκης, οθόνες και φωτεινές ενδείξεις						
Δοκιμή λειτουργίας των οπτικών και ηχητικών συναγερμών						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ανάκλισης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος καθόδου έκτακτης ανάγκης						
Δοκιμή λειτουργίας του συστήματος ασφάλισης άξονα						
Δοκιμή λειτουργίας του Συστήματος ελέγχου φορτίου (οπτικός συναγερμός στον πίνακα ελέγχου)						
Δοκιμή λειτουργίας του Activ Shield Bar (Αν υπάρχει αυτός ο εξοπλισμός)						

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση


4 - Λειτουργικοί έλεγχοι ασφαλείας

Για την προστασία του χρήστη και της μηχανής, τα συστήματα ασφαλείας αποτρέπουν την κίνηση της μηχανής πέρα από τα όρια λειτουργίας. Όταν είναι ενεργοποιημένα τα συστήματα ασφαλείας, ακινητοποιούν τη μηχανή και αποτρέπουν τις περαιτέρω κινήσεις.

Ο χειριστής πρέπει να εξοικειωθεί με την τεχνολογία αυτή και να κατανοήσει ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία, αλλά για ένδειξη του ότι η μηχανή έχει φτάσει σε κάποιο όριο λειτουργίας.


Οι πλατφόρμες εναέριων εργασιών διαθέτουν πίνακες ελέγχου που επιτρέπουν την ασφαλή χρήση του μηχανήματος από τους χειριστές. Μια βοηθητική διάταξη (σύστημα παράκαμψης) υπάρχει διαθέσιμη στο περίβλημα του προφυλακτήρα και παρέχεται για ακινητοποίηση έκτακτης ανάγκης του αμαξώματος.

Οι ακόλουθοι έλεγχοι περιγράφουν τη λειτουργία της μηχανής και ειδικά χειριστήρια που απαιτούνται.


Για τη θέση και την περιγραφή αυτών των χειριστηρίων :  ανατρέξτε στην ενότητα B 3.2 και D 2 - Πίνακας ελέγχου εδάφους και B 3.3 και D 3 - Πίνακας ελέγχου πλατφόρμας.

4.1 - Έλεγχος κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης κάτω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Η λυχνία LED (10) ανάβει στον κάτω πίνακα ελέγχου
4	Εκκινήστε τον κινητήρα πατώντας την εντολή εκκίνησης κινητήρα (16) .
5	Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) .
6	Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει.
7	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης επάνω χειριστηρίων

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
4	Η λυχνία LED (13) ανάβει στον κάτω πίνακα ελέγχου
5	Εκκινήστε τον κινητήρα από το καλάθι χρησιμοποιώντας τον επιλογέα εκκίνησης/τερματισμού του κινητήρα (230) .
6	Πιέστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
7	Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σβήνει.
8	Ελέγξτε ότι δεν λειτουργεί καμία κίνηση.

C- Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.2 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ο διακόπτης ενεργοποίησης πρέπει να είναι ενεργοποιημένος για να επιτρέπονται όλες οι κινήσεις.

Το σύστημα "Διακόπτη ενεργοποίησης" εξαρτάται από τη διαμόρφωση της μηχανής και περιλαμβάνει ένα από τα εξής :

- Σκανδάλη χειριστηρίου joystick στον πίνακα πλατφόρμας (εάν διατίθεται).
- Διακόπτης πεντάλ ποδιού στο καλάθι (Προαιρετικό).
- Χειριστήριο ενεργοποίησης στον πίνακα ελέγχου.

4.3 - ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Η μηχανή διαθέτει ενσωματωμένο σύστημα ανίχνευσης σφαλμάτων, το οποίο υποδεικνύει τον τύπο του σφάλματος στο χειριστή.

Ο προσδιορισμός του σφάλματος πραγματοποιείται με προεπιλεγμένο κωδικό.


Ο προεπιλεγμένος κωδικός εμφανίζεται στα κάτω χειριστήρια.

Σύμφωνα με τον τύπο του σφάλματος, η μηχανή ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να μεταβεί σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΥΠΟΒΑΘΜΙΣΗΣ και ορισμένες κινήσεις να μην είναι δυνατές για τη διατήρηση της ασφάλειας του χειριστή.


Απαγορεύστε τη χρήση της μηχανής μέχρι να επιδιορθωθεί το σφάλμα.

4.3.1 - Δοκιμές φωτεινών ενδείξεων.

Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη (10, 13, 15, 19) αναβοσβήνει όταν το μηχάνημα τίθεται υπό τάση και ότι η φωτεινή ένδειξη ACTIV'SCREEN ανάβει.


Από τα επάνω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε το κουμπί τερματισμού έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
3	Πιέστε το κουμπί τερματισμού έκτακτης ανάγκης (46) στον επάνω πίνακα ελέγχου και, στη συνέχεια, τραβήξτε το.
4	Ελέγξτε ότι οι λυχνίες (101 - 117) στην οθόνη του επάνω πίνακα ελέγχου αναβοσβήνουν κατά την ενεργοποίηση.

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.3.2 - Δοκιμή ηχητικών σημάτων

Από τα κάτω χειριστήρια

Βήμα	Ενέργεια
1	Τραβήξτε και τα δύο κουμπιά διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους και (46) στον πίνακα πλατφόρμας.
2	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση  .
3	Οι κόρνες του εδάφους και της πλατφόρμας ακούγονται κατά την ενεργοποίηση.

4.4 - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΚΟΠΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο κινητήρας διακόπτει τη λειτουργία του αυτόματα στις παρακάτω συνθήκες :

- Το μηχάνημα είναι αδρανές από 90 s.
- Ο εναλλάκτης δεν λειτουργεί.
- Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πολύ υψηλή.
- Η πίεση λαδιού είναι πολύ χαμηλή.
- Το(Τα) κουμπί(-ά) έκτακτης ανάγκης είναι πατημένο(-α).
- Το μηχάνημα είναι εκτός τάσης.

4.5 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ.

Εάν το φορτίο της πλατφόρμας υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, καμία κίνηση δεν μπορεί να εκτελεστεί από τους 2 πίνακες ελέγχου.

Στους πίνακες ελέγχου εδάφους και πλατφόρμας ηχεί ένας βομβητής και μια φωτεινή ένδειξη ενημερώνει το χειριστή.

Για να επαναφέρετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία, απομακρύνετε τμήμα του φορτίου από την πλατφόρμα μέχρι το φορτίο να είναι μικρότερο από το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο.

Ελέγχετε σε καθημερινή βάση τη λειτουργία των ενδεικτικών λυχνιών LED κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος :

- Επαληθεύστε ότι το σύστημα Υπερφόρτωσης είναι ενεργό : Ανατρέξτε στην ενδεικτική λυχνία (15) στον κάτω πίνακα ελέγχου και στη λυχνία LED (114) στον επάνω πίνακα ελέγχου.
- Επαληθεύστε ότι οι βομβητές λειτουργούν : Ανατρέξτε στην Δοκιμή ηχητικών σημάτων.

Πρέπει να εκτελείται περιοδική επιθεώρηση της συσκευής, σύμφωνα με τη σύσταση στο Πρόγραμμα συντήρησης.

C- Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.6 - ΤΑΛΑΝΤΟΪΜΕΝΟΣ ΑΞΟΝΑΣ (ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ)

Για τη βελτίωση της πρόσφυσης σε ανώμαλο έδαφος, ο μπροστινός άξονας είναι εξοπλισμένος με μηχανισμό ταλάντωσης. Όταν η επεκτάσιμη δομή εκπτύσσεται, ο μηχανισμός ταλάντωσης ξεκλειδώνει για να προσαρμόζεται στις ανωμαλίες του εδάφους και να βελτιώσει τη σταθερότητα. Όταν η επεκτεινόμενη δομή εκπτύσσεται, μια διάταξη ασφαλείας κλειδώνει τον μηχανισμό ταλάντευσης για να μειωθεί ο κίνδυνος ανατροπής.

Θα πρέπει να διενεργείται οπτικός έλεγχος για να διασφαλιστεί ότι ο κύλινδρος ταλάντωσης και τα σχετικά εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων των υδραυλικών σωλήνων, δεν παρουσιάζουν διαρροές.

Πρέπει να πραγματοποιείται περιοδική επιθεώρηση αυτού του εξοπλισμού σύμφωνα με τις συστάσεις του εγχειριδίου συντήρησης.

4.7 - ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΛΙΣΗΣ

Από κάθε σετ χειριστηρίων, ένα ηχητικό σήμα ειδοποιεί το χειριστή ότι η μηχανή δεν είναι διπλωμένη ή σε σύμπτυξη και ότι βρίσκεται σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον επιτρεπόμενο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΣΥΜΠΤΥΞΗΣ.

Όταν η μηχανή είναι σε κλίση μεγαλύτερου βαθμού από τον μέγιστο επιτρεπόμενο και η μηχανή δεν είναι σε θέση σύμπτυξης :


- Οι εντολές ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗΣ και ΑΝΥΨΩΣΗΣ (ΑΝΟΔΟΣ) απενεργοποιούνται.

Οι ταχύτητες καθόδου είναι μειωμένες.

Στην περίπτωση αυτή, συμπτύξτε εντελώς τη μηχανή και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την ξανά σε επίπεδο έδαφος προτού πραγματοποιήσετε λειτουργίες ανύψωσης.

Για να ελέγξετε την ευθυγράμμιση του αισθητήρα κλίσης, πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα :

Έλεγχος του αισθητήρα κλίσης

Βήμα	Ενέργεια
1	Ανοίξτε το κάλυμμα του δεξιού θαλάμου (εντοπισμός στο διάγραμμα των εξαρτημάτων) και εντοπίστε τον αισθητήρα κλίσης (C28). Ο αισθητήρας κλίσης βρίσκεται στην πλάκα βάσης του πύργου, στη δεξιά πλευρά του πίνακα ελέγχου εδάφους.
2	Τραβήξτε τα δύο κουμπιά E-Stop (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου και (46) στον πίνακα ελέγχου του καλαθιού.
3	Τοποθετήστε τον επιλογέα με κλειδί (22) του κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση 
4	Εκκινήστε τον κινητήρα πατώντας την εντολή εκκίνησης κινητήρα (16) .
5	Γείρετε χειροκίνητα το αισθητήριο (C28) και κρατήστε το.
6	Ελέγξτε ότι εκπέμπεται η ηχητική ένδειξη (μπιπ).

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.8 - Όριο ταχύτητας διαδρομής

Ο επιλογέας ταχύτητας κίνησης (45) στον επάνω πίνακα ελέγχου ελέγχει 2 επιλογές ταχύτητας (γρήγορη ή αργή).

Όλες οι ταχύτητες μετακίνησης επιτρέπονται όταν η μηχανή είναι συμπτυγμένη (μηχανή σε θέση μεταφοράς). Η ταχύτητα οδήγησης είναι ανάλογη της κίνησης του χειριστηρίου joystick οδήγησης (33). Προσαρμόστε τη θέση του Προσαρτήματος για να ενισχύσετε το οπτικό πεδίο κατά την οδήγηση.

Ανεξάρτητα από τη θέση του επιλογέα ταχύτητας κίνησης (45) στον επάνω πίνακα ελέγχου, η ταχύτητα κίνησης περιορίζεται όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε έκπτυξη.

Ελέγχετε καθημερινά ότι η ταχύτητα περιορίζεται σε λιγότερα από 1 km/h (0.6 mph) όταν :

- Η μπούμα ανυψώνεται περισσότερο από 10° πάνω από το οριζόντιο επίπεδο.
- Η μπούμα αναπτύσσεται τηλεσκοπικά/επεκτείνεται κατά περισσότερο από 400 mm (16 in).
- Ο βραχίονας ανυψώνεται κατά περισσότερο από 2 m (6 ft 7 in) πάνω από το οριζόντιο επίπεδο.

4.9 - Ηλεκτρονικά επί του οχήματος

Το μηχάνημα διαθέτει ειδικό υπολογιστή, διαμορφωμένο για τις λειτουργίες του συγκεκριμένου μηχανήματος.

Μην εναλλάσσετε τον Υπολογιστή (επαναφορά βαθμονόμησης) μεταξύ μηχανημάτων..

C - Έλεγχος πριν από τη χρήση

4.10 - ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑΣ

Το μηχάνημα διαθέτει επιλογέα χωρητικότητας φορτίου (250 kg (550 lbs) ή 350 kg (770 lbs)). Εάν επιλεγθεί η χωρητικότητα 350 kg (770 lbs), η ζώνη εργασίας περιορίζεται αυτόματα.

Ανατρέξτε σε  Ενότητα B 4.2 - Ζώνη εργασίας.

Καθημερινοί έλεγχοι :

- Από τον κάτω πίνακα ελέγχου :
 - Θέστε το μηχάνημα υπό τάση.
 - Τραβήξτε τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης στον κάτω πίνακα ελέγχου και στον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.
 - Ανάψτε τον κινητήρα.
 - Θέστε το μηχάνημα σε πλήρη σύμπτυξη σε επίπεδο έδαφος με τη μπούμα σε πλήρη ανάσχυση.
 - Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επιλογής φορτίου (82) στον επάνω πίνακα ελέγχου είναι τοποθετημένος στη θέση 350 kg (770 lbs).
 - Η λυχνία LED (117) της οθόνης της πλατφόρμας ανάβει.
- Από τον επάνω πίνακα ελέγχου :
 - Τοποθετήστε τον επιλογέα φορτίου (82) στη θέση 350 kg (770 lbs).
 - Η κάθοδος σταματά αυτόματα όταν ανάψει η λυχνία LED *1.
 - Η έξοδος της μπούμας σταματά αυτόματα όταν ανάψει η λυχνία LED (113).
 - Σηκώστε τη μπούμα μέχρι να σβήσει η λυχνία (113).
 - Εξάγετε πλήρως τον τηλεσκοπικό βραχίονα.
 - Κατεβάστε την μπούμα. Η έξοδος της μπούμας σταματά αυτόματα, ανάβει η λυχνία (113).
 - Επαναφέρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα.
 - Χαμηλώστε τη μπούμα.
 - Η λυχνία είναι σβηστή (113).

D - Οδηγίες χρήσης

1 - Χρήση

1.1 - ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η λειτουργία της παρούσας εναέριας πλατφόρμας εργασίας πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Πριν από τη λειτουργία :

- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλες τις οδηγίες και τις προφυλάξεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και της εναέριας πλατφόρμας εργασίας.
- Διαβάστε, κατανοήστε και τηρήστε όλους τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Εξοικειωθείτε με την κατάλληλη χρήση όλων των χειριστηρίων και των συστημάτων έκτακτης ανάγκης.




1.2 - ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Όλες οι μηχανές διαθέτουν :

- Επάνω χειριστήρια.
- Κάτω χειριστήρια (Παροχή βοηθητικού δικτύου και συστήματος παράκαμψης).
- Stop Emission System.


D - Οδηγίες χρήσης

1.3 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

- Το μηχάνημα ενεργοποιείται και απενεργοποιείται μέσω ενός επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22).
- Η ενεργοποίηση ενός πίνακα ελέγχου πραγματοποιείται στρέφοντας τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα (22) στην επιθυμητή θέση  .
- Τα κάτω χειριστήρια ενεργοποιούνται και είναι ενεργά ΜΟΝΟ όταν :
 - Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα (Απενεργοποιημένο).
 - Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα, γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου (22) από τον κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση του κάτω πίνακα ελέγχου .
- Ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης σταματά κάθε κίνηση, όταν ενεργοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της απενεργοποίησης του κινητήρα (εάν διατίθεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ(ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΈΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ). ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑ ΠΑΡΟΧΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ 22 ΣΤΗΝ



ΘΕΣΗ .

- Ένα σύστημα ενεργοποίησης (6) πρέπει να ενεργοποιείται ώστε να επιτρέπονται μία ή περισσότερες κινήσεις. Εάν χρησιμοποιείται χειριστήριο παρατεταμένης ενεργοποίησης (στοιχείο ελέγχου (6)), αυτό ακυρώνεται εάν έχει παραμείνει ενεργό για περισσότερο από 8 δευτερόλεπτα χωρίς την ενεργοποίηση μίας ή περισσότερων κινήσεων.
- Από τον χαμηλό πίνακα ελέγχου είναι δυνατή μόνο η ανύψωση, το χαμήλωμα και η περιστροφή της πλατφόρμας.
- Όλα τα χειριστήρια ελέγχου κίνησης επιστρέφουν αυτόματα σε ουδέτερη θέση όταν απελευθερώνονται.
- Κατά την ενεργοποίηση της μηχανής σε λειτουργία, όλα τα χειριστήρια πρέπει να είναι σε ουδέτερη θέση (μη ενεργοποιημένα).
- Χειριστήριο ενεργοποίησης / Επιλογέας μονάδας οπισθοπορείας (6) :
 - Όταν ο κινητήρας λειτουργεί, ο διακόπτης (6) λειτουργεί μόνο ως πεντάλ ενεργοποίησης.
 - Όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί, ο διακόπτης (6) λειτουργεί ως πεντάλ ενεργοποίησης και ενεργοποιεί το σύστημα βοήθειας (αντλία έκτακτης ανάγκης).
- Σύστημα παράκαμψης : Το κάτω χειριστήριο είναι μόνο συμπληρωματικό και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ανατρέξτε στην  Ενότητα D 4.2 - Για να διασώσετε έναν χειριστή που βρίσκεται στην πλατφόρμα.
- Η κατάσταση των στοιχείων ελέγχου ελέγχεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση.

D - Οδηγίες χρήσης


- Το πάτημα του διακόπτη εκκίνησης του κινητήρα (16) εκκινεί ή σταματά τον κινητήρα.
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες :
 - Όταν η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη.
 - Υπέρβαση φορτίου.
 - Κλίση, εάν το μηχάνημα δεν βρίσκεται στη θέση μετακίνησης.
 - Υπερθέρμανση υδραυλικών λαδιών.
 - Επιλογή θορύβου κίνησης.
 - Επιλογή θορύβου μετακίνησης.
- Οι λυχνίες (10), (13), (15) et (19) ελέγχονται κατά την ενεργοποίηση του μηχανήματος.

Για μηχανήματα με κινητήρες βενζίνης/αερίου :

- Για τον επιθυμητό τύπο καυσίμου, ενεργοποιήστε το κουμπί (18)  για βενζίνη ή (17)  για αέριο.

D - Οδηγίες χρήσης

1.4 - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

- Ο πίνακας ελέγχου πλατφόρμας ενεργοποιείται μόνο όταν :
 - Τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης και στα κάτω χειριστήρια και στα χειριστήρια της πλατφόρμας δεν είναι πατημένα.
 - Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα στη θέση ON, γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί για την ενεργοποίηση του πίνακα ελέγχου (22) στον κάτω πίνακα ελέγχου στη θέση του πίνακα ελέγχου καλαθιού .
 - Το σύστημα παράκαμψης δεν είναι ενεργοποιημένο.
- Μια ελαττωματική λαβή χειριστηρίου δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον έλεγχο μιας κίνησης. Αν αυτό το σφάλμα εξαφανιστεί, η κίνηση μπορεί και πάλι να εκτελεστεί.
- Ένα κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης σταματά κάθε κίνηση, όταν ενεργοποιείται, συμπεριλαμβανομένης της απενεργοποίησης του κινητήρα (εάν διατίθεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΗΝ ΚΎΡΙΑ ΠΑΡΟΧΉ ΡΕΫΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΉΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΪ ΔΙΑΚΟΠΉΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΛΟΓΩ ΎΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ(ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΎΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ). ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΨΕΤΕ ΤΗΝ ΚΎΡΙΑ ΠΑΡΟΧΉ ΡΕΫΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΉΣ, ΓΥΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΪ ΕΝΕΡΓΟΠΟΪΣΗΣ (22) ΤΩΝ ΚΑΪ ΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ ΣΤΗ

ΘΈΣΗ




- Υπάρχει ένα πεντάλ ενεργοποίησης (C42), το οποίο πρέπει να ενεργοποιηθεί και να κρατηθεί πατημένο ώστε να επιτραπούν μία ή περισσότερες κινήσεις. Εάν το πεντάλ ενεργοποίησης παραμείνει πατημένο για περισσότερο από 8 s χωρίς να επιλεγεί μια κίνηση, απενεργοποιείται αυτόματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΎΝΕΙ ΤΟ ΠΟΔΪ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΪΣΗΣ ΜΟΛΙΣ ΣΤΑΜΑΤΉΣΕΙ Η ΚΪΝΗΣΗ.

- Η απελευθέρωση του πεντάλ ενεργοποίησης κατά τη διάρκεια μιας κίνησης σταματά τη συγκεκριμένη κίνηση και όλες οι άλλες κινήσεις είναι ανενεργές. Η διακοπή των κινήσεων είναι προοδευτική. Αν το πεντάλ ενεργοποίησης πατηθεί ξανά γρήγορα εντός 0,5 s, πραγματοποιείται επανεκκίνηση της κίνησης. Αν το πεντάλ ενεργοποίησης δεν πατηθεί ξανά αρκετά γρήγορα (εντός + 0,5 s), η κίνηση δεν επανεκκινείται. Η επανεκκίνηση είναι δυνατή μόνο όταν ο διακόπτης ή η λαβή χειριστηρίου της επιλεγμένης λειτουργίας απελευθερώνεται σε νεκρά θέση.
- Όλοι οι διακόπτες και η λαβή χειριστηρίου που χειρίζονται μια κίνηση, επανέρχονται αυτόματα σε νεκρά θέση, όταν απελευθερώνονται.
- Κατά την ενεργοποίηση, όλοι οι διακόπτες και τα χειριστήρια πρέπει να είναι σε ουδέτερη θέση.
- Το πάτημα του πεντάλ ενεργοποίησης (C42) επανεκκινεί το μηχάνημα όταν ο κινητήρας του έχει σταματήσει από το Stop Emission System μετά από 90 s αδράνειας.
- Για μηχανήματα με κινητήρες βενζίνης/αερίου : Η επιλογή καυσίμου (βενζίνης ή αερίου) γίνεται με την τοποθέτηση του διακόπτη (44) στην επιθυμητή θέση.
- Η κατάσταση των διακοπών ελέγχεται αυτόματα κατά τη θέση του μηχανήματος υπό τάση και ελέγχεται σε κάθε εκκίνηση. Ένας διακόπτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού εντοπιστεί στη νεκρά.

D - Οδηγίες χρήσης

- Αντλία εκτάκτου ανάγκης. ( Ενότητα D 4.1 - Σε περίπτωση αστοχίας της τροφοδοσίας ρεύματος κινητήρα)
- Ενδείξεις - Όλες οι λυχνίες (LED 101 - 117) έχουν δοκιμαστεί κατά τη θέση του μηχανήματος υπό τάση
- Ένα ηχητικό σήμα εκπέμπεται στις ακόλουθες συνθήκες :
 - Με την ενεργοποίηση της τροφοδοσίας.
 - Υπέρβαση φορτίου.
 - Το μηχάνημα σε θέση έκπτωσης υπό κλίση μεγαλύτερη από την επιτρεπόμενη.




Όταν οδηγείτε σε κλίση :

- Κατά την οδήγηση, τοποθετείτε πάντα τη μπούμα επάνω από τον πίσω άξονα, προς την κατεύθυνση κίνησης.
- Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μηχανή προς την κατεύθυνση της κλίσης.
- Τοποθετείτε πάντα την μπούμα σε πλήρως συμπτυγμένη θέση.
- Μην οδηγείτε στις κατηφόρες με μεγάλη ταχύτητα.
- Μην οδηγείτε γρήγορα σε περιορισμένους ή ακατάστατους χώρους. Να έχετε τον έλεγχο της ταχύτητας, όταν στρίβετε ή παίρνετε κλειστές στροφές.


D - Οδηγίες χρήσης

2 - Κάτω χειριστήρια

2.1 - ΓΙΑ ΤΗΝ ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ - ΝΤΙΖΕΛΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) στον κάτω πίνακα ελέγχου και (46) στον άνω πίνακα ελέγχου δεν είναι πατημένα.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση  για να επιλέξετε τον κάτω πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια :


- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να σταματήσετε τον κινητήρα.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης (22) στη θέση OFF .
- Τώρα, η τροφοδοσία έχει διακοπεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΗ ΔΙΑΚΟΠΕΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΪΤΗΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΚΤΙΒ'SCREEN ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΤΙΒ'SCREEN ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΪ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΪΝΗΣΗΣ.


D - Οδηγίες χρήσης

2.2 - ΓΙΑ ΤΗΝ ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ - ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ/ΑΕΡΙΟΥ

- Ανοίξτε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου (C140)
- Στον κάτω πίνακα ελέγχου, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (9) δεν είναι πατημένο.
- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση  για να επιλέξετε τον κάτω πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε το στοιχείο ελέγχου αερίου προπανίου (17) για τροφοδοσία υγρού καυσίμου.
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τα κάτω χειριστήρια :

- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης (16) για να σταματήσετε τον κινητήρα.

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης (22) στη θέση OFF .
- Τώρα, η τροφοδοσία έχει διακοπεί.
- Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης αερίου (C140).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΑΥΤΗ ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΪΤΗΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.



Εάν η φιάλη αερίου είναι κενή, ο κινητήρα σταματά. Πατήστε τον διακόπτη (18) για ενεργοποίηση της τροφοδοσίας καυσίμου. Επανεκκινήστε τον κινητήρα.




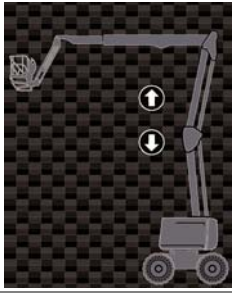


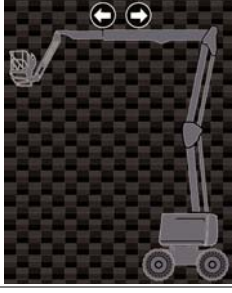





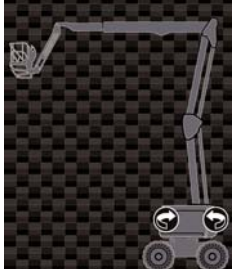


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑCΤΙV'SCREEΝ ΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑCΤΙV'SCREEΝ ΞΑΝΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ ΣΤΗΝ ΘΕΣΗ OFF ΚΑΙ, ΣΤΗΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΪΝΗΣΗΣ.

D - Οδηγίες χρήσης

2.3 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (6) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.

Εντολές κάτω χειριστηρίων (σταθμός πρώτων βοηθειών)

Χειριστήριο	Ενέργεια
<p>Ανύψωση/Χαμηλώμα μπούμας</p> 	<p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης της μπούμας (4) για να σηκώσετε τη μπούμα .</p> <p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου χαμηλώματος της μπούμας (4) για να χαμηλώσετε τη μπούμα .</p>
<p>Ανύψωση/χαμηλώμα βραχίονα</p> 	<p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης βραχίονα (5) προς τα πάνω  για να ανυψώσετε τον βραχίονα</p> <p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης βραχίονα (5) προς τα κάτω  για να χαμηλώσετε τον βραχίονα</p>
<p>Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας</p> 	<p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου εξόδου του τηλεσκοπικού βραχίονα (3) για έξοδο του τηλεσκοπικού βραχίονα .</p> <p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου επαναφοράς του τηλεσκοπικού βραχίονα (3) για να επαναφέρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα .</p>
<p>Ανύψωση/χαμηλώμα προσαρτήματος (Εάν αντιστοιχεί)</p> 	<p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου ανύψωσης του προσαρτήματος (2) για να ανυψώσετε το προσάρτημα .</p> <p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου χαμηλώματος του προσαρτήματος (2) για να χαμηλώσετε το προσάρτημα .</p>
<p>Προσανατολισμός περιστροφής</p> 	<p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του πυργίσκου (7) για δεξιόστροφη περιστροφή του πυργίσκου .</p> <p>Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του πυργίσκου (7) για αριστερόστροφη περιστροφή του πυργίσκου .</p>

D - Οδηγίες χρήσης

A

B

C

D

E

F

G

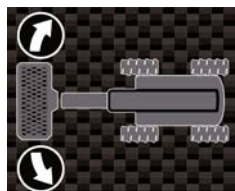
H

I

Χειριστήριο

Ενέργεια

Περιστροφή πλατφόρμας



Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του καλάθιού (8) για

δεξιόστροφη περιστροφή .

Πατήστε το στοιχείο ελέγχου περιστροφής του καλάθιού (8) για

αριστερόστροφη περιστροφή .

2.4 - ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

Για μηχανήματα εξοπλισμένα με περιστροφικό φανό :

- Πατήστε τον επιλογέα φωτεινού σηματοδότη (14) για να θέσετε τον φωτεινό σηματοδότη στο ON.
- Πατήστε τον επιλογέα φωτεινού σηματοδότη (14) για να θέσετε τον φωτεινό σηματοδότη στο OFF.
- Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (12) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά να ακούγεται, όταν απελευθερώνεται ο διακόπτης επιλογέα.

D - Οδηγίες χρήσης


3 - Επάνω χειριστήρια

3.1 - ΓΙΑ ΎΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ'

3.1.1 - Για την εκκίνηση της μηχανής

Στα κάτω χειριστήρια :

- Ελέγξτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτου ανάγκης (9) δεν είναι πατημένο.

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση καλαθιού  για να ενεργοποιήσετε τον πίνακα ελέγχου του καλαθιού.

Στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας :

- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (46) στον πίνακα ελέγχου του καλαθιού δεν είναι πατημένο.
- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης/διακοπής λειτουργίας του κινητήρα (230). ατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης ανάβει η ενδεικτική λυχνία (102) στην οθόνη του επάνω πίνακα ελέγχου. Η προθέρμανση αρχίζει και ο κινητήρας εκκινείται.
- Αφήστε τον κινητήρα να προθερμανθεί και να προετοιμαστεί.

3.1.1.1 - Για να σταματήσετε τον κινητήρα

- Πατήστε τον επιλογέα εκκίνησης του κινητήρα (230) και ο κινητήρας σταματά.

3.1.1.2 - Εάν ο κινητήρας σταματήσει από Stop Emission System

- Το Stop Emission System σταματά αυτόματα τον κινητήρα μετά από 90 s ημέρες αδράνειας.
- Πατήστε το πεντάλ ενεργοποίησης (C12) για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΕΊΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ, ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΞΑΝΑ.



Η Activ'Screen τίθεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής αν δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Για να θέσετε την Activ'Screen ξανά σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης και, στην συνέχεια, ακολουθήστε την διαδικασία εκκίνησης.

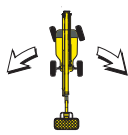



D - Οδηγίες χρήσης

3.2 - ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (6) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.

Πριν από τη μετακίνηση, εντοπίστε τα πράσινα/κόκκινα βέλη προσανατολισμού στο πλαίσιο, τα οποία θα καθορίσουν τη διεύθυνση κίνησης του μηχανήματος.

Πιέστε το χειριστήριο joystick μετακίνησης (33) προς τη διεύθυνση που υποδεικνύεται από τα βέλη κατεύθυνσης.

Χειριστήριο	Ενέργεια
Κατεύθυνση	<p>Πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής (33) στο joystick προς τα δεξιά με τον αντίχειρά σας για μετακίνηση προς τα δεξιά.</p> 
Επιλογή λειτουργίας διεύθυνσης	<p>Πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής (33) στο joystick προς τα αριστερά με τον αντίχειρά σας για μετακίνηση προς τα αριστερά.</p> <p>Άξονας συγχρονισμού : Λειτουργία με 4 κατευθυντήριους τροχούς</p> <p>Άξονας 2 κατευθυντήριων τροχών εμπρός</p> <p>Άξονας πλαγιοκίνησης</p>
Χειρισμός	<p>Χειριστείτε το χειριστήριο joystick (33) προς τα εμπρός για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.</p>  <p>Χειριστείτε το χειριστήριο joystick (33) προς τα πίσω για να μετακινήσετε το μηχάνημα προς τα πίσω.</p>
Ταχύτητα μετακίνησης	<p>Τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής ταχύτητας οδήγησης (45) στη θέση  για οδήγηση με υψηλή ταχύτητα.</p> <p>Τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας οδήγησης (45) στη θέση  για οδήγηση με χαμηλή ταχύτητα (σύντομη απόσταση, τελική προσέγγιση, εκφόρτωση από νταλικά/φορτηγό).</p>

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΛΑΔΙΟΥ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΤΕΙ ΕΚ ΝΕΟΥ Ο ΠΙΣΩ ΑΞΟΝΑΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΒΕΙΤΕ ΞΑΝΑ ΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ 2 ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ.

D- οδηγίες χρήσης

3.3 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

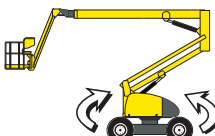
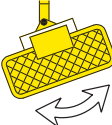
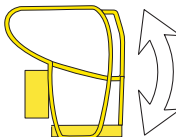
ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ (C42) ΔΙΑΚΟΠΤΕΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΚΙΝΗΣΕΙΣ.

Πεντάλ ενεργοποίησης



Χειριστήριο	Ενέργεια
<p>Επέκταση/σύμπτυξη τηλεσκοπικού βραχίονα πλατφόρμας</p>	<p>Πατήστε το διακόπτη (54) προς τα πάνω για επαναφορά της μπούμας.</p> <p>Πατήστε το διακόπτη (54) προς τα κάτω για έξοδο της μπούμας.</p>
<p>Ανύψωση/χαμάλωμα της μπούμας</p>	<p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick (49) του βραχίονα/πυργίσκου προς τα εμπρός για ανύψωση της μπούμας.</p> <p>Τραβήξτε το χειριστήριο joystick (49) του βραχίονα/πυργίσκου προς τα πίσω για χαμάλωμα της μπούμας.</p>
<p>Ανύψωση/χαμάλωμα βραχίονα</p>	<p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick του βραχίονα (50) προς τα εμπρός για να ανυψώσετε το βραχίονα.</p> <p>Ωθήστε το χειριστήριο joystick του βραχίονα (50) προς τα πίσω για να χαμηλώσετε το βραχίονα.</p>
<p>Ανύψωση/χαμάλωμα προσαρτήματος</p>	<p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα επάνω για να ανυψώσετε το προσάρτημα.</p> <p>Ωθήστε το διακόπτη προσαρτήματος (129) προς τα κάτω για να χαμηλώσετε το προσάρτημα.</p>

D - Οδηγίες χρήσης

Χειριστήριο	Ενέργεια
Προσανατολισμός περιστροφής 	Μετακινήστε το χειριστήριο joystick της μπούμας/περιστροφικής βάσης (49) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη περιστροφή. Μετακινήστε το χειριστήριο joystick της μπούμας/περιστροφικής βάσης (49) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη περιστροφή.
Περιστροφή πλατφόρμας 	Στρέψτε τον επιλογέα περιστροφής του καλαθιού (38) προς τα δεξιά για αριστερόστροφη περιστροφή. Στρέψτε τον επιλογέα περιστροφής του καλαθιού (38) προς τα αριστερά για δεξιόστροφη περιστροφή.
Οριζοντίωση πλατφόρμας 	Στρέψτε τον επιλογέα εξισορρόπησης του καλαθιού (40) προς τα επάνω για να γείρετε το καλάθι (ή την πλατφόρμα) προς το εμπρός μέρος του μηχανήματος. Στρέψτε τον επιλογέα εξισορρόπησης του καλαθιού (40) προς τα κάτω για να γείρετε το καλάθι (ή την πλατφόρμα) προς το πίσω μέρος του μηχανήματος.

3.4 - ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ

- Κόρνα : Πατήστε τον επιλογέα κόρνας (43) προς τα δεξιά για να ηχήσει η κόρνα. Η κόρνα σταματά όταν αποδεσμευτεί ο διακόπτης.

3.4.1 - Stop Emission System


Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα καινοτόμο σύστημα Stop Emission System που σβήνει αυτόματα τον κινητήρα μετά από 90 s αδράνειας. Η επανεκκίνηση του κινητήρα μπορεί να γίνει πατώντας το πεντάλ ενεργοποίησης (C42).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΈΧΕΙ ΕΠΙΛΕΓΕΙ Ο ΕΠΑΝΩ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ.



Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με το kit αρκτικών συνθηκών, το Stop Emission System απενεργοποιείται. Το Stop Emission System μπορεί να επανενεργοποιηθεί ανά πάσα στιγμή από τεχνικό της HAULOTTE Services®.

3.4.2 - Activ' Lighting System

Ανατρέξτε στην  Ενότητα B 3.3 - Επάνω χειριστήρια.

Αυτή η επιλογή θα επιτρέψει στο χειριστή να φορτώσει (ή να ξεφορτώσει) με ασφάλεια το μηχάνημα σε φορτηγό.

Τοποθετημένο στον πυργίσκο, τον βραχίονα και την πλατφόρμα, το σύστημα Activ' Lighting System φωτίζει τα στοιχεία ελέγχου και την περιοχή γύρω από το μηχάνημα. Αυτό επιτρέπει στους χειριστές να μετακινούν το μηχάνημα με ασφάλεια.

D - Οδηγίες χρήσης

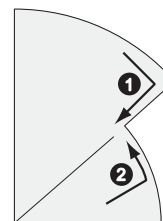
3.4.3 - Διπλός επιλογέας φορτίου (εάν υπάρχει)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ (82) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΣΕ ΣΤΑΤΙΚΗ ΘΕΣΗ. Η ΕΠΙΛΟΓΗ ΦΟΡΤΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΠΑΝΩ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.

- Όταν το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία (ανεξάρτητα από τον επιλεγμένο πίνακα ελέγχου), το μηχάνημα αναγνωρίζει το φορτίο σύμφωνα με τη θέση του επιλογέα (82) του επάνω πίνακα ελέγχου (350 kg (770 lbs) ή 250 kg (550 lbs)).
- Στην επιλογή 350 kg (770 lbs), με την επίτευξη του ορίου της ζώνης εργασίας 350 kg (770 lbs), η κίνηση σταματά αυτόματα. Η λυχνία επιλογής φορτίου (LED 109) ανάβει.
- Στην επιλογή 250 kg (550 lbs), δεν υπάρχει όριο διαγράμματος. Η λυχνία επιλογής φορτίου (LED 109) ανάβει.
- Επιτρέπονται όλες οι κινήσεις.

Για να χρησιμοποιήσετε με απόλυτη ασφάλεια τη ζώνη εργασίας/κίνησης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα, όπως υποδεικνύεται από τις εικόνες :

1. Εάν η κάθοδος της μπούμας διακοπεί, ανασύρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα για να ανακτήσετε την κίνηση καθόδου της μπούμας.
2. Εάν η τηλεσκοπική κίνηση της μπούμας διακοπεί, σηκώστε τη μπούμα για να ανακτήσετε τη τηλεσκοπική κίνηση της μπούμας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΖΩΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΕΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 250 KG (550 LBS) / 350 KG (770 LBS). Η ΠΕΡΙΟΧΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ. ΕΑΝ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΤΗΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΤΑΞΥ 250 KG (550 LBS) ΚΑΙ 350 KG (770 LBS), Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΖΩΝΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ Η ΛΥΧΝΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΦΟΡΤΙΟΥ (LED 109) ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ, ΑΥΤΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ Η ΕΠΙΛΟΓΗ ΦΟΡΤΙΟΥ ΔΕΝ ΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΥΠΟΨΗ. ΤΡΑΒΗΤΕ ΤΟΝ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ ΣΤΟΝ ΑΝΑΣΤΟΛΕΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΦΟΡΤΙΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΦΟΡΤΙΟΥ (82).

D - Οδηγίες χρήσης

4 - Διαδικασίες διάσωσης και έκτακτης ανάγκης

4.1 - ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση απώλειας της κύριας παροχής ρεύματος, μια δευτερεύουσα (εφεδρική) μονάδα παροχής ισχύος η οποία τροφοδοτείται από την μπαταρία εκκίνησης, επιτρέπει τον έλεγχο των κινήσεων τόσο από τον πίνακα ελέγχου εδάδους, όσο και από τον πίνακα ελέγχου της πλατφόρμας.

Δεδομένου ότι η ηλεκτρική αντλία έχει περιορισμένη ισχύ, συστήνεται να προσεγγίζετε το έδαφος με τον πιο άμεσο τρόπο.

Η χρήση της ηλεκτρικής αντλίας προορίζεται αποκλειστικά για το χαμηλώμα της μπούμας σε καταστάσεις εκτάκτου ανάγκης μόνο. Συνιστάται να ανασύρετε τον τηλεσκοπικό βραχίονα πριν από την κάθοδο της μπούμας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΔΟΚΙΜΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΑΝΑΓΚΗΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ. ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ανάλογα με τον χρησιμοποιούμενο πίνακα ελέγχου, πατήστε και κρατήστε τον διακόπτη οπισθοπορείας/βοηθητικής ισχύος (6) στον πίνακα εδάφους ή το διακόπτη (41) στον πίνακα πλατφόρμας. Συμπύξτε τη μπούμα και χαμηλώστε τη με τους διακόπτες (3) και (4) στον πίνακα εδάφους ή το διακόπτη (54) και το χειριστήριο joystick (49) στον πίνακα πλατφόρμας.

Σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης, εάν ο χειριστής πρέπει να εξέλθει από την πλατφόρμα ενώ είναι ανυψωμένη, η μεταφορά του χειριστή πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις κάτωθι συστάσεις. :

- Εξέλθετε σε σταθερή και ασφαλή κατασκευή.
- Πρέπει να λάβετε υπόψη σας την δυνατότητα εκτροπής της μπούμας κατά την έξοδο από την πλατφόρμα.
- Ο επιβαίνων πρέπει να διασφαλίζει ότι οι 2 ιμάντες χρησιμοποιούνται για λόγους ασφαλείας. Ο ένας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ειδικό σημείο στερέωσης στην πλατφόρμα μέσα στην οποία βρίσκονται οι επιβαίνοντες και ο άλλος πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην κατασκευή, επάνω στην οποία σκοπεύει να ανεβεί.
- Μην αποχωρείτε από την πλατφόρμα χωρίς να λαμβάνετε υπόψη την πιθανότητα εκτροπής της μπούμας κατά την έξοδο από την πλατφόρμα.
- Οι επιβαίνοντες πρέπει να εξέρχονται από την τρέχουσα πλατφόρμα μέσω του κανονικού σημείου πρόσβασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ, ΑΝ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗ ΝΕΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΕΝΕΧΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ Ή ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Η ΜΕΤΑΦΟΡΑ. ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΚΑΤΕΒΕΙΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΜΠΟΥΜΑ. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΑΣΦΑΛΗ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ.

D - Οδηγίες χρήσης

4.2 - ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΩΣΕΤΕ ΈΝΑΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ

Σε περίπτωση όπου ένας χειριστής ο οποίος βρίσκεται στην πλατφόρμα πρέπει να διασωθεί (για παράδειγμα σε περίπτωση ασθένειας, τραυματισμού ή παγίδευσης σε δομή που καθιστά μη προσβάσιμο τον πίνακα ελέγχου), το προσωπικό διάσωσης στο επίπεδο εδάφους πρέπει να αποκτήσει άμεση πρόσβαση στις λειτουργίες χειρισμού.

Η HAULOTTE® έχει καθιερώσει ένα σύστημα ελέγχου διάσωσης εδάφους, για χρήση προκειμένου να γίνει ανάκτηση του χειριστή με πλήρη ασφάλεια, ώστε να του παρασχεθεί η κατάλληλη βοήθεια.




Το σύστημα επιτρέπει στον(ους) επιβάτη(ες) να μεταβούν στο επίπεδο του εδάφους, ακόμα και αν το κουμπί διακοπής λειτουργίας λόγω έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο ή αν έχει εντοπιστεί υπερφόρτωση.

Διαδικασία :

- Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) στη θέση του κάτω

πίνακα ελέγχου



- Τα χειριστήρια του πίνακα πλατφόρμας απενεργοποιούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί διακοπής εκτάκτου ανάγκης (9) στον πίνακα εδάφους δεν είναι πατημένο.
- Για να κατεβάσετε την πλατφόρμα, κρατήστε πατημένο το στοιχείο ελέγχου ενεργοποίησης (6)  και ταυτόχρονα ενεργοποιήστε το επιθυμητό στοιχείο ελέγχου.

D - Οδηγίες χρήσης







4.2.1 - Λειτουργία του συστήματος παράκαμψης από τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΚΙΝΗΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΩ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ "OVERRIDING" (ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ) ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.



Ο χειρισμός του διακόπτη "παράκαμψης συστήματος" πρέπει να αποτελεί εξαίρεση και όχι τυπική διαδικασία εκτάκτου ανάγκης.

Διαδικασία :

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον επιλογέα "Παράκαμψη" (11) .
- Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τον επιλογέα τηλεσκοπικής κίνησης της μπούμας (3) για να συμπύξετε την μπούμα .
- Πιέστε τον επιλογέα ανύψωσης της μπούμας (4) για να ανυψώσετε  ή να χαμηλώσετε  την μπούμα.
- Πιέστε τον επιλογέα ανύψωσης του βραχίονα (5) για να ανυψώσετε  ή να χαμηλώσετε  τον βραχίονα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΟΥΝ ΟΙ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ, ΣΥΝΤΑΞΤΕ ΜΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ.

4.3 - ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΙΣΧΥΟΣ

Σε περίπτωση απώλειας της κεντρικής παροχής ισχύος και εάν η δευτερεύουσα μονάδα τροφοδοσίας δεν λειτουργεί, μην επιχειρήσετε να ενεργοποιήσετε καμία κίνηση λειτουργίας με την πολλαπλή του υδραυλικού συστήματος, εκτός και εάν έχετε εκπαιδευτή και λάβει εξουσιοδότηση για αυτό από την HAULOTTE Services®. Όλες οι λειτουργίες ασφάλειας δεν είναι πλέον ενεργές και μπορούν να προκύψουν πολλοί κίνδυνοι. Η ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό..



Αν ο χειριστής δεν είναι δυνατό να κατέβει με κανέναν από τους τρόπους αυτούς, απευθυνθείτε αμέσως στην HAULOTTE Services®.

D - Οδηγίες χρήσης

5 - Μεταφορά

5.1 - ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΕ ΘΕΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Κατά τη φόρτωση, βεβαιωθείτε ότι :

- Η ράμπα φόρτωσης μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της μηχανής.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει προσαρτηθεί σωστά στο όχημα μεταφοράς.
- Η ράμπα φόρτωσης έχει επαρκή επιφάνεια πρόσφυσης.
- Η στάθμευση του μεταφορικού οχήματος πρέπει να γίνεται σε επίπεδη επιφάνεια και πρέπει να ασφαρίζεται για την αποτροπή κύλισης ενώ πραγματοποιείται φόρτωση ή εκφόρτωση της μηχανής.

Μην στέκεστε κάτω ή πολύ κοντά στη μηχανή κατά τη φόρτωση.

Η μηχανή πρέπει να είναι σε θέση πλήρους σύμπτυξης :

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει φορτίο στο πλαίσιο (ή την πλατφόρμα).

Για να ανέλθετε στην κλίση, επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα οδήγησης..

Εάν η κλίση είναι πολύ απότομη, εκτός από χαμηλή ταχύτητα χρησιμοποιήστε επίσης βαρούλκο.

- Κατεβάστε την μπούμα.
- Διασφαλίστε ότι το προσάρτημα έχει ανυψωθεί, όπως απαιτείται, για να επιτευχθεί διάκενο κατά την οδήγηση του μηχανήματος στη ράμπα φόρτωσης.
- Οδηγήστε αργά την μηχανή στην πλατφόρμα του φορτηγού.
- Στερεώστε τη μηχανή από τα σημεία στερέωσης που προορίζονται γι' αυτό το σκοπό (Ενότητα D-Παρουσίαση της μηχανής).
- Πριν τη μεταφορά, κλειδώστε την περιστροφική βάση με τον πείρο σταματήματος περιστροφής που βρίσκεται κάτω από την περιστροφική βάση (Ενότητα D-Παρουσίαση της μηχανής).
- Η πλατφόρμα/το καλάθι πρέπει να ακινητοποιούνται με σφήνα και η μπούμα να προσδένεται για να αποτρέπεται η αναπήδησή της και έτσι, να αποφεύγεται πιθανή υλική ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Μην ασκείτε υπερβολική καθοδική δύναμη κατά τη στερέωση του τμήματος της μπούμας.




Μια λάθος κίνηση μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή της μηχανής και ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.



Να προσανατολίζετε πάντοτε τη μπούμα στον άξονα του μηχανήματος και να καταρριχάστε στις κεκλιμένες πλευρές της πλατφόρμας προς τα κάτω.



Για την είσοδο στην πλατφόρμα ή την έξοδο από την πλατφόρμα : Κίνδυνοι από πτώση ( Ενότητα A 2.1.2).

D - Οδηγίες χρήσης

5.2 - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ - HA26 RTJ O/PRO

Περιστροφή πύργου ενεργοποιημένη



Περιστροφή πύργου απενεργοποιημένη



Σύμπτυξη μηχανήματος



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕ ΤΟΝ ΠΕΪΡΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΒΑΣΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΔΙΑΝΎΣΕΤΕ ΜΕΓΑΛΕΣ ΑΠΟΣΤΑΣΕΙΣ Ή ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ ΜΕ ΦΟΡΤΗΓΟ.

D - Οδηγίες χρήσης

5.3 - ΕΚΦΟΡΤΩΣΗ

Πριν από την εκφόρτωση, βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σε καλή κατάσταση.

- Αφαιρέστε τον πείρο ασφάλισης περιστροφής της βάσης περιστροφής (Ενότητα D- Παρουσίαση της μηχανής).
- Ανασηκώστε τους ιμάντες στερέωσης.
- Επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα οδήγησης στον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.
- Εκκινήστε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας.



Προειδοποίηση : Κατά την εκκίνηση μιας μηχανής που δεν ασφαλιστεί και μεταφερθεί, το σύστημα ασφαλείας ενδέχεται να εντοπίσει ένα ψευδές υπερβολικό φορτίο, γεγονός που θα αποτρέψει κάθε κίνηση από τα χειριστήρια της πλατφόρμας.

Για να επαναφέρετε το σύστημα, ανυψώστε το προσάρτημα μερικά εκατοστά (ίντσες) χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου εδάφους.

5.4 - ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ




Σε περίπτωση βλάβης της μηχανής, η ρυμούλκσή της πρέπει να γίνεται σε μικρή απόσταση και στη συνέχεια να φορτώνεται σε μεταφορικό όχημα :

- Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη ρυμούλκηση, δεν υπάρχει κανένα άτομο επάνω στην πλατφόρμα.
- Διασφαλίστε ότι η μπούμα βρίσκεται στη συμπτυγμένη θέση και η βάση περιστροφής είναι ασφαλισμένη, πριν τη ρυμούλκηση.
- Η πλατφόρμα πρέπει να είναι άδεια.

Για τη ρυμούλκηση μηχανήματος που έχει υποστεί βλάβη, αποσυνδέστε τις πλήμνες των τροχών κίνησης.

Εκτελέστε αυτήν τη λειτουργία σε επίπεδο δάπεδο με τους τροχούς σταθεροποιημένους.

Κατά τη διαμόρφωση της ρυμούλκησης, το σύστημα πέδησης της μηχανής δεν είναι ενεργό. Συνιστάται η χρήση μπάρας ρυμούλκησης :

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ταχύτητα ελεύθερου τροχού (Ανατρέξτε στην  Ενότητα B 4.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά).
- Μην υπερβαίνετε σε βαθμό 20%.

D - Οδηγίες χρήσης

5.4.1 - Αποσύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης

- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 11, ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις βίδες 2 από την πλάκα.



- Αφαιρέστε την πλάκα, αναποδογυρίστε την και στερεώστε την με τις βίδες 2 που αφαιρέθηκαν προηγουμένως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΠΡΟΕΞΟΧΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΘΑ ΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΕΛΑΤΗΡΙΟ. Η ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗ ΈΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ.



Κατά τη διάρκεια μιας εργασίας αποσύμπλεξης, η μηχανή έχει ελεύθερους τους τροχούς της και το σύστημα πέδησης δεν λειτουργεί.

5.4.2 - Επανασύμπλεξη πλημνών μετάδοσης κίνησης

- Για να επαναφέρετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία και πέδηση, εκτελέστε αντίστροφα τα βήματα που εκτελέστηκαν για την απελευθέρωση των πλημνών μετάδοσης κίνησης.



Εκτελέστε μερικές κινήσεις οδήγησης. Οι πλήμνες μετάδοσης κίνησης επανασυμπλέκονται.

Το μηχάνημα βρίσκεται αυτή τη στιγμή στη λειτουργία κίνησης στον δρόμο.

D - Οδηγίες χρήσης

5.5 - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ



Το μηχάνημα μπορεί να αποθηκεύεται σε προκαθορισμένη περιοχή όταν δεν χρησιμοποιείται. Εάν έχει παραμείνει αποθηκευμένο για πάνω από 3 μήνα χωρίς να χρησιμοποιηθεί, πρέπει να εκτελείται περιοδικός έλεγχος..




Για τις συνθήκες αποθήκευσης του μοτέρ, ακολουθήστε τις οδηγίες των εγχειριδίων χρήσης και συντήρησης του κατασκευαστή.


Το μηχάνημα πρέπει να σταθμεύει σε προστατευμένη/προκαθορισμένη θέση με τη μπούμα σε συμπυγμένη διαμόρφωση. Ωστόσο, η μπούμα μπορεί να ανυψωθεί αλλά όχι να εκταθεί. Διασφαλίστε ότι δεν υπάρχει φορτίο στην πλατφόρμα.

Συνιστάται το μηχάνημα να μην αποθηκεύεται/ ακινητοποιείται παρά μόνο αν είναι συμπυγμένο.

Βεβαιωθείτε ότι είναι κλειστά και ασφαλισμένα όλα τα πάνελ πρόσβασης, οι θύρες και τα πλευρικά καλύμματα των εξαρτημάτων.

Γυρίστε τον επιλογέα με κλειδί ενεργοποίησης του πίνακα ελέγχου (22) του κάτω πίνακα

ελέγχου τελείως προς τα αριστερά  για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία στη θέση OFF.

Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος ασφάλισης περιστροφής του πυργίσκου βρίσκεται στην απασφαλισμένη θέση (Ανατρέξτε σε  Ενότητα D 5.2 - Παρουσίαση της μηχανής).

Αφαιρέστε διακόπτη του κλειδιού για να αποτρέψετε τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση της μηχανής.



Απαγορεύεται η αποθήκευση του μηχανήματος με εμπόδιο κάτω από τη δομή της μπούμας.



Για να αποτραπεί ο κίνδυνος διάβρωσης στις ράβδους των κυλίνδρων κατά τη διάρκεια αποθήκευσης για περιόδους άνω του 1 μήνα :

- Σε φυσιολογικό ατμοσφαιρικό περιβάλλον : εκτελείτε έναν ολοκληρωμένο κύκλο για τους κυλίνδρους κάθε 2 μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
- Σε λιγότερο ήπιο περιβάλλον (υψηλά επίπεδα αλατότητας στην ατμόσφαιρα, κοντά σε θάλασσα, σε βιομηχανικό περιβάλλον με εκπομπές χλωριούχων ουσιών ή/και με υγρασία >70%), συνιστούμε να εφαρμόζετε την ακόλουθη μέθοδο προστασίας :
 - Καθαρίστε και ξεπλύνετε ολόκληρο το μηχάνημα με άφθονο καθαρό νερό.
 - Στεγνώστε όλες τις κυλινδρικές ράβδους με έναν εκτοξευτήρα αέρος.
 - Εφαρμόστε ένα λάδι με βάση διαλύτη το οποίο να αφήνει μία λιπαρή μεμβράνη αφού εξατμιστεί ο διαλύτης, απευθείας σε όλες τις ράβδους που βρίσκονται εκτεθειμένες κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
 - Εφαρμόζετε εκ νέου το προϊόν κάθε μήνα.



Αφού καθαρίσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πλήρως στον αέρα και δεν περιέχει υγρασία σε μέρη διάβρωσης (όπως για παράδειγμα κυλινδρικές ράβδους).


Μην πλένετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, ιδιαίτερα με σύστημα πλύσης υψηλής πίεσης. Απομακρύνετε τη βρωμιά γύρω από τα ηλεκτρικά εξαρτήματα με ένα στεγνό πανί.

D - Οδηγίες χρήσης

5.6 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΎΨΩΣΗΣ

Κατά την διάρκεια των εργασιών φόρτωσης / εκφόρτωσης με την χρήση γερανογέφυρας, είναι σημαντικό να τηρηθούν τα ακόλουθα :

- Θέσετε την μηχανή σε θέση αναδίπλωσης, με την μπούμα και τον βραχίονα πλήρως αναδιπλωμένους.
- Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα είναι κενή.
- Στρέψτε την τράπεζα και το προσάρτημα όπως περιγράφεται παρακάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις ανύψωσης είναι σε καλή κατάσταση και έχουν επιλεγεί βάσει των τεχνικών χαρακτηριστικών. Οι διατάξεις ανύψωσης πρέπει να συνδέονται μόνο στους καθορισμένους κρίκους ανύψωσης.
- Κάθε αλυσίδα/αναρτήρας που χρησιμοποιείται για την ανύψωση του μηχανήματος πρέπει να είναι προσαρμοσμένος ώστε να διατηρεί το μηχάνημα οριζόντιο και να ελαχιστοποιεί τους κινδύνους πρόκλησης ζημιών στο μηχάνημα.
- Τα σημεία αγκύρωσης για την ανύψωση προσδιορίζονται / επισημαίνονται με το ακόλουθο

σύμβολο .

- ΜΟΝΟ εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται αν επιχειρεί ανύψωση του μηχανήματος.



Ποτέ μην ανυψώνετε το μηχάνημα με προσάρτηση αναρτήρων στο αντίβαρο.

D- Οδηγίες χρήσης

Διαμόρφωση ανύψωσης με αναρτήρες



	Αριθμός αγκυλίων	Αριθμός αναρτήρων	Μήκος	Μέγιστο φορτίο ανά αναρτήρα και αγκύλιο
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	5000 daN (11240 lbf)

D - Οδηγίες χρήσης

6 - Συστάσεις για ψυχρό καιρό

Όταν ο καιρός είναι κρύος, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει τουλάχιστον 5 min για να προθερμανθεί προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία, αποτρέποντας έτσι βλάβες στο υδραυλικό σύστημα.

Σε συνθήκες με πολύ χαμηλή θερμοκρασία, οι μηχανές πρέπει να διαθέτουν προαιρετικά κιτ ψυχρής εκκίνησης.

Εάν επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα ενώ η θερμοκρασία βρίσκεται στην περιοχή αρνητικών τιμών, μπορεί να απαιτηθεί η χρήση μπαταρίας ενίσχυσης.

Εάν ο κινητήρας δεν εκκινήσει, μην μιζάρετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Αφήστε τη μίζα να "ψυχθεί" μερικά λεπτά, προτού επιχειρήσετε ξανά. Εάν ο κινητήρας αποτύχει μετά από πολλές προσπάθειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συντήρησης κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η ΑΡΧΙΚΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΩ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΤΑΝ Η ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ Η ΛΥΧΝΙΑ LED (102) ΣΤΗΝ ΟΘΟΝΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟΥ ΚΑΛΑΘΙΟΥ, ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΟΝΤΑΣ ΟΤΙ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗΣ. ΜΟΛΙΣ Η ΛΥΧΝΙΑ ΑΥΤΗ ΣΒΗΣΕΙ (ΕΝΤΟΣ ΛΙΓΩΝ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΩΝ) ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ, ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

6.1 - ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο σωστός βαθμός ιξώδους SAE για το λάδι προσδιορίζεται από την ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εκκίνηση με κρύο κινητήρα και τη μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία του κινητήρα.

Γενικά, χρησιμοποιείτε το λάδι με τον υψηλότερο βαθμό ιξώδους που διατίθεται, για να καλύψετε την απαίτηση της θερμοκρασίας εκκίνησης.

Ιξώδες λαδιού κινητήρα

EMA LGR-1 / API CH-4 βαθμός ιξώδους	Θερμοκρασία περιβάλλοντος	
	Ελάχιστη	Μέγιστη
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΜΟΤΕΡ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΛΑΔΙ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.

D - Οδηγίες χρήσης

6.2 - ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΛΑΔΙ

Οι εξωτερικές συνθήκες του περιβάλλοντος ενδέχεται να περιορίσουν την απόδοση της μηχανής, αν η θερμοκρασία του υδραυλικού λαδιού δεν φτάσει στο βέλτιστο εύρος.

Συνιστάται η χρήση υδραυλικού λαδιού, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

Συνθήκες περιβάλλοντος	Βαθμός ιξώδους SAE
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 15°C (5°F) και + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ - 35°C (- 31°F) και + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0°C (+ 32°F) και + 45°C (+ 113°F)	HV 68

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΥ ΧΑΜΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΦΤΑΣΕΙ ΤΟΥΣ + 15°C (59°F). ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΛΑΔΙΩΝ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΩΝ ΕΠΩΝΥΜΙΩΝ Ή ΤΥΠΩΝ.

Ε- Γενικές προδιαγραφές



Notes

A

B

C

D

E

F

G

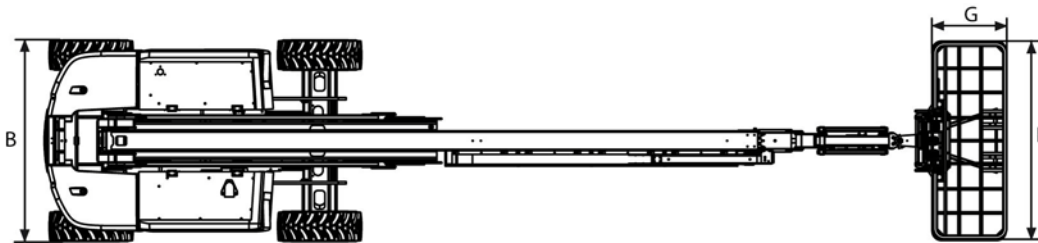
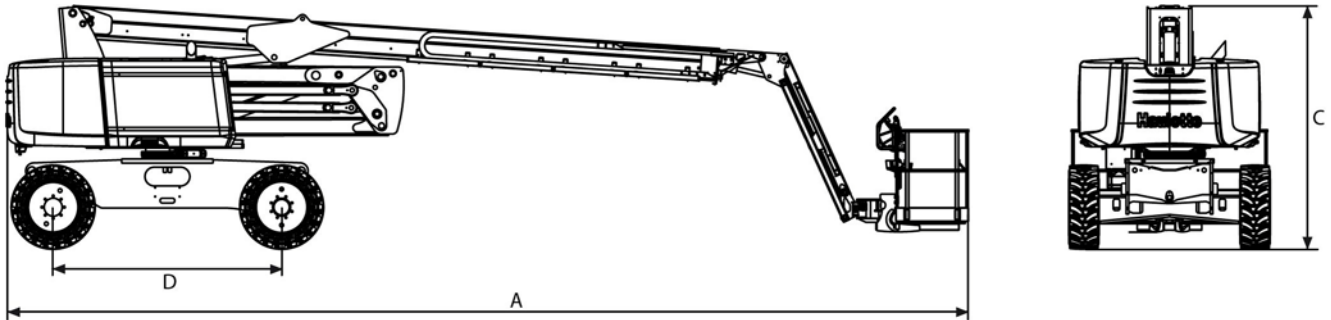
H

I

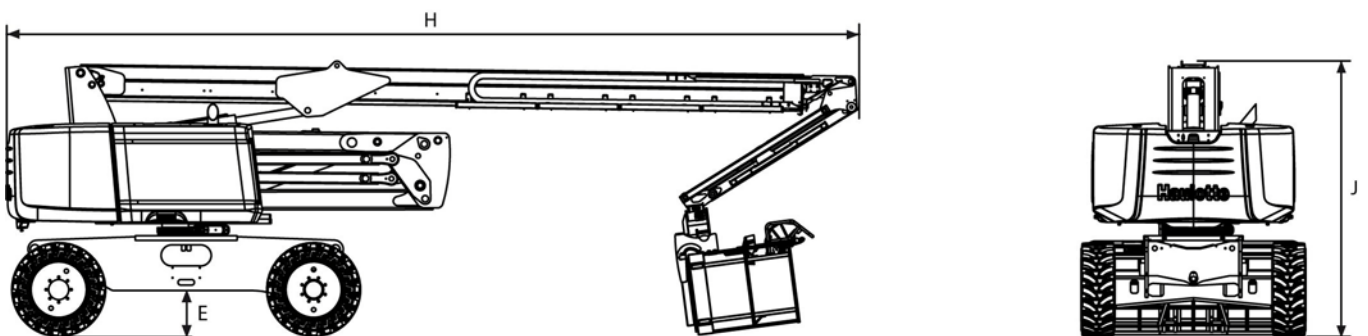
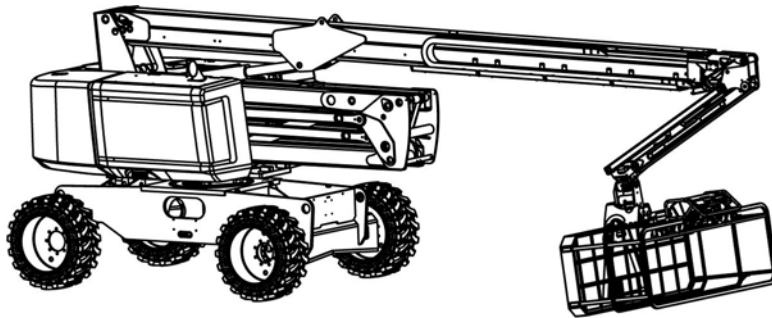
Ε- Γενικές προδιαγραφές

1 - Διαστάσεις μηχανής

Θέση σύμπτυξης : Θέση πρόσβασης.



Θέση μεταφοράς : Διαμόρφωση που καταλαμβάνει τον ελάχιστο αναγκαίο χώρο δαπέδου για αποθήκευση ή/και αποστολή της μηχανής.



Ε- Γενικές προδιαγραφές

Μηχανή		HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA80 RTJ O		HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW - HA80 RTJ PRO	
Θέση	Προδιαγραφές - Διαστάσεις	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Συνολικό μήκος μηχανής	11,80 m	38 ft 8 in	11,80 m	38 ft 8 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής	2,48 m	8 ft 2 in	2,48 m	8 ft 2 in
B	Συνολικό πλάτος μηχανής-Με ελαστικά άμμου	2,6 m	8 ft 6 in		
C	Συνολικό ύψος μηχανής	2,97 m	9 ft 8 in	2,97 m	9 ft 8 in
D	Βάση τροχού	2,80 m	9 ft 2 in	2,80 m	9 ft 2 in
E	Ελεύθερος χώρος από το έδαφος	48 cm	1 ft 7 in	48 cm	1 ft 7 in
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας - Τυπικό	2,44 x 0,915 m	8 ft x 3 ft	2,44 x 0,915 m	8 ft x 3 ft
F X G	Διαστάσεις πλατφόρμας - Προαιρετικά	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in	1,8 x 0,8 m	5 ft 11 in x 2 ft 7 in
H	Μήκος σε θέση αποθήκευσης	9,36 m	30 ft 8 in	9,36 m	30 ft 8 in
J	Ύψος σε θέση αποθήκευσης	2,98 m	9 ft 9 in	2,98 m	9 ft 9 in

Ε- Γενικές προδιαγραφές

2 - Μάζες βασικών εξαρτημάτων

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΒΑΡΗ ΠΟΥ ΈΧΟΥΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΙ ΜΕ ΚΕΝΕΣ ΤΙΣ ΔΕΞΑΜΕΝΕΣ.

Εξάρτημα	HA26 RTJ O - HA80 RTJ O	HA26 RTJ PRO - HA80 RTJ PRO
Βάρος κάθε τροχού	278 kg +/- 6 kg (613 lb +/- 13 lb)	
Βάρος διάταξης πλαισίου	4 850 kg - 10,692 lbs	
Βάρος συγκροτήματος πύργου	1 600 kg - 3,527 lbs	
Βάρος αντίβαρου - Επιφάνεια πλατφόρμας	5 100 kg - 11,243 lbs	
Βάρος δίσκου κινητήρα	430 kg - 947 lbs	
Βάρος μπαταρίας	20 kg - 44 lbs	
Βάρος συγκροτήματος μπούμας	1 600 kg - 3,527 lbs	
Βάρος συγκροτήματος βραχίονα	1 500 kg - 3,306 lbs	
Βάρος συγκροτήματος προσαρτήματος	150 kg - 331 lbs	
Βάρος συγκροτήματος πλατφόρμας	250 kg - 551 lbs	
Βάρος μηχανήματος	15 500 kg - 34,171 lbs	
Βάρος μηχανήματος-Με ελαστικά άμμου	15 800 kg - 34,833 lbs	

Εξάρτημα	HA26 RTJ O SW	HA26 RTJ PRO SW
Βάρος κάθε τροχού	278 kg +/- 6 kg (613 lb +/- 13 lb)	
Βάρος διάταξης πλαισίου	5 050 kg - 11,133 lbs	5 150 kg - 11,353 lbs
Βάρος συγκροτήματος πύργου	1 600 kg - 3,527 lbs	
Βάρος αντίβαρου - Επιφάνεια πλατφόρμας	5 100 kg - 11,243 lbs	
Βάρος δίσκου κινητήρα	430 kg - 947 lbs	
Βάρος μπαταρίας	20 kg - 44 lbs	
Βάρος συγκροτήματος μπούμας	1 600 kg - 3,527 lbs	
Βάρος συγκροτήματος βραχίονα	1 500 kg - 3,306 lbs	
Βάρος συγκροτήματος προσαρτήματος	150 kg - 331 lbs	
Βάρος συγκροτήματος πλατφόρμας	250 kg - 551 lbs	
Βάρος μηχανήματος	15 700 kg - 34,612 lbs	15 800 kg - 34,833 lbs

Ε- Γενικές προδιαγραφές

3 - Ήχοι και δονήσεις

Οι προδιαγραφές των ήχων και των δονήσεων βασίζονται στις εξής συνθήκες :

- Οι εκπομπές ήχου του αέρα στο σταθμό εργασίας προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.
- Το εγγυημένο επίπεδο έντασης του ήχου LWA (υποδεικνύεται στο προϊόν) καθορίζεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2000/14/CE.
- Οι δονήσεις που μεταδίδονται από τη μηχανή στα χέρια και τα μπράτσα, αλλά και σε ολόκληρο το σώμα προσδιορίζονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/42/CE.

Προδιαγραφές	
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στο σταθμό εργασίας	80 dBA
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	104 dBA
Δονήσεις σε χέρια/μπράτσα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP στο χέρι/μπράτσο δεν υπερβαίνει τα 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Δονήσεις σε όλο το σώμα	Η δόνηση που μεταδίδεται με αυτό το MEWP σε όλο το σώμα δεν υπερβαίνει τα 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

Ε- Γενικές προδιαγραφές

4 - Διάταξη τροχών/ελαστικών

4.1 - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εξάρτημα	Τυπικός τροχός HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA80 RTJ O	Τυπικός τροχός HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW - HA80 RTJ PRO
Αριθμός αναφοράς	Solideal 1025 x 365	
Τύπος	Solid Tire (Curred - on)	
Βάρος τροχού	278 kg +/- 6 kg (613 lbs +/- 13 lbs)	
Μέγεθος	1025/365 mm (3 ft 4 in / 1 ft 2 in)	
Ροπή	450 Nm (332 ft lbs)	

4.2 - ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



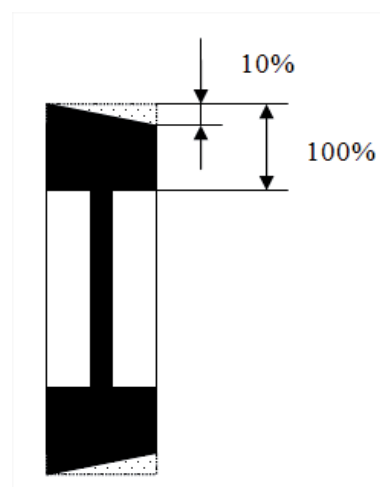
Το ελαστικό είναι ενιαίο με τη ζάντα και δεν μπορεί να αντικατασταθεί μόνο του.

Οι τροχοί πρέπει να αντικαθίστανται στις ακόλουθες περιπτώσεις :

- Παραμόρφωση ή ράγισμα της ζάντας.
- Αποκόλληση μεταξύ ζάντας και ελαστικού.
- Ομοιόμορφη φθορά μέχρι το όριο φθοράς :
- Τροχός 1025 x 365 : \varnothing 962 / 38 in

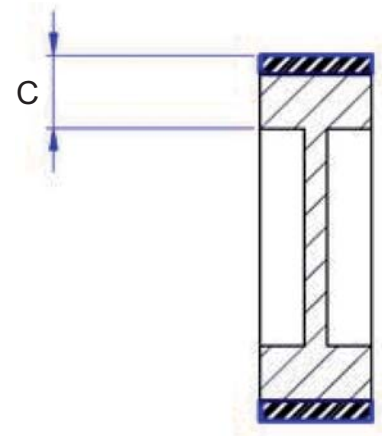


- Μη γραμμική φθορά της επιφάνειας επαφής με το έδαφος (> 10%)



Ε- Γενικές προδιαγραφές

- Γραμμική φθορά της επιφάνειας επαφής με το έδαφος (> 25 %)



Τυπικός τροχός HA26 RTJ O - HA26 RTJ O SW - HA26 RTJ PRO - HA26 RTJ PRO SW - HA80 RTJ O - HA80 RTJ PRO

Νέο ελαστικό

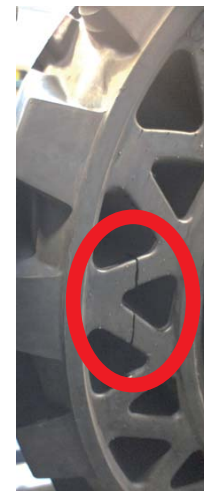
C = 168 mm / 7 in

Ελαστικό προς

αντικατάσταση(Γραμμική φθορά > 25 %)

C = 126 mm / 5 in

- 1 ακίδα πλήρως αποκολλημένη.
- 2 διαδοχικές ακίδες μερικώς αποκολλημένες.
- Τομές σε 2 διαδοχικά κελιά.



Τα ελαστικά και οι ζάντες είναι κρίσιμα εξαρτήματα για τη σταθερότητα της μηχανής. Για λόγους ασφαλείας :

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.
- Ποτέ μην αντικαθιστάτε ένα άκαμπτο ελαστικό με ένα εξάρτημα με αφρώδες υλικό ή ένα φουσκωτό ελαστικό.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

Διαδικασία αντικατάστασης :

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια του τροχού στον τροχό που πρόκειται να αφαιρεθεί.
- Ανυψώστε το μηχάνημα με γρύλο ή βαρούλκο.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια του τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε το νέο τροχό.
- Χαμηλώστε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Συσφίξτε τα παξιμάδια του τροχού με τη συνιστώμενη ροπή (450 N.m - 331 lbs.ft). Ανατρέξτε στα εγχειρίδια συντήρησης και επισκευής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΕΑΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΈΝΑΣ ΤΡΟΧΟΣ, ΚΟΙΤΑΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΕΎΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΑΓΚΎΛΗΣ (Η ΟΠΟΙΑ ΥΠΟΔΕΙΚΝΎΕΙ ΤΗ ΦΟΡΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΉΣ ΚΑΤΆ ΤΗΝ ΚΊΝΗΣΗ ΠΡΟΣΩ) ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΈΓΞΕΤΕ ΌΤΙ Η ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΕΊΝΑΙ ΣΩΣΤΗ.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5 - Προαιρετικός εξοπλισμός

5.1 - ΓΕΝΝΗΤΡΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

5.1.1 - Αρχή

Η ενσωματωμένη γεννήτρια παρέχει τροφοδοσία τάσης (220 V ή 110 V ανάλογα με την επιλογή) στο καλάθι, για τη σύνδεση ενός εργαλείου.



Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ισχύς του εργαλείου δεν υπερβαίνει τη μέγιστη ισχύ της γεννήτριας.



Μην εκθέτετε τη γεννήτρια επί του οχήματος σε άμεση επαφή με δέσμη νερού ή πειστικό καθαριστικό.

5.1.2 - Διαδικασία

Θέση σε λειτουργία :

1. Ενεργοποιήστε τη μηχανή. Θερμάνετε τον κινητήρα για 15 mn πριν από οποιαδήποτε ενέργεια.
2. Από τον επάνω πίνακα ελέγχου, ενεργοποιήστε το στοιχείο ελέγχου της γεννήτριας (79) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια
3. Συνδέστε το εργαλείο στην πρίζα παροχής.
4. Μπορείτε να αλλάξετε εργαλείο οποιαδήποτε στιγμή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΚΙΝΗΣΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΓΕΝΝΗΤΡΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ.

Απενεργοποίηση :

5. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα παροχής.
6. Από τον επάνω πίνακα ελέγχου, ενεργοποιήστε το στοιχείο ελέγχου της γεννήτριας (79) προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια.
7. Οι κινήσεις του μηχανήματος είναι και πάλι λειτουργικές.



Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.2 - ΚΙΤ ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΑ

5.2.1 - Περιγραφή

Αυτό το προσάρτημα είναι μια διάταξη σχεδιασμένη για τη μεταφορά πλαϊσίων. Η διάταξη περιλαμβάνει μία επιφάνεια που εκτείνεται μέχρι το έδαφος. Το(α) πάνελ πρέπει να τοποθετηθούν στην επιφάνεια και να σταθεροποιηθούν στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με έναν ιμάντα (δεν παρέχεται).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΠΛΕΥΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ.

5.2.2 - Χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Χαρακτηριστικά
Μέγιστη χωρητικότητα	115 kg (220 lbs)
Βάρος εξαρτήματος	10 kg (22 lbs)
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	3 m ² (32 sq.ft)
Μέγιστο επιτρεπόμενο ύψος πάνελ	1,20 m (3 ft 11 in)
Μέγιστος επιτρεπτός άνεμος	CE / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.2.3 - Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Αυτό το εξάρτημα έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά των πινακίδων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου.
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην υπερφορτώνετε το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι ασφαλώς στερεωμένο με ιμάντα (δεν παρέχεται).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του εξαρτήματος, του πάνελ, των χειριστών, των εργαλείων και του λοιπού εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ονομαστική χωρητικότητα.
- Μην φορτώνετε πάνελ με επιφάνεια που υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη. Η έκθεση πρόσθετης επιφάνειας στις επιδράσεις του ανέμου μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος. Μην εγκαθιστάτε άλλα προσαρτήματα που αυξάνουν την επιφάνεια που είναι εκτεθειμένη στον άνεμο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση του πάνελ δεν μειώνει την ορατότητα κατά τους ελιγμούς στο περιβάλλον εργασίας. Μη μεταφέρετε πάνελ που υπερβαίνει το επιτρεπτό ύψος.
- Κατά τους ελιγμούς, διατηρήστε επαρκή απόσταση ασφαλείας μεταξύ του πίνακα και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο με το εξάρτημα.

5.2.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι ραγισμένος ή κατεστραμμένος.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα.
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο ιμάντας δεν είναι συστραμμένος ή σχισμένος.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.2.5 - Χρήση

- Φορτώστε το πάνελ επάνω στον δίσκο στο καλάθι.
- Στερεώστε τον δίσκο του πάνελ στο κιγκλίδωμα με ιμάντα (δεν παρέχεται) κατάλληλης αντοχής και διαστάσεων.

Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης - Μεγάλο πάνελ



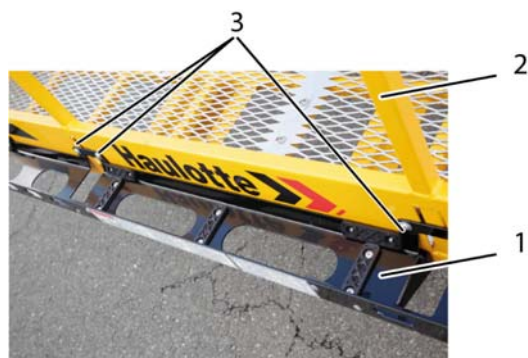
Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης - Μικρό πάνελ



Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.2.6 - Συναρμολόγηση / Αποσυναρμολόγηση

Δίσκος



Θέση	Ονομασία
1	Δίσκος (Φορέας πλαισίου)
2	Πλατφόρμα
3	Βίδες και παξιμάδια
4	Κολάρα COLSON
5	Πλαστικό προστατευτικό

- Στερεώστε τον δίσκο (1) στην πλατφόρμα (2) χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παξιμάδια (3)
- Τοποθετήστε το προστατευτικό (5) στην κουπαστή και στερεώστε το με τα κολάρα (4)

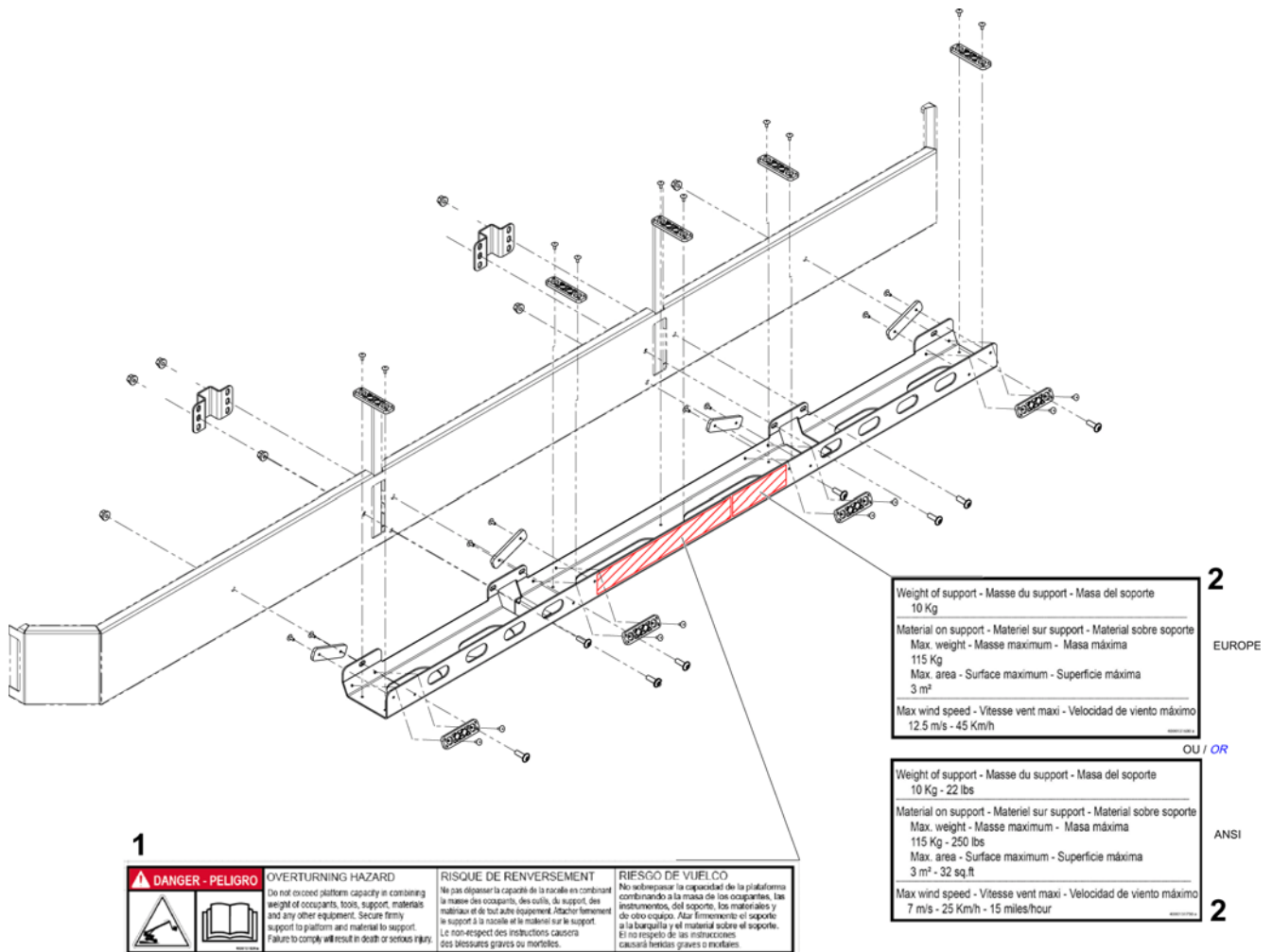
ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ : 22 Nm (15 FT LBS)

- Δοκιμή πριν τη λειτουργία : Τοποθετήστε ένα φορτίο 176 kg (390 lbs) στο στήριγμα και πραγματοποιήστε έλεγχο. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο σχετικά με τον έλεγχο πριν από τη χρήση.

E- Γενικές προδιαγραφές

5.2.7 - Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	1	40000131830
2	Χαρακτηριστικά του εξοπλισμού	1	CE / AS : 4000131630 ANSI / CSA: 4000131730

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.3 - ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΣΤΑΘΜΟΥ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ

5.3.1 - Περιγραφή

Αυτό το στήριγμα έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση μιας μονάδας συγκόλλησης (μοντέλο τύπου Miller CS280) στο στήριγμα που είναι εγκατεστημένο στο καλάθι. Η μονάδα συγκόλλησης πρέπει να στερεωθεί σωστά στο στήριγμα με τους σφιγκτήρες που συνοδεύουν τη συσκευή.

5.3.2 - Χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Χαρακτηριστικά
Βάρος φορέα	10 kg (22 lbs)
Μέγιστο βάρος της μονάδας συγκόλλησης (Στήριγμα + μονάδα συγκόλλησης)	30 kg (65 lbs)

5.3.3 - Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για τη σύνδεση οποιουδήποτε άλλου τύπου εξοπλισμού. Αυτό το εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για μονάδα συγκόλλησης τύπου Miller CS280
- Μην υπερφορτώνετε το στήριγμα. Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα έχει στερεωθεί στην πλατφόρμα και ότι η μονάδα συγκόλλησης συγκρατείται στη θέση της με την πλάκα στερέωσης.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Η συνδυασμένη μάζα του εξαρτήματος, της μονάδας συγκόλλησης, των χειριστών, των εργαλείων και οποιουδήποτε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ονομαστική χωρητικότητα.
- Τοποθετείτε πάντα το στήριγμα στο εσωτερικό της πλατφόρμας.

5.3.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση



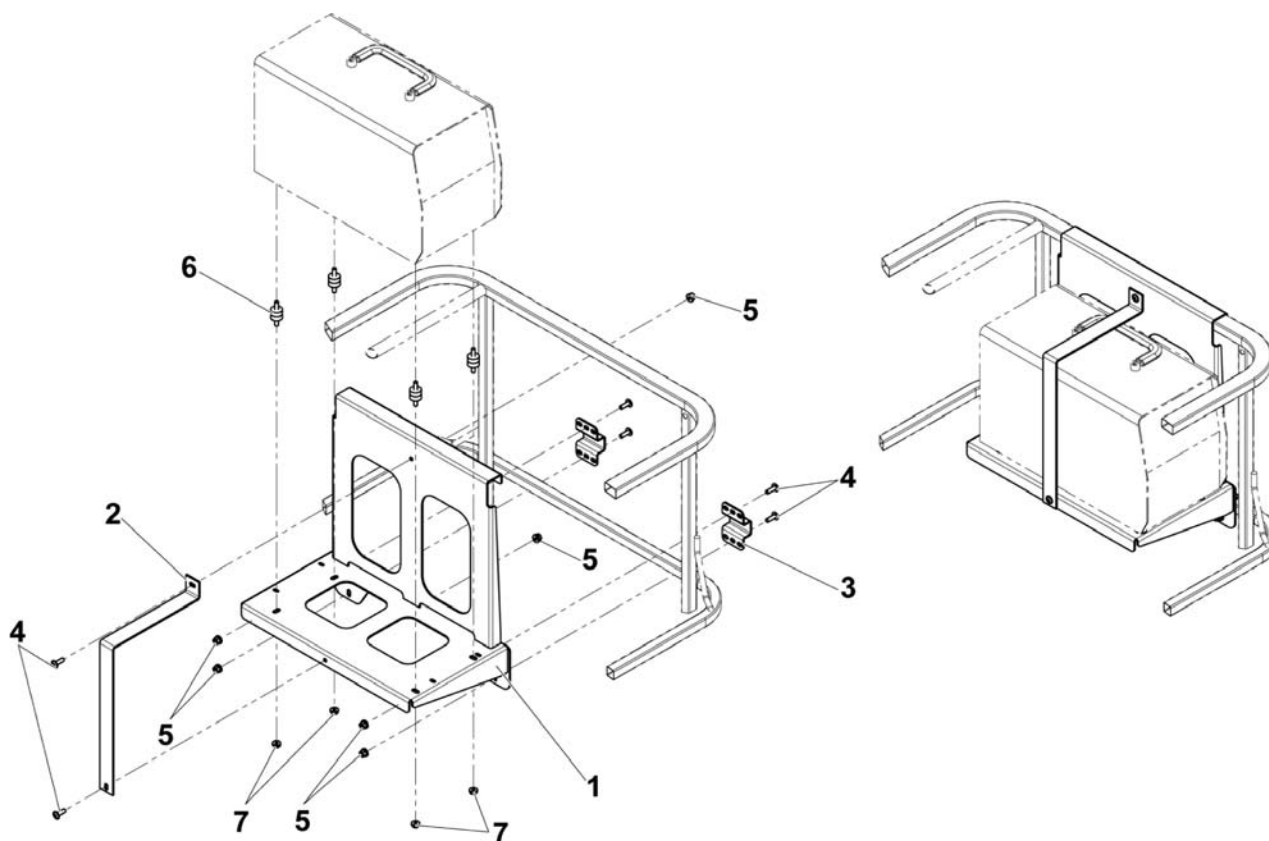
- Βεβαιώνετε ότι το στήριγμα δεν διαθέτει ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Βεβαιώνετε ότι το στήριγμα έχει τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά στο καλάθι.
- Βεβαιώνετε ότι η ετικέτα πληροφοριών υπάρχει επάνω στο στήριγμα και είναι ευανάγνωστη.

5.3.5 - Χρήση

- Φορτώστε τον σταθμό συγκόλλησης επάνω στο στήριγμα.
- Προσαρτήστε στέρα τη μονάδα συγκόλλησης επάνω στο υποστήριγμα χρησιμοποιώντας τους σφιγκτήρες που συνοδεύουν τη συσκευή.

E- Γενικές προδιαγραφές

5.3.6 - Συναρμολόγηση - Αποσυναρμολόγηση



Θέση	Όνομασία
1	Φορέας
2	Πλάκα στερέωσης
3	Σφιγκτήρας
4	Βίδα
5	Παξιμάδια
6	Silentbloc
7	Παξιμάδια

- Τοποθετήστε τον σφιγκτήρα του στηρίγματος (1) πάνω από τον επάνω σωλήνα του οριζόντιου προστατευτικού κιγκλιδώματος.
- Με τους 2 σφιγκτήρες (3), τις 4 βίδες (4) και τα 4 κόντρα παξιμάδια (5), στερεώστε το στήριγμα στον ενδιάμεσο σωλήνα του οριζόντιου προστατευτικού κιγκλιδώματος.
- Σφίξτε τα εξαρτήματα με τη συνιστώμενη ροπή στρέψης.


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ : 22 Nm (15 FT LBS)

- Τοποθετήστε τη μονάδα συγκόλλησης επάνω στο στήριγμα (1).
- Στερεώστε τη μονάδα συγκόλλησης στο στήριγμα με 4 silentblocs (6), 4 παξιμάδια (7), 6 παξιμάδια (5) και την πλάκα στερέωσης (2).
- Τοποθετήστε την πλάκα στερέωσης (2) στη μονάδα συγκόλλησης και στερεώστε την στο στήριγμα με 2 βίδες (4) και 2 παξιμάδια (5).

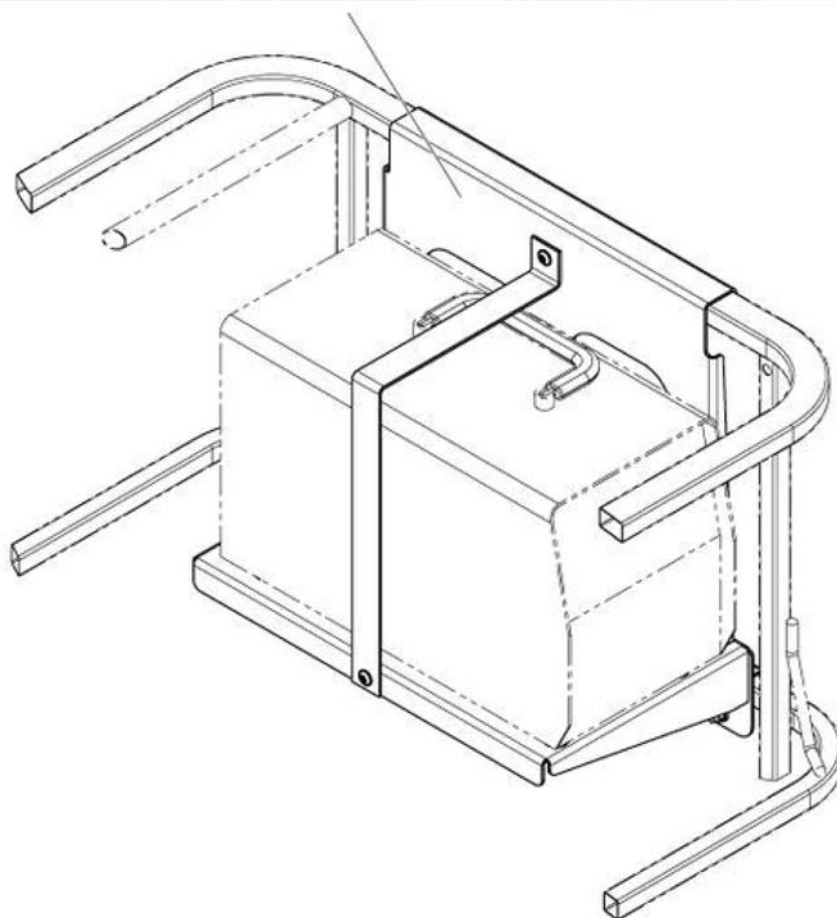
Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.3.7 - Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων

<p>DANGER - PELIGRO</p> 	<p>OVERTURNING HAZARD</p> <p>Do not exceed platform capacity in combining weight of occupants, tools, support, materials and any other equipment. Secure firmly support to platform and material to support. Failure to comply will result in death or serious injury.</p>	<p>RISQUE DE RENVERSEMENT</p> <p>Ne pas dépasser la capacité de la nacelle en combinant la masse des occupants, des outils, du support, des matériaux et de tout autre équipement. Attacher fermement le support à la nacelle et le matériel sur le support. Le non-respect des instructions causera des blessures graves ou mortelles.</p>	<p>RIESGO DE VUELCO</p> <p>No sobrepasar la capacidad de la plataforma combinando a la masa de los ocupantes, los instrumentos, del soporte, los materiales y de otro equipo. Atar firmemente el soporte a la barquilla y el material sobre el soporte. El no respeto de las instrucciones causará heridas graves o mortales.</p>
--	---	--	--

1



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	1	4000131830

E- Γενικές προδιαγραφές

5.4 - ΚΙΤ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΎ

5.4.1 - Περιγραφή

Το εξάρτημα αυτό συνιστά μια διάταξη που έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Η διάταξη αποτελείται από 2 φορείς σταθερά συνδεδεμένους στην πλατφόρμα. Το φορτίο (υλικό) πρέπει να τοποθετείται και στους δύο φορείς και να στερεώνεται με ιμάντα (δεν παρέχεται).

5.4.2 - Χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Χαρακτηριστικά
Βάρος φορέα	8 kg (20 lbs)
Βάρος του εξοπλισμού στο φορέα	80 kg (175 lbs)
Μέγιστη επιφάνεια φόρτωσης	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα ανέμου	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.4.3 - Οδηγίες ασφαλείας



- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες πριν τη χρήση του προσαρτήματος.
- Το προσάρτημα είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αγωγών και σωλήνων. Μην χρησιμοποιείτε το προσάρτημα για τη μεταφορά φορτίων άλλου τύπου. .
- Μην αναρτάτε φορτία.
- Μην υπερφορτώνετε το εξάρτημα και βεβαιωθείτε ότι το υλικό είναι ασφαλώς στερεωμένο με ιμάντα (δεν παρέχεται).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφόρμας. Το συνδυασμένο βάρος του προσαρτήματος, του φορτίου, των επιβαινόντων, των εργαλείων και κάθε άλλου εξοπλισμού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ικανότητα της πλατφορμας.
- Μην φορτώνετε σωλήνες, η επιφάνεια των οποίων υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη επιφάνεια. Η έκθεση πρόσθετης επιφάνειας στις επιδράσεις του ανέμου μειώνει τη σταθερότητα του μηχανήματος. Μην εγκαθιστάτε άλλα προσάρτηματα που αυξάνουν την επιφάνεια που είναι εκτεθειμένη στον άνεμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η ταχύτητα του ανέμου υπερβαίνει το εγκεκριμένο όριο για το προσάρτημα.
- Οι βάσεις πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε με τρόπο ώστε να βρίσκονται εντός της πλατφόρμας. Τοποθετήστε το κάτω άκρο των βάσεων με τρόπο ώστε να ακουμπούν στο δάπεδο της πλατφόρμας.
- Κατά την εκτέλεση ελιγμών, διασφαλίστε ότι διατηρείτε ασφαλή απόσταση μεταξύ του φορτίου και των εμποδίων στο περιβάλλον εργασίας.

5.4.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Ελέγξτε ότι τα λίκνα δεν φέρουν ρωγμές ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε ότι τα λίκνα έχουν τοποθετηθεί σωστά και έχουν ασφαλιστεί στην πλατφόρμα.
- Ελέγξτε ότι η πινακίδα πληροφοριών είναι τοποθετημένο στο λίκνο και είναι ευανάγνωστη.
- Ελέγξτε ότι ο ιμάντας δεν είναι συστραμμένος ή σχισμένος.
- Ελέγξτε ότι η θέση του φορτίου και του προσαρτήματος δεν παρεμποδίζει την πρόσβαση στην πλατφόρμα ή τα χειριστήρια.
- Ελέγξτε ότι η θέση του προσαρτήματος και του φορτίου δεν μειώνει την ορατότητα κατά την εκτέλεση ελιγμών στο περιβάλλον εργασίας.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.4.5 - Χρήση

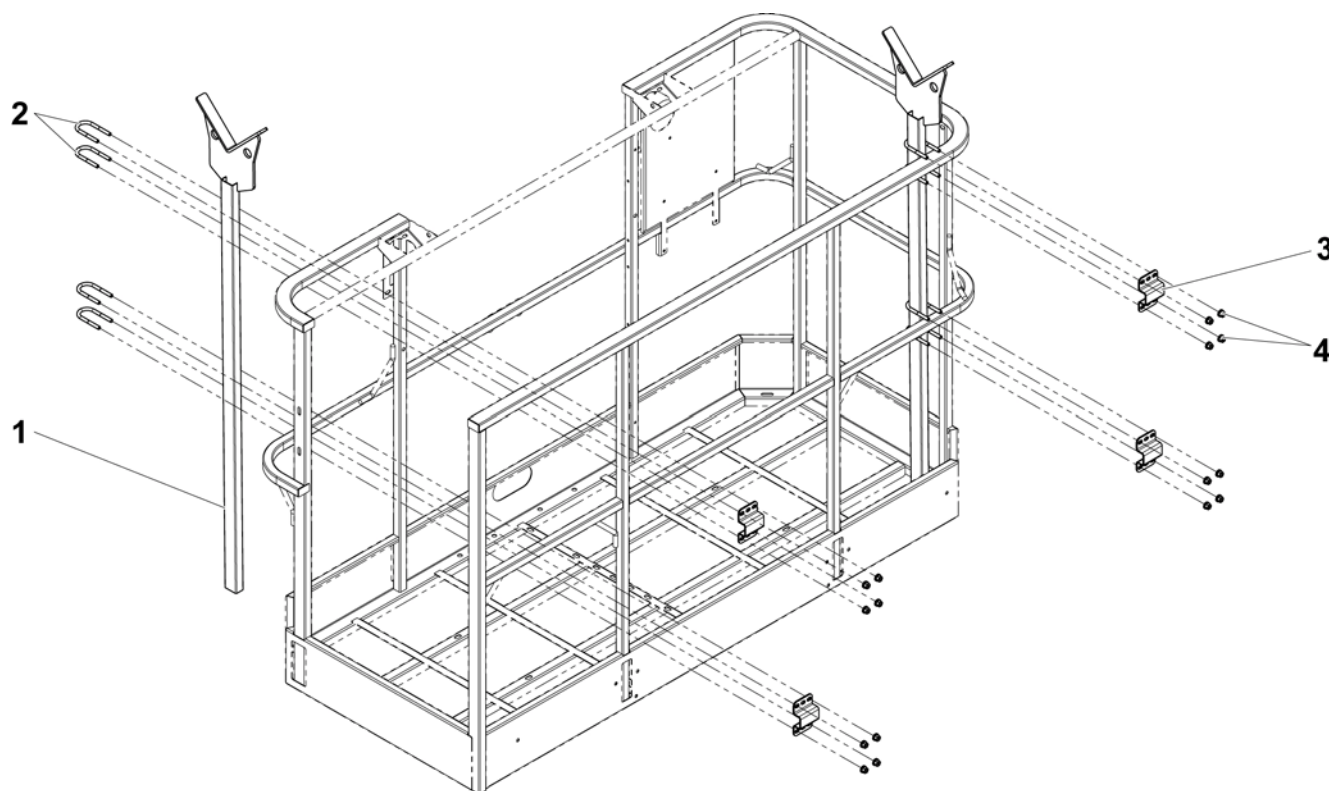
- Τοποθετήστε το φορτίο επάνω στα στηρίγματα 2.
- Κεντράρετε το φορτίο μέσα στα στηρίγματα.
- Στερεώστε με ασφάλεια το φορτίο σε κάθε στήριγμα με ιμάντα κατάλληλων διαστάσεων και αντοχής.

Παράδειγμα(παραδείγματα) πρόσδεσης



E- Γενικές προδιαγραφές

5.4.6 - Συναρμολόγηση - Αποσυναρμολόγηση



Θέση	Ονομασία
1	Υποδοχή
2	Μπουλόνι με σπείρωμα U για στερέωση
3	Σφιγκτήρας
4	Παξιμάδια

- Τοποθετήστε τα πόδια έτσι ώστε το φορτίο να είναι παράλληλο προς το μήκος της πλατφόρμας.
- Τοποθετήστε δύο υποδοχές (1) στο προστατευτικό κιγκλίδωμα με 4 σφιγκτήρες που παρέχονται (3).
- Σφίξτε τη φλάντζα με 2 κοχλίες με σπείρωμα U που παρέχονται (2) και 4 παξιμάδια (4), στα σημεία όπου διασταυρώνονται μια βάση και οι σωλήνες του οριζόντιου προστατευτικού κιγκλιδώματος.

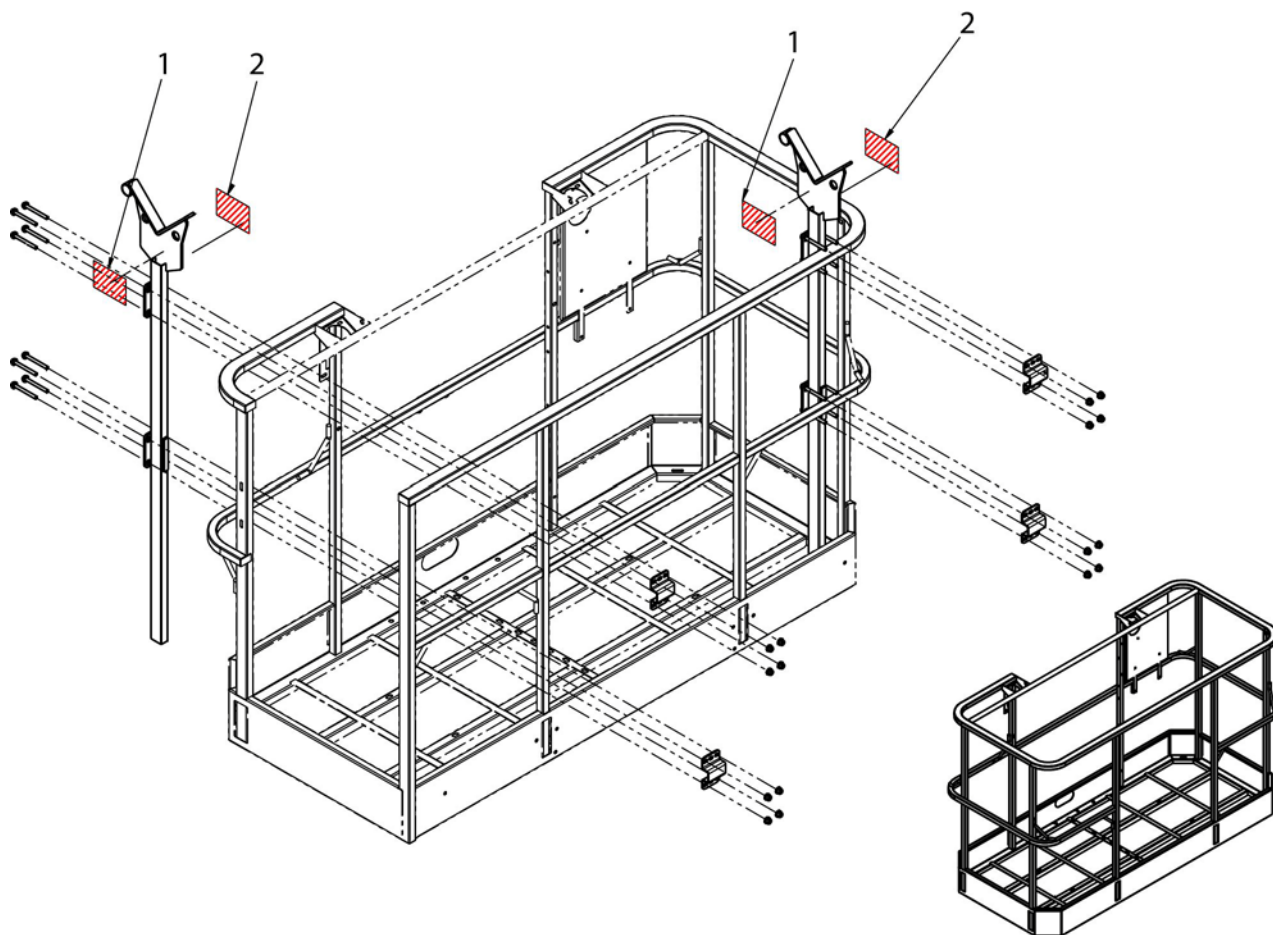
ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΡΟΠΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ : 22 Nm (15 FT LBS)

- Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια βρίσκονται σε επαφή με το δάπεδο του καλαθιού.
- Ελέγξτε την απόσταση ανάμεσα στις 2 υποδοχές και κεντράρετε το φορτίο.
- Δοκιμή πριν τη λειτουργία : Τοποθετήστε και στερεώστε το φορτίο 120 kg (265 lbs) μέσα στις υποδοχές. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές μπορούν να αντέξουν το φορτίο και ελέγξτε οπτικά ότι η δομή τους δεν έχει υποστεί ζημιές.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.4.7 - Προαιρετικές ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Κίνδυνος ανατροπής	2	Στα Αγγλικά 4000131600 Στα Γαλλικά 4000131610 Στα Ισπανικά 4000131620 Στα Γερμανικά 4000708570
2	Χαρακτηριστικά του εξοπλισμού	2	4000131650

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.5 - ACTIV' SHIELD BAR - ΔΕΥΤΕΡΕΥΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΕΑΝ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ)

5.5.1 - Περιγραφή



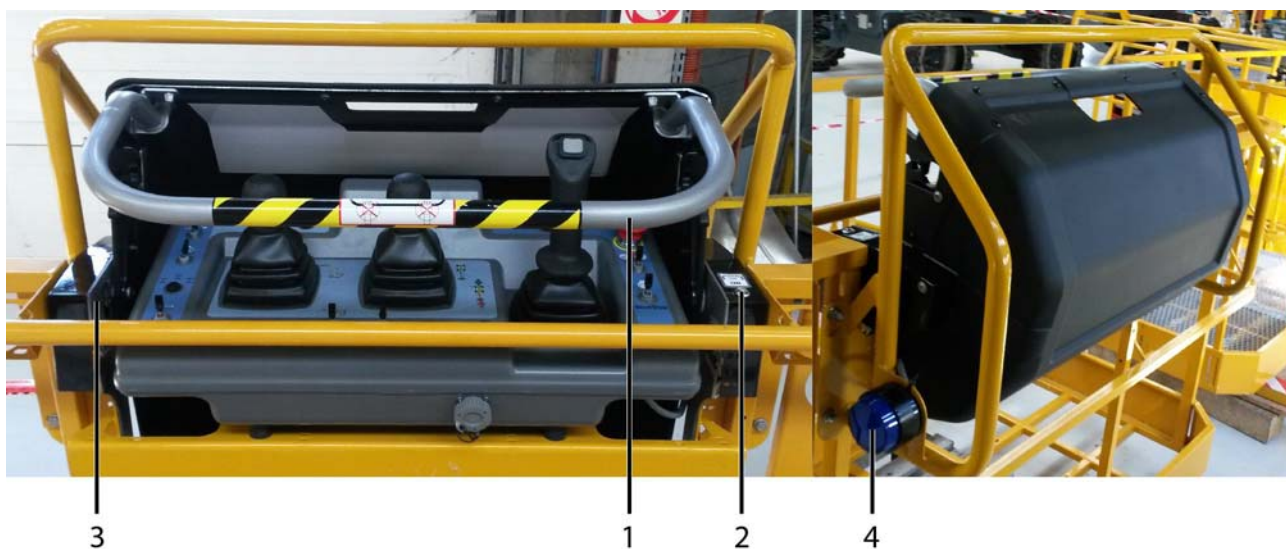
Γενική προδιαγραφή Activ' Shield Bar :

- Η Activ' Shield Bar είναι μία συσκευή που έχει σχεδιαστεί για να μειώνει τον κίνδυνο εγκλωβισμού στον πίνακα ελέγχου όταν η πλατφόρμα βρίσκεται σε περιοσμένους χώρους.
- Η συσκευή αυτή συμπληρώνει την υφιστάμενη προστασία χειριστή, συμπεριλαμβανομένου του χειριστηρίου ενεργοποίησης (Ενεργοποίηση χειριστηρίου (joystick), πεντάλ ποδιού και χειριστήριο ενεργοποίησης στον πίνακα ελέγχου εδάφους).
- Το Activ' Shield Bar είναι ενεργοποιημένο όταν η πλατφόρμα είναι ανυψωμένη (με μπούμα ή βραχίονα) και η ταχύτητα ερπυσμού έχει ενεργοποιηθεί αυτόματα. Δεν είναι ενεργοποιημένο όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε ακινησία ή στη θέση μεταφοράς, όπου είναι δυνατή η μετακίνηση, η περιστροφή του πύργου και η ανύψωση του προσαρτήματος.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία του Activ' Shield Bar ανάβει υποδηλώνοντας ότι η συσκευή είναι ενεργή :
- Λυχνία που αναβοσβήνει : Μηχάνημα ακινητοποιημένο στη ζώνη Activ' Shield Bar (Η πλατφόρμα βρίσκεται στην ανυψωμένη θέση και η Activ' Shield Bar θα είναι ενεργή κατά τη διάρκεια των κινήσεων).
- Λυχνία αναμμένη : Η Activ' Shield Bar είναι ενεργή.



Αυτό το σύστημα δεν απαλλάσσει το χειριστή από τις ευθύνες εκμάθησης και εφαρμογής των αρχών ασφαλούς χρήσης και λειτουργίας του μηχανήματος, όπως προβλέπονται στις οδηγίες του κατασκευαστή, τους κανόνες ασφαλείας του εργοδότη και τους κανονισμούς του χώρου εργασίας

5.5.2 - Χαρακτηριστικά



Θέση	Περιγραφή
1	Ράβδος ενεργοποίησης
2	Πράσινη ενδεικτική λυχνία
3	Αισθητήρας
4	Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.5.3 - Οδηγίες ασφαλείας

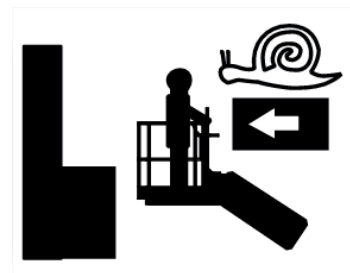
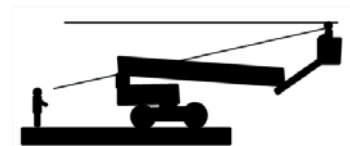


Είναι υποχρεωτικό να διασφαλίζετε ότι το Activ' Shield Bar είναι ενεργό κάθε φορά που το μηχάνημα τίθεται σε λειτουργία



Μην χρησιμοποιείτε το Activ' Shield Bar ως χειρολαβή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη ενεργοποίηση του Activ' Shield Bar.

- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για το διάκενο επάνω από το μηχάνημα, εμπόδια ή άλλους πιθανούς κινδύνους.
- Κατά την οδήγηση τοποθετήστε την πλατφόρμα ώστε να επιτυγχάνεται η βέλτιστη δυνατή ορατότητα και να αποφεύγετε τυφλά σημεία.
- Διασφαλίζετε πάντα ότι το πλαίσιο δεν προσεγγίζει ποτέ περισσότερο από 1 m (3 ft3 in) σε οπές, προεξοχές, κλίσεις, εμπόδια, υπολείμματα και καλύμματα εδάφους που μπορεί να κρύβουν κινδύνους.
- Κατά τη λειτουργία διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μέσα στην πλατφόρμα.
- Για να τοποθετήσετε το μηχάνημα κοντά σε εμπόδια, συστήνεται να χρησιμοποιήσετε κινήσεις της μπούμας (βραχίονας, μπούμα, κ.λπ.) αντί για κινήσεις οδήγησης.
- Μην οδηγείτε με υψηλή ταχύτητα σε στενούς ή περιορισμένους από αντικείμενα χώρους. Διατηρείτε την ταχύτητα υπό έλεγχο κατά τη στροφή ή τις απότομες αλλαγές κατεύθυνσης.



Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.5.4 - Έλεγχος πριν από τη χρήση



- Εάν οποιοδήποτε στοιχείο στη λίστα ελέγχου επισημάνθηκε με ΟΧΙ κατά την επιθεώρηση, το μηχάνημα πρέπει να επισημανθεί, να κλειδωθεί και να τεθεί εκτός υπηρεσίας.
- ΜΗΝ χειρίζεστε το μηχάνημα μέχρι να διορθωθούν όλα τα εντοπισμένα στοιχεία και να δηλωθούν ως ασφαλή για λειτουργία.

Περιγραφή	Ναι	Όχι
Εκτελέστε όλους τους προδιαγραφόμενους λειτουργικούς ελέγχους του μηχανήματος		
<ul style="list-style-type: none"> • Όλοι οι λειτουργικοί έλεγχοι του μηχανήματος έχουν θετικό αποτέλεσμα 		
Εκκινήστε το μηχάνημα από τον πίνακα ελέγχου πλατφόρμας		
Απενεργοποιήστε (πατήστε) όλα τα κουμπιά διακοπής έκτακτης ανάγκης		
<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την απουσία προειδοποιητικών σημάτων • Ελέγξτε ότι η μπλε λυχνία (4) δεν ενεργοποιείται όταν το μηχάνημα είναι σε σύμπτυξη 		
Για να διασφαλίσετε ότι η συσκευή Activ' Shield Bar λειτουργεί σωστά, κάντε τις παρακάτω κινήσεις :		
Σε σύμπτυξη : <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική (2) λυχνία είναι σβηστή 		
Όταν η μπούμα ή ο βραχίονας είναι ανεπτυγμένοι πάνω από 15° : <ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι η πράσινη λυχνία (2) αναβοσβήνει-Με την πλατφόρμα ακίνητη. • Ελέγξτε ότι η πράσινη ενδεικτική λυχνία (2) είναι αναμμένη-Με την πλατφόρμα σε κίνηση. 		
Κάνετε ταυτόχρονα μία κίνηση και πιέστε προς τα εμπρός τη ράβδο ενεργοποίησης για να εκκινήσει το σύστημα : <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι παύουν όλες οι κινήσεις. • Ελέγξτε ότι η κόρνα και η μπλε λυχνία που αναβοσβήνει (4) είναι ενεργά. 		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΕΝΤΑΛ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

5.5.5 - Χρήση

Εάν το Activ' Shield Bar έχει πιεστεί προς τα εμπρός, παύουν όλες οι κινήσεις. Ακούγεται η κόρνα και αναβοσβήνει η μπλε προειδοποιητική λυχνία. Επιτρέπονται μόνο οι κινήσεις απεγκλωβισμού.

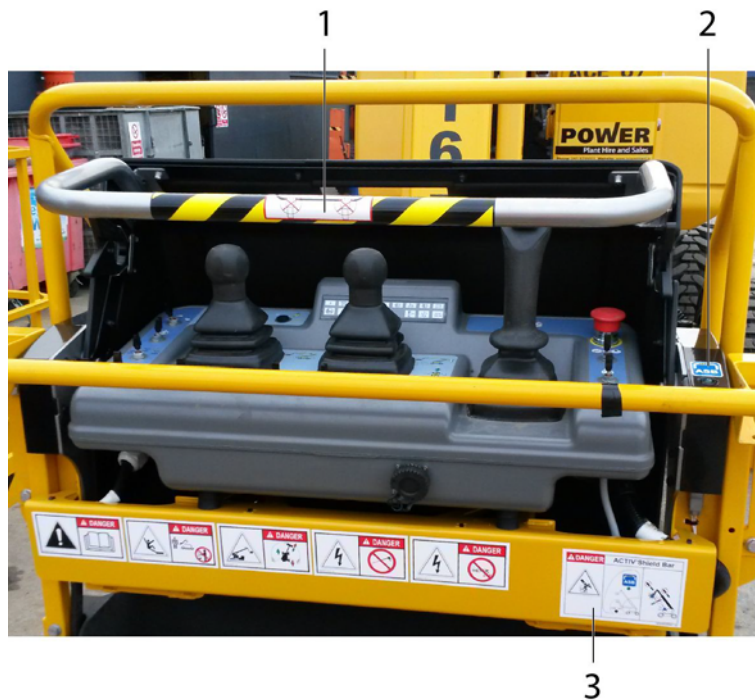
Για να επανεκκινήσετε το σύστημα Activ' Shield Bar, αποδεσμεύστε τη μπάρα ενεργοποίησης, το πεντάλ ενεργοποίησης και τα στοιχεία ελέγχου. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε και πάλι το πεντάλ ενεργοποίησης.

Όλες οι κινήσεις απαιτούν προσοχή ώστε να αποτρέπεται η σύγκρουση και ο εγκλωβισμός σε δομές.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

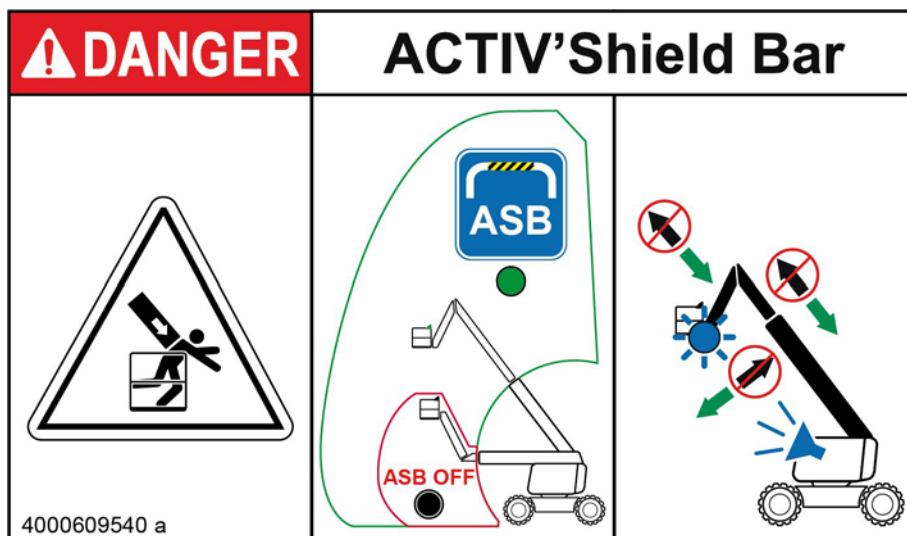
5.5.6 - Ειδικές σημάνσεις

Θέση σημάνσεων



Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
1	Μην στηρίζετε στη ράβδο	1	4000206690
2	Activ' Shield Bar στοιχεία ελέγχου	1	4000596720
3	Activ' Shield Bar οδηγίες	1	4000609540

Activ' Shield Bar οδηγίες



E- Γενικές προδιαγραφές

5.6 - ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ

5.6.1 - Ονομασία

Η "ΑΝΑΔΙΠΛΟΥΜΕΝΗ ΠΟΡΤΑ" αποτελείται από μία πλευρικά στερεωμένη περιστρεφόμενη πόρτα 1/2 με κλεινόμενο μάνταλο, που διευκολύνει την πρόσβαση στην πλατφόρμα. Οι εφοδιασμένοι με ελατήριο μεντεσέδες και ο μηχανισμός ασφάλισης επιτρέπουν στην πόρτα να αναδιπλώνεται μόνο προς τα μέσα.

Αναδιπλούμενη πόρτα



5.6.2 - Χαρακτηριστικά

Πλάτος πόρτας : 500 mm / 19.68 in

5.6.3 - Οδηγίες ασφαλείας



- Η πόρτα αποτελεί μέρος του συστήματος προστατευτικών κιγλιδωμάτων και πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένη μετά την είσοδο στην πλατφόρμα.
- Προσέξτε το περίζωμα κατά την είσοδο ή την έξοδο από την πλατφόρμα.

5.6.4 - Οδηγίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

- Ελέγξτε ότι ο μηχανισμός κλειδώματος είναι καλά ασφαλισμένος.
- Ελέγξτε ότι οι μεντεσέδες και ο μηχανισμός κλειδώματος λειτουργούν σωστά και δεν εμφανίζουν σημεία παραμόρφωσης.
- Διασφαλίστε ότι η πόρτα επιστρέφει αυτόματα στη θέση κλεισίματος και ασφάλισης μετά την είσοδο ή έξοδο από την πλατφόρμα.

Ε- Γενικές προδιαγραφές

5.7 - ΕΙΔΙΚΑ ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΆΜΜΟΥ

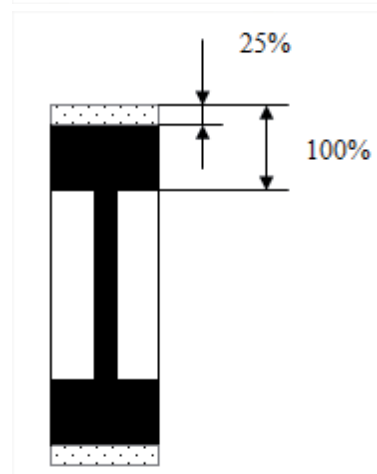
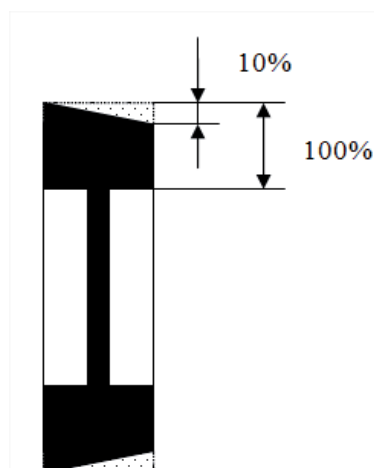
5.7.1 - Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εξάρτημα	Τυπικός τροχός
Αριθμός αναφοράς	41x18LL-22.5
Είδος-Φουσκωμένο με αφρό ή πνευματικό (φουσκωμένο με αέρα)	Φουσκωμένα με αφρό
Βάρος τροχού	320 kg +30/-0 kg (705 lb +70/-0 lb)
Μέγεθος	1046/ 457 mm (3ft 5in / 1ft 6in)
Ροπή (Σημεία προσάρτησης/παξιμάδια τροχών)	450 Nm (330 ft lbs)

5.7.2 - Έλεγχος και συντήρηση

Αντικαταστήστε τους τροχούς και τα ελαστικά, σε περίπτωση που ισχύει ένα από τα εξής :

- Παρουσία ρωγμών, φθοράς, βλάβης ή άλλων ελαττωμάτων στο διανομέα
- Βλάβη στο ελαστικό :
- Κοπή ή οπή > 3 cm (2 in) στην ελαστική πλευρά του τοιχώματος.
- Φουσκάλα ή προεξέχον σημείο στο εξωτερικό και πλευρικό τοίχωμα.
- Κατεστραμμένο στέλεχος τροχού.
- Βλάβη ή φθορά στο πλευρικό τοίχωμα σε σημείο που το ενισχυτικό καλώδιο να είναι ορατό.
- Ομοιόμορφη φθορά στην επιφάνεια επαφής με το δάπεδο, μεγαλύτερη από 25%



Τα ελαστικά και οι ζάντες είναι κρίσιμα εξαρτήματα για τη σταθερότητα της μηχανής :

- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εξαρτήματα HAULOTTE® με τα τεχνικά χαρακτηριστικά της μηχανής. Ανατρέξτε στον κατάλογο των ανταλλακτικών.
- Μην αντικαθιστάτε τα εργοστασιακά ελαστικά με ελαστικά διαφορετικών προδιαγραφών ή διαφορετικής εμπορικής κατηγορίας.
- Ποτέ μην αντικαθιστάτε ελαστικά με πλήρωση αφρώδους υλικού με πνευματικά ελαστικά (με πλήρωση αέρα).


Ε- Γενικές προδιαγραφές

Διαδικασία αντικατάστασης :

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια του τροχού στον τροχό που πρόκειται να αφαιρεθεί.
- Αнуψώστε το μηχάνημα με γρύλο ή βαρούλκο.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια του τροχού.
- Αφαιρέστε τον τροχό.
- Τοποθετήστε το νέο τροχό.
- Χαμηλώστε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Συσφίξτε τα παξιμάδια του τροχού με τη συνιστώμενη ροπή.



5.7.3 - Ειδική(-ές) ετικέτα(-ες)

Εάν χρησιμοποιηθεί αυτή η επιλογή, οι ακόλουθες ετικέτες πρέπει να αντικαταστήσουν τις τυπικές ετικέτες του μηχανήματος. Ανατρέξτε σε  Ενότητα Β 5 - Θέσεις ετικετών και σημάνσεων :

Θέση	Ονομασία	Ποσότητα	Αριθμός εξαρτήματος
2	Μέγιστη πίεση ανά ελαστικό - Φόρτωση σε δάπεδο	4	4000671880

F - Συντήρηση

1 - Γενικά στοιχεία

Ως ιδιοκτήτης ή/και χειριστής του εξοπλισμού Haulotte, η ασφάλειά σας έχει απόλυτη σημασία για την HAULOTTE®. Γι' αυτό και η HAULOTTE® θέτει σε μεγάλη προτεραιότητα την ασφάλεια των προϊόντων.

Οι ΕΛΕΓΧΟΙ δεν είναι απαιτητοί μόνο από την HAULOTTE®, αλλά απαιτούνται και λόγω των προτύπων της βιομηχανίας ή/και των τοπικών κανονισμών.

Για να βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός συνεχίζει να παρουσιάζει το εργοστασιακά ρυθμισμένο επίπεδο επιδόσεων, είναι σημαντικό να πραγματοποιείτε τακτική συντήρηση του εξοπλισμού σας. Σας υπενθυμίζουμε ότι απαγορεύεται ρητά να πραγματοποιήσετε τροποποιήσεις. Οι τακτικοί και έγκαιροι έλεγχοι θα μειώσουν το χρόνο εκτός λειτουργίας του εξοπλισμού και θα αποτρέψουν πιθανούς τραυματισμούς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΜΗ ΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΉ, ΑΝ ΔΕΝ ΈΧΕΤΕ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙ ΜΕ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΑΣΦΑΛΟΎΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΉΣ.

Επισκόπηση :

- Μελετήστε τους ελέγχους για λίγα μόνο λεπτά στην αρχή και στο τέλος κάθε βάρδιας: είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να αποτρέψετε μηχανικά προβλήματα και κινδύνους ασφαλείας.

Τι να κάνετε :

- Αξιοποιήστε τις αισθήσεις σας: όραση, όσφρηση, ακοή και αφή.

Συχνότητα :

- Να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη μηχανή κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Φροντίστε να εκτελείτε τον έλεγχο κατά τον ίδιο τρόπο κάθε φορά.
- Ολοκληρώστε έναν από αυτούς τους ελέγχους στην αρχή και το τέλος κάθε βάρδιας.


ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΚΑΛΎΨΕΤΕ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, Η ΜΗΧΑΝΉ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΕΘΕΪ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ΜΈΧΡΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΪ ΑΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΈΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Ο ιδιοκτήτης έχει την ευθύνη να διασφαλίζει ότι η απαιτούμενη συντήρηση που συνιστάται από την Haulotte ολοκληρώνεται πριν από τη λειτουργία της μηχανής.

Σε περίπτωση μη εκτέλεσης των τακτικών εργασιών συντήρησης, μπορεί να προκύψουν τα ακόλουθα :

- Να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Να προκληθεί δυσλειτουργία στη μηχανή.
- Να μειωθεί η αξιοπιστία της μηχανής και να περιοριστεί η διάρκεια ζωής της εν λειτουργία.
- Να τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του οδηγού.

Οι τεχνικοί της HAULOTTE Services® έχουν λάβει ειδική εκπαίδευση για τις μηχανές HAULOTTE® και έχουν στη διάθεσή τους γνώσια ανταλλακτικά, υλικό τεκμηρίωσης και κατάλληλα εργαλεία.

Ο πίνακας ελέγχων και συντήρησης προσδιορίζει το ρόλο και τις αρμοδιότητες κάθε μέρους κατά την περιοδική συντήρηση της μηχανής.  Ενότητα C 3 - Έλεγχος και Δοκιμή λειτουργίας.

F - Συντήρηση

2 - Πρόγραμμα συντήρησης

Η ενότητα αυτή παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για να θέσετε το μηχάνημα σε ασφαλή λειτουργία. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, το μηχάνημα αυτό έχει σχεδιαστεί για διάρκεια ζωής 10 ετών, υπό κανονική χρήση. Η διάρκεια ζωής του ενδέχεται να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας, την κατάσταση του ίδιου του μηχανήματος και τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων και εργασιών συντήρησης, καθώς επίσης επηρεάζεται από άλλους εξωτερικούς παράγοντες. Πολλοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τη διάρκεια ζωής της σχεδίασης, όπως, μεταξύ άλλων, η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας/συντήρησης ρουτίνας που πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας μπορεί να απαιτεί μείωση του χρονικού διαστήματος μεταξύ των περιόδων συντήρησης. Μηχανήματα που βρίσκονται εκτός λειτουργίας ή που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για διάστημα άνω των 3 μηνών πρέπει να ελέγχονται περιοδικά προτού τεθούν και πάλι σε λειτουργία.

Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένη εταιρεία ή άτομο που να είναι εξοικειωμένο με μηχανολογικές διαδικασίες.

Οι λειτουργίες συντήρησης που εκτελούνται πρέπει να καταγράφονται στο βιβλίο εγγραφών/καταγραφής της μηχανής.

F - Συντήρηση

3 - Πρόγραμμα ελέγχου

3.1 - ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Η μηχανή πρέπει να υποβάλλεται σε έλεγχο σε τακτική βάση σε μεσοδιαστήματα που δεν θα είναι μικρότερα του 1 έτους. Σκοπός του ελέγχου είναι να εντοπιστούν τυχόν βλάβες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε ατύχημα κατά την κανονική χρήση της μηχανής. Οι τοπικές προδιαγραφές και οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς ελέγχους.

Η HAULOTTE® απαιτεί Ενισχυμένους και Σημαντικούς Ελέγχους στο προϊόν, προκειμένου να παρατείνεται η διάρκεια ζωής του εν λειτουργία.


Οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Το αποτέλεσμα αυτών των επισκέψεων πρέπει να καταγράφεται στο αρχείο ασφαλείας που ανοίγει ο υπεύθυνος της εγκατάστασης. Αυτό το αρχείο ή το βιβλίο καταγραφών της μηχανής, όπως και η λίστα του ειδικά εντεταλμένου προσωπικού, πρέπει να είναι διαρκώς στη διάθεση των κρατικών αρχών και της HAULOTTE Services®.

Πότε	Αρμόδιος	Υπεύθυνος διεξαγωγής	Τι
Πριν από την πώληση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Περιοδικός έλεγχος
Πριν από την ενοικίαση	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Καθημερινός έλεγχος
Πριν από τη χρήση ή με κάθε αλλαγή χρήστη	Χρήστης	Χρήστης	
Ετησίως (1 έτος)	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εντεταλμένος τεχνικός ή εκπαιδευμένος τεχνικός της HAULOTTE Services®	Περιοδικός έλεγχος
5 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εκπαιδευμένος τεχνικός HAULOTTE Services®	Ενισχυμένος έλεγχος
10 έτη	Ιδιοκτήτης (ή ενοικιαστής)	Εκπαιδευμένος τεχνικός HAULOTTE Services®	Σημαντικός έλεγχος

3.2 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Στον Καθημερινό έλεγχο περιλαμβάνεται ο οπτικός έλεγχος, οι λειτουργικοί έλεγχοι και η δοκιμή των συστημάτων ασφαλείας. Πρέπει να διεξάγεται από το χειριστή πριν από τη χρήση της μηχανής.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο χρήστης. Ανατρέξτε σε  Ενότητα C 3.1 - Καθημερινός έλεγχος.

F - Συντήρηση

3.3 - ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Περιοδικός έλεγχος αποτελεί μια προσεκτική εκτίμηση της λειτουργίας και των λειτουργιών ασφαλείας της μηχανής.

Πρέπει να πραγματοποιείται πριν από την πώληση/ επαναπώληση του μηχανήματος ή/και τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να επιβάλλουν πιο συχνούς και διαφορετικούς ελέγχους.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ οι έλεγχοι πρέπει να διεξάγονται από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Ο έλεγχος αυτός είναι επιπρόσθετος του καθημερινού ελέγχου.

Αυτός ο έλεγχος πρέπει να διεξάγεται και μετά από :

- Εκτεταμένη αποσυναρμολόγηση και επανασυναρμολόγηση σημαντικών εξαρτημάτων.
- Επιδιόρθωση που απαιτεί απαραίτητα εργαλεία της συσκευής.
- Οποιοδήποτε ατύχημα που προκαλεί μηχανικό πρόβλημα.

3.4 - ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Ενισχυμένος έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση των δομικών εξαρτημάτων της μηχανής, ώστε να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία της.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα με συχνότητα 5000 ωρών ή ανά 5 έτη.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

3.5 - ΒΑΣΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ

Ο Σημαντικός έλεγχος αποτελεί μια ενδελεχή εκτίμηση της ακεραιότητας και της ορθής λειτουργίας της μηχανής, μετά από ένα τυπικό/κανονικό διάστημα λειτουργίας 10 ετών.

Αυτή η εκτίμηση πρέπει να λαμβάνει χώρα μετά από 10 έτη λειτουργίας και, στη συνέχεια, να επαναλαμβάνεται ανά 5 έτη.

Η σοβαρότητα των συνθηκών λειτουργίας ενδέχεται να απαιτεί πιο συχνούς ελέγχους.

Αρμόδιος για τον έλεγχο αυτό είναι ο ιδιοκτήτης, ενώ πρέπει να διεξάγεται από τεχνικό της HAULOTTE Services® ή από κατάλληλη εταιρεία ή άτομο.

Σε αυτόν τον έλεγχο περιλαμβάνονται :

- Καθημερινός έλεγχος
- Περιοδικός έλεγχος
- Ενισχυμένος έλεγχος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ.

F - Συντήρηση

4 - Επισκευές και ρυθμίσεις

Οι εκτεταμένες επισκευές, παρεμβολές ή τροποποιήσεις στα συστήματα ή τα εξαρτήματα ασφαλείας πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό της HAULOTTE Services®. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΙ ΤΗΣ HAULOTTE SERVICES® ΕΙΝΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ, ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΩΝ ΣΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ ΤΗΣ HAULOTTE®. Ο ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ HAULOTTE®, ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΙ.

Η HAULOTTE Services® δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν συμβάντα που προκύπτουν από εσωτερικές εργασίες ή επισκευές, οι οποίες έχουν εκτελεστεί από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Η HAULOTTE® υπενθυμίζει ότι ΔΕΝ πρέπει να εκτελείται ΚΑΜΙΑ τροποποίηση χωρίς γραπτή έγκριση της HAULOTTE®.

Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες επισκευές/τροποποιήσεις θα ακυρώνουν την εγγύηση της HAULOTTE®.

Για να ελέγξετε αν υπάρχουν εκστρατείες ασφάλειας, συνδεθείτε με τον ιστότοπό μας : www.haulotte.com



ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΕ ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΡΑΠ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΤΥΧΟΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΕΙΔΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ, ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΜΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

G- Άλλες πληροφορίες

1 - Προϋποθέσεις εγγύησης

Οι προϋποθέσεις εγγύησης και τα συμβόλαια επέκτασης είναι τώρα διαθέσιμα στις διαδικτυακές τοποθεσίες του εμπορικού δικτύου μας : www.haulotte.com

2 - Δευτερεύοντα στοιχεία επικοινωνίας

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL : +39 02 98 97 01 FAX : +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. 5/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G- Άλλες πληροφορίες

2.1 - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

Για τα μηχανήματα που προορίζονται για την αγορά των Η.Π.Α.
(Πρότυπα ANSI και CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

G- Άλλες πληροφορίες

Για τα μηχανήματα με τροφοδοσία κινητήρα που προορίζονται για την αγορά των ΗΠΑ
(Πρότυπα ANSI και CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Breathing diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- ✓ Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- ✓ If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- ✓ Do not modify or tamper with the exhaust system.
- ✓ Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Respirer les gaz d'échappement de moteurs diesel peut vous exposer à des agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction.

- ✓ Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans une zone bien aérée.
- ✓ Si la zone est mal ventilée, évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ Ne laisser le moteur tourner au ralenti que si cela est nécessaire.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Respirar los gases del escape de motores a diésel le expone a químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- ✓ Siempre encienda y opere el motor en un área bien ventilada.
- ✓ Si es en un área cerrada, ventile el orificio del escape hacia el exterior.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ No modifique ni altere el sistema de escape.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

G- Άλλες πληροφορίες



Notes

H- Αρχείο εργασιών

1 - Αρχείο εργασιών

Το αρχείο εργασιών παρέχει τη δυνατότητα παρακολούθησης των εργασιών συντήρησης και επισκευής που πραγματοποιούνται εντός ή εκτός του προγράμματος συντήρησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΑΠΟ ΤΗ HAULOTTE SERVICES®, Ο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΟΥΜΕΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ HAULOTTE SERVICES®.

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας HAULOTTE Services®

H- Αρχείο εργασιών

Ημερομηνία	Φύση της εκτελούμενης εργασίας	Αριθμός ωρών	Υπεύθυνος εργασίας	Αριθμός εκτελούμενης εργασίας HAULOTTE Services®